Le Rempart

16ième année | No 43 | Windsor, le 3 novembre 1982 | 30 ¢

Ottawa vient en aide aux chômeurs avec un programme de $1 miiliard

(SMD) Le gouvernement fédéral entend créer plus de 60,000 emplois, concentrant ses efforts surtout sur les sans-emploi qui ont déjà épuisé leurs prestations d'assurance-chômage.

A cette fin, le gouvernement puisera quelque $1,1 milliard des fonds réservés à l'énergie, à la défense et à l'aide à l'étranger.

Ce nouveau programme a été annoncé la semine dernière par M. Marc Lalonde, le nouveau ministre des Finances.

Le ministre a avoué aux Communes que le déficit fédéral que l'on prévoyait de $19,6 millions lors du dernier budget, atteindrait probablement $23,6 milliards. Quant au niveau de chômage, il prévoit qu'il demeurera au-dessus de 12% pour l'ensemble de l'année 1983.

Dans le but de venir en aide aux chômeurs qui se chiffrent à plus de 1,3 million, le gouvernement consacrera de ce milliard, $500 millions au nouveau programme "d'expansion et de développement de l'emploi" pour remettre au travail 60,000 personnes au cours des 18 prochains mois.

L'Ouest canadien bénéficiera de $400 millions pour accélérer l'expansion de son chemin de fer. De plus, quelques $150 millions seront affectés au secteur de l'habitation, tant pour l'accès à la propriété que pour la rénovation.

Cependant, en compensation, M. Lalonde a annoncé qu'une augmentation substantielle des cotisations d'assurance-chômage qui, dès janvier prochain, passeront de $1.65 à $2.30 par semaine pour chaque tranche de $100.00 pour les salariés et de $2.31 à $3.22



Le ministre des Finances, M. Marc Lalonde

pour les employeurs. Ceci signifie une hausse de près de 40%.

Quelques points saillants du nouveau programme sont que l'inflation devrait baisser jusqu'à 6% l'an prochain par rapport à 10,9% en 1982. La moyenne pour 1983 sera de 7,5%.

D'autre part, les besoins financiers du gouvernement atteigneront $22,2 milliards par rapport à $17,1 milliards dans le dernier budget en juin.

Allez voter

Le 8 novembre: Jour d'élections

(SMD) Lundi prochain, le 8 novembre, les Ontariens iront aux urnes pour élire leurs dirigeants locaux, qui, au cours des 3 prochaines années, gèreront les différentes municipalités et conseils scolaires.

La province de l'Ontario a lancé une campagne publicitaire visant à encourager les électeurs à voter à ces élections.

Aux élections municipales de 1980, seulement 43% des électeurs ont exercé leur droit démocratique en choisissant des représentants pour gérer les budgets des municipalités et des conseils scolaires, qui représentent une somme dont près de la moitié provient des taxes locales.

En annonçant le lancement de la campagne, le ministre des Affaires municipales et du Logement, M. Claude Bennett a déclaré que "si les personnes élues sont prêtes à occuper leur poste pendant 3 ans et à en assumer les responsabilités, il est sensé que nous fassions tout en notre pouvoir pour que les citoyens partagent ces responsabilités en allant voter."

Si les électeurs ne se préoccupent pas de ce qui les attend pour 3 ans, ils n'auront qu'à s'en prendre à eux si les choses vont mal.

Celui qui refuse de voter n'a pas le droit, plus tard, de récriminer si tout ne se passe selon son goût. Le vote est non seulement un droit imparti à chaque citoyen âgé de 18 ans et plus, c'est un devoir.

Dans la ville de Windsor, le concours pour la mairie est devenu une lutte serrée entre les échevins Ron Wagenberg et Elizabeth Kishkon. Tous deux ont fait des campagnes de publicité des plus réussies. Toutefois, il sera le devoir des citoyens des 5 quartiers de choisir le (la) meilleur(e) candidat(e).

Dans la municipalité de St-Clair Beach de même que dans les cantons de Dover et Chatham, il

Suite à la page 10, 1ère, 2e et 3e colonnes.



"Calixte Duguay sait plaire à tout le monde"

Les francophones qui étaient présents lors du spectacle de Calixte Duguay en ont sûrement joui.

Mme Ginette Legendre du Comité de spectacles a indiqué au Rempart que la participation des francophones était suffisante pour un lundi soir.

La photo fait voir le chanteur populaire au centre qui signe un disque pour Mme Claude Duguay de Windsor et M. Claude Duguay, le frère de Calixte.



Monstres, sorcières, vampires...

On pouvait se demander quels êtres étranges parcouraient les corridors de l'école secondaire L'Essor vendredi alors que de nombreux élèves et professeurs portaient des costumes de Hallowe'en. Dans notre photo les "triplés" Johanne Renaud, Lucie Pomerleau et Jacinthe Renaud qui semblaient arriver d'une autre planète se demandent l'identité d'un personnage curieux, identité qui est restée inconnue pour une bonne part de la journée quoiqu'on l'ait aperçu à enseigner dans diverses classes.

En bref

• Enfants en auto Nouvelle loi en Ontario

A compter du lundi 1er novembre, les automobilistes ontariens devront s'assurer que leurs enfants sont bien attachés et que les nouveaux-nés voyagent dans des sièges appropriés, sous peine d'une amende de $28.

Ainsi, les parents des enfants nés le 1er novembre ou après cette date devront se procurer un siège spécial pour les bébés qui pèsent jusqu'à 9 kilos ou 20 livres.

De plus à compter du 1er novembre tous les jeunes enfants qui pèsent entre 18 et 23 kilos devront porter la ceinture de sécurité.

Le 1er novembre 1983, tous les enfants qui pèsent moins de 18 kilos ou 40 livres devront avoir leur siège lorsqu'ils voyagent en voiture, sous peine de l'amende de $28 pour leurs parents.

Selon le ministère des Transports de l'Ontario ce second délai permettra aux parents qui ont plus d'un jeune enfant de se procurer les sièges appropriés.

Enfin, il est à noter que les dispositions de cette nouvelle loi ne s'appliqueront pas aux visiteurs dans la province.

• Visite officielle au Canada du secrétaire d'Etat américain

Le secrétaire d'Etat des Etats-Unis, M. George Shultz, a récemment fait une visite officielle au Canada.

M. Shultz a étudié avec M. Allan J. MacEachen, ministre aux Affaires extérieures, l'économie politique dans les années 1950 avant de passer aux questions bilatérales.

Les conversations ont porté surtout sur le Liban et le Proche-Orient.

La visite a été la première visite officielle bilatérale à l'étranger qu'a effectué M. Shultz à titre de secrétaire d'Etat.

• Un journal hebdomadaire de langue française est né à Hamilton

La direction de L'Express de Toronto désire souhaiter la bienvenue à un nouvel hebdomadaire franco-ontarien, L'Express de Hamilton, qui publiera cette semaine son cinquième numéro.

En constatant la similitude des titres des deux journaux, l'entreprise torontoise, fondée en 1976, participe au lancement de la nouvelle publication destinée à Hamilton.

Diffusé grâce à l'efficace collaboration du Centre français de Hamilton, qui regroupe les organismes francophones de cette région du sud de la province, L'Express de Hamilton bénéficie en effet de l'appui technique et rédactionnel de L'Express de Toronto.

Le journal de Hamilton possède toutefois une direction indépendante et a retenu les services d'une équipe de collaborateurs chargés des nouvelles locales de la ville des Tiger Cats.

• Deux nouveaux vins

A compter du 15 novembre, deux nouvelles marques de vin Beaujolais Nouveau seront en vente pour la première fois en Ontario. Ce sera la première vendange de la saison 1982.

Mme Suzanne Beaubien du ministère de la Consommation et du Commerce a indiqué au Rempart que ce nouveau vin sera également en vente en France à compter de la même date.

Le vin se vendra au coût de $10.00 la bouteille partout en Ontario, en particulier à Sarnia, Hamilton et Ottawa.

A Windsor, on pourra se le procurer au dépôt de distribution au 79 est de la rue Eugenie de même qu'au débit de boissons au 2,000 de la rue Lauzon.

Quatre représentants de la région aux troisièmes assises de l'AJEFO

Son honneur le juge Richard Huneault, Me Marcel Baillargeon, Me Gérard Lévesque et Me Achille Gignac, tous de la région de Windsor, assisteront aux troisièmes assises annuelles de l'Association des juristes d'expression française de l'Ontario (AJEFO) qui auront lieu les 12, 13 et 14 novembre à l'hôtel Skyline à Ottawa.

Divers ateliers permettront aux participants de développer le thème "C'est mon droit et je l'exerce" et de trouver les moyens appropriés afin de dispenser, à la population francophone, des services juridiques en français.

L'Association des juristes d'expression française de l'Ontario a été formée le 15 novembre 1980 à Ottawa et regroupe près de 300 praticiens du droit, juges, professeurs, étudiants, traducteurs et interprètes juridiques.

L'Association s'est fixée comme objectif l'élaboration de programmes visant l'implantation de toute la gamme des services juridiques en langue française en Ontario et ce, dans un délai de trois ans. L'Association travaille présentement à la mise en place de l'appareil judiciaire permettant la tenue de procès bilingues ou en langue française en Ontario.

L'Association collabore également avec le Centre de traduction et de documentation juridiques dans la préparation de formulaires juridiques à l'intention des praticiens et d'ouvrages de vulgarisation à l'intention des utilisateurs des services juridiques. Elle publie le "Guide du praticien" qui comprend les principaux formulaires d'utilité courante dans tous les domaines du droit ainsi que la traduction des lois les plus pertinentes.

On se renseigne sur la situation du crime

Suivant la partie de cartes au Club de l'âge d'or Jean-Paul II à Windsor, les membres ont pu se renseigner sur la sécurité des domiciles auprès du conférencier M. Jim Mohoruk, un des agents de relations publiques du projet "Operation Watchdog" de la police municipale de Windsor.

Après avoir fait tourner un film, M. Mohoruk a répondu aux nombreuses questions concernant les moyens à protéger les domiciles contre le crime.

Notre photo fait voir quelques membres du Club avec M. Mohoruk.



Drôle de patate!

Croyez-le ou non: L'objet que tient le petit Matthieu Leclerc dans ses mains est simplement UNE pomme de terre... qui a la forme d'une souris!

C'est son grand-père, M. Louis Rocheleau de Rivière-aux-Canards qui a cueilli ce caprice de Dame nature.

Dirait-on que les terres de la Petite Côte sont fertiles pour la récolte des souris??

Une nouvelle figure au comité exécutif du Centre culturel Tournesol

Lors de l'assemblé annuelle du Centre culturel Tournesol à Windsor vendredi soir, les 72 participants ont élu 5 nouveaux directeurs qui siégeront avec les 4 qui avaient été élus l'an dernier au bureau de direction du Centre pour la prochaine année.

Les directeurs ont, par la suite, passé à l'élection d'un président, d'un vice-président et d'une trésorière-secrétaire.

Notre photo fait voir dans l'ordre habituel M. René Bisnaire, président, Mlle Théodora Villemaire qui entrera dans sa dixième année comme trésorière-secrétaire et M. René Marier, le nouveau vice-président.



On a également discuté des statuts et réglements du Centre de même que du rapport financier.

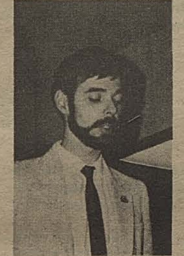
Les résultats du questionnaire rempli par chaque participant à savoir quels genres spectacles leur intéressent n'étaient pas disponibles lorsque le journal allait sous presse.

Souvenirs

Pépé
Son noeud papillon en place
Son chapeau de paille sur la tête
Le voilà en route pour l'église
Chaque jour si possible

Souvenirs et images du passé
Meublent ses méditations
Et animent ses propos:
Du curé Beaudoin
Au pain à cinq cennes
En passant par l'admiration
Pour une mère si chrétienne

En guise de petite douceur
Rien de mieux qu'un bon cigare
Une chouette blanche
Evidemment



Paul-François Sylvestre

Mémé
Les cheveux gris
Lisses et en toque
Elle bardasse toujours
Tantôt les mains à la pâte
Tantôt le nez dans les chaudrons

Une aiguille à la main
Ou des fleurs au bout des doigts
Elle enjolive sa maison
Et s'occupe de son homme
En lui servant de partenaire
Pour une partie de 500
De dames ou de marbres

Avant de se coucher
Une longue prière à deux
Bonsoir

Lettres de nos lecteurs

Le Windsor Star aurait dû mentionner le président provincial de l'ACFO

Mlle la rédactrice,

A titre de présidente de l'ACFO régionale Windsor/Essex/Kent, je voudrais faire quelques corrections et précisions au sujet d'un article qui a paru dans le quotidien anglais de Windsor concernant notre assemblée annuelle.

Premièrement, le chiffre 6,400 représente le nombre de familles francophones recensées jusqu'à date par notre équipe de "Dépistage des effectifs francophones" et non le nombre de francophones habitant à Windsor et dans le comté d'Essex tel qu'il a été mentionné dans le quotidien en question.

C'est très dommage également que la présence de notre président provincial, M. André Cloutier, à cette assemblée ne fut pas mentionnée. Il est rare qu'un président provincial accepte une telle invitation; d'habitude c'est un délégué du conseil d'administration qui le remplace. La conférence de M. Cloutier quant aux progrès accomplis au coeur de la francophonie ontarienne et l'acquisition d'une fierté de notre identité franco-ontarienne a touché les participants.

Je suis très heureuse de la participation des francophones à notre congrès. Ce fut un succès.

Sincèrement,

Cécile Sylvestre
Présidente

Remerciements au Rempart

Dear Miss Durocher,

On behalf of both Essex County Children's Aid Societies, I would like to thank you and Le Rempart for informing your readers of our need for foster parents. Their knowing that information meetings are scheduled on the 25th will prompt them to investigate fostering further...

Finally, I would like to thank you for your continued assistance in promoting the work of the Children's Aid Society to our French population living in Windsor and Essex County.

Sincerely,

Melinda Fournier
Public Relations Co-ordinator

Mlle la rédactrice,

De la part du comité de publicité du Club de l'âge d'or Jean-Paul II, je désire remercier Le Rempart de l'excellente couverture accordée à nos activités, surtout depuis le mois d'octobre.

Les nouvelles que vous publiez à notre sujet ont aidé à tenir nos membres et le public francophone au courant de nos activités et est aussi sans doute un élément qui contribue à notre succès grandissant.

Veuillez accepter nos remerciements sincères, et nos souhaits pour un grand succès dans votre entreprise.

Arthur Beaulne

Félicitations au Centre culturel Tournesol

Mlle la rédactrice,

J'aimerais me servir du journal pour féliciter le Centre culturel Tournesol pour le beau travail qu'il accomplit et surtout pour l'effort qu'il met à présenter des spectacles variés afin de rejoindre le plus grand nombre de gens possible.

Pour parler seulement des deux derniers, je dirais que la pièce de théâtre "Thérèse, ma p'tite deuxième, fait du théâtre" fut très appréciée. Ces jeunes comédiens nous ont fait revivre en langage simple notre théâtre de cours et celui de nos enfants et nous ont fait participer aux péripéties d'une jeune fille qui voulait en faire une carrière. Tous les amateurs de théâtre ont pu apprécier ce spectacle ainsi que le talent de ces artistes.

Calixte Duguay, par ses chansons, sa musique, ses monologues et son talent d'animateur, nous a présenté un spectacle des plus divertissants.

La centaine de personnes qui ont joui de ces spectacles en sont sûrement ressortis enrichis et je ne peux qu'encourager les francophones à se servir de ces occasions que Tournesol créer pour nous pour préserver notre culture et notre langue tout en se divertissant.

J'espère vous voir en grand nombre au spectacle de Lise Paiement en février.

Sincèrement,

Bernadette Grenier
Animateur de l'ACFO
Windsor/Essex/Kent

Lettre ouverte aux étudiants francophones à l'occasion de la Semaine des carrières

Quand on parle de choisir une carrière, on voit automatiquement défiler devant soi une série de titres, on imagine des portes qui s'ouvrent, on se demande laquelle choisir et tout s'embrouille facilement. Bien des carrières nous semblent également séduisantes et prometteuses d'avenir intéressant.

Nous vivons dans une société où les changements se font à un rythme effarant: des informations exactes pour un domaine particulier changent subitement l'année suivante sans que personne n'ait eu le temps d'aviser les étudiants des transformations en cours sur le marché du travail.

En Ontario, les difficultés auxquelles font face les étudiants francophones sont parfois considérables du fait que bien des cours qui les intéressent ne sont disponibles qu'en anglais. Comment concilier le désir de s'épanouir et d'apprendre dans sa langue avec le fait de vivre dans une société à forte majorité anglophone? Le chemin n'est pas facile mais il vaut la peine d'être traversé: ce qui vous attend au bout du parcours mérite largement les efforts qu'il faut déployer pour y arriver. Si l'abandon de sa langue et de sa culture apparaît à certains comme un choix qui facilite la réussite, c'est à mon avis une erreur d'interprétation du terme "réussite".

L'être humain a deux dimensions distinctes mais également indispensables à son équilibre. Il est doté d'une identité unique qui se développe tout au cours de sa vie, ce qui le rend solitaire dans une démarche qui est son oeuvre; il a également besoin d'échanger avec les autres et c'est ce que l'on qualifie de vie sociale. Pour être heureux, il faut développer ces deux aspects de notre nature. Choisir une carrière, c'est choisir une destinée. C'est s'engager dans une activité qui, en même temps qu'elle nous assurera des revenus suffisants pour satisfaire nos besoins, nous permettra de nous sentir utile à notre entourage tout en satisfaisant nos besoins d'épanouissement individuel. Sacrifier une part de notre personnalité, c'est inévitablement se retrouver dans une situation insatisfaisante.

Etre Franco-Ontarien, c'est avoir la possibilité de profiter du meilleur de deux mondes. Non seulement les étudiants franco-ontariens ont-ils accès à toutes les carrières offertes aux étudiants anglophones, mais de plus ils sont les candidats privilégiés pour les carrières qui requièrent une capacité de fonctionner dans les deux langues.

Il y a une pénurie de professionnels capables de répondre aux besoins des francophones dans les domaines de la santé, des services sociaux et juridiques. D'autre part, à compter de 1985, tout enfant souffrant d'un problème d'apprentissage de quelque nature que ce soit devra recevoir des services appropriés dans sa langue. A l'heure actuelle, nous sommes loin de disposer du personnel requis pour répondre aux besoins des enfants francophones et les possibilités dans ce domaine sont nombreuses.

Cette année, le bureau du Coordonnateur provincial a préparé un document à l'intention des jeunes Franco-Ontariens qui souhaitent une carrière valorisante tout en conservant bien vivant leur héritage culturel. Ce document fait partie du matériel expédié à toutes les institutions d'enseignement bilingue et francophone de la province.

Je vous invite à consulter ce texte pendant la semaine des carrières qui se tiendra du 1er au 7 novembre prochains. Rappelez-vous que la plus belle carrière est l'oeuvre de toute une vie.

Don W. Stevenson
Le sous-ministre des Affaires intergouvernementales et Coordonnateur des services en français.

ACTUALITÉS PME

Coopération nécessaire

Douglas Lajeunesse

A peu près tout le monde sait que le climat économique de ce pays est pour le moins nuageux.

Plus de 1,2 millions de Canadiens sont en chômage. Les très hauts taux d'intérêts créent des problèmes majeurs pour les propriétaires de maisons et les hommes d'affaires. L'inflation dépasse les 11% et les Canadiens craignent les conséquences d'une récession mondiale qui n'a jamais été aussi grave depuis la Grande Dépression des années trente.

Naturellement, tout le monde cherche un bouc émissaire un responsable pour les problèmes actuels. Parmi les coupables, il y a en partie les gouvernements, surtout le gouvernement fédéral dont le dernier budget ralentit les investissements et semble volontairement créer des problèmes économiques supplémentaires.

Depuis la présentation de ce budget, le nombre de faillites a grimpé et, au lieu de prendre de l'expansion, plusieurs petites et moyennes entreprises luttent pour survivre et garder leurs employés. Tout le monde est touché, bien sûr, mais il faut reconnaître que certains le sont plus que d'autres.

Pendant ce temps, les chefs des grandes centrales syndicales refusent de faire des concessions salariales ou de réduire leurs demandes de bénéfices sociaux, comme l'ont fait leurs homologues américains. Quant aux employés de la Fonction publique, qui sont presque tous assurés de la sécurité d'emploi, ils veulent obtenir de meilleurs salaires. Comme ils ont le droit de débrayer et le pouvoir de paralyser ainsi des services essentiels, ils obtiendront probablement gain de cause.

Les contribuables canadiens et les entreprises qui réalisent des profits devront ensuite payer la note par le biais d'augmentations de taxes et d'impôt.

Il n'y a pas de solution simple à tous nos problèmes. Mais une chose est certaine: nous sommes tous dans le même bateau, appelé Canada; il serait temps de nous serrer les coudes et de collaborer pour garder le bateau à flot, au lieu de continuer les affrontements.

La guerre que se livrent présentement le gouvernement, le monde du travail et celui des affaires est stérile. Elle peut seulement empirer la situation.

Service FCEI-
Ressources éditoriales

Croyez-vous vraiment que le ciel vous doit quelque chose?

Le Créateur n'a jamais promis que bleu serait toujours le firmament.
Le Créateur n'a jamais dit que notre vie serait un sentier fleuri.
Le Créateur n'a jamais promis que les beaux jours seraient suivis de pluie.
Le Seigneur n'a jamais promis de la joie sans peine.
Le Seigneur n'a jamais promis la paix sans douleur et sans lutte.
Cependant,
Le Seigneur a promis la force nécessaire à chaque jour de labeur.
Le Seigneur a promis le repos aux travailleurs.
Le Seigneur a promis la lumière sur la route qui mène à la vie éternelle.
Le Seigneur a promis la force et la volonté de résister à la tentation.
Le Seigneur est bon; il manifeste une sympathie que Son amour éternel ne dement jamais.
C'est pourquoi chaque jour de nombreuses gens affirment: Quelqu'un là-haut m'aime et me comble de bien.

Tiré du journal "Vivre +" de la Fédération des aînés francophones de l'Ontario

Le Rempart

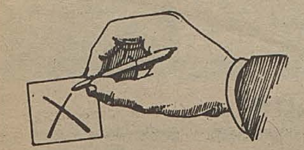
Publié tous les mercredis par Les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3, 948-4139.

Membre de l'Association de la Presse Francophone Hors Québec.

APF HQ

Editeur: JEAN MONGENAIS
Rédactrice: SUZANNE DUROCHER
Publicité nationale: JACQUELINE RAYMOND
Publicité locale: MARTINE BARBE
Responsable des abonnements: KATHERINE JOHNSTON
Comptabilité: CHARLOTTE MONGENAIS
Atelier: JACQUELINE RAYMOND, MARTINE CHRETIEN

Enrégistré comme courrier deuxième classe. Permis 02903.



A vous de choisir lundi le 8 novembre

CONSEILS MUNICIPAUX

Chatham

Maire
(1 à élire pour toute la ville)
Archibald, Marguerite
Carter, Curtis
Walsh, John

Echevins
(7 à élire)
Allison, James
Berman, Murray
Burgess, Frank
Carnegie, Donald
Charles, Ruth
Crew, Mel
Erickson, Bill
Jones, Winston
Kelly, Oliver
Myers, Bob
Nixon, Paul
O'Rourke, Larry
Robertson, Lee
Sulman, Doug
Vellinga, Jake
Wilkins, Tim

Windsor

Maire
(1 à élire pour toute la ville)
Cooper, William
Kishkon, Elizabeth
Piccolo, Luigi
Wagenberg, Ronald

Echevins
(2 à élire dans chaque quartier)

QUARTIER 1
Brechkow, Tony
Campbell, Shirley
Goldberg, Marty
Hurst, Mike
Jones, Maxine
Longmoore, Joseph
Mock, Sharon
Ray, Michael
Savage, James

QUARTIER 2
Bounsall, Ted
Browning, Lyle
Dubauskas, George
Fitzgerald, John
Kenney, Douglas (Skippy)
Millson, John
Mokansky, John
Ray, Vilda
St. Denis, Larry
Simpson, Peggy

QUARTIER 3
Clarke, Don
Como, Tino
Faulkner, Margaret
Gamble, Donna
Greco, Joe
McCurdy, Howard
Patrick, Michael
Pinard, Claude
Porter Tom
St. Jacques, Randy
Wansbrough, Frank

QUARTIER 4
Cassivi, Dave
Hogan, James (Jimmy)
Parent, Louis
Toth, Tom
Troup, Robert (Sr.)
Vidican, Jim
West, John

QUARTIER 5
Brunini, W.J. Howard
Burr, David
Santing, Al
Wilson, Thomas

Dans le comté d'Essex

AMHERSTBURG
Préfet
D'Alimonte, Dan
Frederick, Peter

Sous-préfet
Gibb, William
Hertel, Paul

Conseil
(6 à élire)
Bondy, Robert
Brandie, Jim
Cozens, Reg
Ferguson, Bill
Hamilton, Tom
Jones, Austin
Kelly, Rose
Purdy, Leonard
Scorrar, Peter
Thrasher, Pat

ANDERDON
Sous-préfet
Bénéteau, Martin
Pettypiece, R. Mick

Conseil
(3 à élire)
Anderson, Robert
Boussey, Neil
Dinunzio, Coral
Parlette, Ed

BELLE RIVIERE
Maire
Byrne, Roy
George, Clifford
Seguin, Robert
Tighe, Richard

Préfet
Masse, Roger
Taylor, Tom

Sous-préfet
Lanoue, Michael
Maurice, Florence

Conseil
(2 à élire)
Bomok, Ernest
De Wagner, Pamela
Lanoue, Paul

LEAMINGTON
Maire
Gabriele, Vic
Penner, John

Préfet
Crump, John
Ross, Jim

Sous-préfet
Barna, Eugene
Misener, Terry
Naeyaert, Madeleine

Conseil
(4 à élire)
Chaplin, Bill
Derbyshire, Bill
Dickson, Tom
DiMenna, Tony
Elliott, Scott
Hutchins, Ward
Hutchinson, Bob
Paterson, John D.
Scadden, Doug
Semaan, Paul
Tatomir, Dennis
Ward, Ron

MAIDSTONE
Conseil
(3 à élire)
Bain, Gary
Chevalier, Gary
Gauthier, Bert
Kersey, Allan
Kuszowski, Jerry

MALDEN
Préfet
Langlois, S. Jack
Gibb, Carl

Conseil
(3 à élire)
Esposito, Ross
Fortey, Gord
Sellars, Murray
Shaw, Marvin
Waldron, Jack

ROCHESTER
Sous-préfet
Bain, Tom
Myers, Verna

SANDWICH-SUD
Préfet
Robinet, Ray
Priddle, Terry

Conseil
(3 à élire)
Croft, Dorothy
Fuerth, Tom
Hobbs, Marjorie
Maenpaa, Harold
Oliver, Murray
Vagi, Frank

SANDWICH-OUEST
Préfet
Menard, Jack
Patterson, Mark

Sous-préfet
Pare, Eddie
Varga, William

Conseil
(3 à élire)
Baxter, Gwen
Boughner, Richard
Brunet, Ron
Green, Ben
Kelly, Mary-Frances
Marcotte, Vince
Szekely, Bert

TECUMSEH
Conseil
(2 à élire)
Bistany, Fred
LaBute, George
Reaume, Lou

TILBURY
Maire
Brown, Clare
Carrick, Chuck

Préfet
Bélanger, Paul
Coombes, Gordon

Conseil
(6 à élire)
Bolohan, George
Duquette, Raymond
Fluker, Bryon
Hartley, Ken
Pillon, Karen
Vertz, Dennis
Bryan, Colin
Kuehl, Donald

TILBURY-NORD
Préfet
Rivait, Rosaire
Berbynuk, Stella

Sous-préfet
Tymec, Bill
Gagnier, Jean-Paul

Conseil
(3 à élire)
Courey, Paul
Morassutti, Lucien
Sylvestre, Robert
Vogler, Vic
Radlin, Wayne
Paquette, Claire

TILBURY-OUEST
Conseil
(3 à élire)
Cazabon, Robert
Hillman, Judy
Monminie, Elmer
Stephenson, Roger

Dans le canton de Dover dans le comté de Kent, tout le Conseil a été élu par acclamation.

CONSEILS D'EDUCATION

Conseil d'éducation de Windsor

(2 à élire dans chaque quartier)

QUARTIER 1
Bentley, John
Bridges, Pauline
McClelland, John
Rea, Joan
Reely, Oscar
Szalay, Ted
Willms, Marjorie

QUARTIER 2
Rawlins, Micheline
Riseborough, Sue
Scaddan, Joanna
Simpson, Ray
Skinner, Robert
Tepperman, Rochelle
Wiley, Eric

QUARTIER 3
Artinian, Harry
Balsdon, James
Devin, Brenda
Dixon, Mary
Hughes, Tom
Hunt, Gordon
Jones, Ron
Kasenberg, Shirley
Kilpatrick, Tom
Ross, Gloria
Sargent, William (Bill)
Soutar, Dorothy
Walker, Tony

QUARTIER 4
Newman, Al
Nolan, John (Larry)
Potomski, Stan
Seguin, Ronald
Ward, Colin

QUARTIER 5
Balaban, Donna
Brown, John
Burr, Ruth
Butler, Karen
Evans, Bob
Hasnain, Faheem
McWilliam, John
Miskus, Gordon
Musson, Harold
Onda, Ariane
Simko-Hatfield, Gale
Turner, Ken
Tyas, Richard
Walsh, Wendy
Watson, Douglas
Yaworsky, Neil

Conseil d'éducation du comté d'Essex

LEAMINGTON, POINTE PELEE
(1 à élire)
Ashton, Jean
McGrath, Robert

TECUMSEH, MAIDSTONE, ST. CLAIR BEACH
(1 à élire)
Hooker, Tom
Toye, Peter
Popov, Victor
Mussio, Al

SANDWICH-OUEST
(1 à élire)
McArthur, Jim
St. Pierre, Dan

SANDWICH-SUD, COLCHESTER-NORD, ESSEX
(1 à élire)
Flood, Joan
Hernandez, Wilf
Vandervecht, Homer

Conseil d'éducation du comté de Kent

(3 à élire)
Anderson, John G.
Brisco, Rick
Burey, Owen
Sales, Patricia
Whittington, Richard

CONSEILS DES ECOLES SEPAREES

Windsor

(2 à élire dans chaque quartier)

QUARTIER 1
Corrent, John
Curran, Catherine
Gordon, Donald
Macri, John
Marentette, Clarence
McMahon, Hugh

QUARTIER 2
Badour, Donald
DeMers, Don
Fortune, Edward
Jane, Mabel
Keane, Patrick

QUARTIER 3
Battel, Yole
Bénéteau, Amelia
Benzinger, Michael
Bondy, Gerry
Menard, Leonard
Page, George
Yeryk, Norm

QUARTIER 4
Brogan, Michael
Byrne, Don
Dzubas, Linda
Ganley, John
Giroux, Rene
Kornacki, Edwin
Quinlan, Kenneth

QUARTIER 5
Carter, Robert
Janisse, Amédée "Midi"
Malette, John
Renaud, Marie
St. Aubin, John
Tuite, Lorraine
Buis, Gerry
Hallett, Ann

Comté d'Essex

LEAMINGTON, MERSEA, WHEATLEY, ROMNEY
(2 à élire)
Coggans, John
Horan, Bruce
Mayhew, Marie

SANDWICH-OUEST
(2 à élire)
Seguin, Joseph
Petrozzi, Don
Menard, Eugene
Wells, Philip

AMHERSTBURG, ANDERDON, MALDEN
(1 à élire)
Bertrand, Robert

Comté de Kent

DOVER ET CHATHAM
(5 à élire)
Bélanger, Jean-Maurice
Benoit, Joseph W.
Cadotte, Marie
Caron, Jeanne
Evans, Carl
Pinsonneault, Vincent

CHATHAM
(3 à élire)
Anderson, Robert
Bensette, Dale
Denys, Gary P.
Flanagan, Bob

REPRESENTANTS DES CONTRIBUABLES AUX ECOLES SEPAREES AUX CONSEILS D'EDUCATION

Windsor

(6 à élire)
Alexander, Fred
Barichello, Gilbert
Benn, Gerald
Ducharme, Blaise
Gall, Brenda
Gardiner, Harold
Horvath, Frances
Johnson, George
LaFontaine, Verna
Newman, Bernard
Pellerito, Peter
Peters, Steven
Phillips, Douglas
Picard, Marcel
Quesnel, Roger
Sylvestre, Len

SANDWICH-OUEST
(1 à élire)
DeMarco, Mary
Kenny, Jacques

Comté d'Essex

TECUMSEH, ST-CLAIR-BEACH, SANDWICH-SUD
(1 à élire)
Laforet, Roland

CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

SOUS-COMITÉ SUR l'AUTONOMIE POLITIQUE DES INDIENS

Le Sous-comité sur l'Autonomie politique des Indiens du Comité permanent des Affaires indiennes et du développement du Nord canadien de la Chambre des communes tiendra des séances pour examiner toutes les relations financières et autres qui existent entre le gouvernement du Canada et la population indienne, et pour étudier tous les facteurs légaux et institutionnels connexes qui touchent le statut, l'évolution et les responsabilités des administrations de bandes dans les réserves indiennes.

Les individus et les organismes qui désirent soumettre des mémoires sur les sujets mentionnés peuvent le faire en français, en anglais ou dans les deux langues.

Si possible, les mémoires doivent être dactylographiés sur papier 28 cm par 22 cm avec marges de 3 cm par 2 cm.

Ces mémoires et/ou demandes de comparutions devront être envoyé au:

Greffier
Sous-comité sur l'Autonomie
politique des Indiens
Chambre des Communes
Ottawa, Ontario
K1A 0A6

Le Sous-comité se réserve le droit exclusif de faire la sélection des témoins qui seront invités à le rencontrer.

KEITH PENNER, député
Président

Chez les écoliers

Pour les étudiants du secondaire

7e Festival de la culture franco-ontarienne

Un 7e concours provincial de poésie, de prose et de dessin a été lancé récemment par l'Association des enseignants franco-ontariens (AEFO). Cette compétition littéraire et artistique s'adresse aux quelque 25,000 élèves francophones des écoles secondaires de langue française de l'Ontario.

Selon le président de l'AEFO, M. Serge Plouffe, ce concours permet aux élèves du secondaire de faire travailler leur imagination et les encourage à s'exprimer. "L'avenir de la francophonie ontarienne, d'ajouter M. Plouffe, repose sur nos jeunes, d'où l'importance de saisir toutes les occasions de promouvoir chez eux la fierté de leur culture. Tel est d'ailleurs le but de ce concours annuel."

Les étapes prévues pour en arriver au choix des gagnants provinciaux sont les suivantes: après un concours dans chaque école, les gagnants à ce niveau feront face à l'élimination à l'échelon des autres écoles de leur conseil scolaire; suivra une sélection au palier régional. Enfin, c'est en mai qu'un jury provincial choisira les lauréats provinciaux dans chaque discipline et pour chacune des deux catégories (9e et 10e/11e-13e années).

Comme par les années passées, les textes et les oeuvres des élèves gagnants seront publiés et les lauréats recevront des bourses en argent ainsi que des prix de livres.

On se souviendra que le 7e Festival de la culture franco-ontarienne est sous la responsabilité immédiate de la section secondaire de l'AEFO soit, le Conseil des enseignants des écoles secondaires (CEES).

Les responsables choisiront les gagnants des écoles secondaires de Pain Court et L'Essor le 14 janvier.

Mme Catherine Stewart est la responsable à l'école secondaire de Pain Court et pour L'Essor, il s'agit de Mme Suzanne Shriver.

Le responsable régional du concours est M. Paul Lachance de L'Essor.

Nouvelles de St-Antoine

Deux concours de Hallowe'en ont eu lieu à l'école St-Antoine de Técumseh. "Le premier s'agissait d'un jeu de devinette où les élèves ont acheté des billets afin de deviner combien de graines étaient dans une citrouille, d'annoncer au Rempart la correspondante de l'école, Antoinette Parent. Le deuxième concours consistait en la décoration d'une citrouille."

Les élèves participent également au Marathon de lecture pour la sclérose en plaques.

Dans le domaine des sports, l'équipe féminine de soccer a joué 7 jeux et a remporté 4 victoires.

De plus, Mlle Parent signale que le personnel compte 5 nouveaux professeurs soit Mmes Jacqueline Lalonde, Nicole St-Pierre, Marie Guthrie et MM. Eugène Giroux et Réjean Lavoie. Mme Pauline Bornais est la nouvelle directrice.

Un poème de l'école St-Joseph

Mes plaisirs

Le soleil qui brille sur un beau grand lac,
les feuilles multicolores,
les animaux qui rôdent dans la forêt,
sont des choses que j'aime voir.

Une barre de chocolat,
des beignes du boulanger,
une tarte à la cassonade,
sont les choses que j'aime manger.

La musique à la radio,
d'un oiseau, les chants si tendre,
l'eau qui coule très doucement,
sont les choses que j'aime entendre.

Du soleil, à l'eau douce,
sont toutes les choses que j'aime,
mais vraiment, ne vous déplaise,
je préfère les fins de semaine!

Roméo Desmarais
8e année
école St-Joseph à Rivière-aux-Canards

****

Index de Services en français

Agent d'immeuble
A.E. Lepage
(Voir annonce ci-contre)

Assurances générales
Kenex Insurance Brokers Ltd.
(M. Yvon Mongeau)
19 nord, rue Queen
Tilbury
682-0451, 682-2391

Automobiles — pièces
A & L Auto Wreckers Ltd.
(MM. André Lanoue, Raymond Bisnaire)
Route 2, angle ch. Comber (77)
776-5274, 798-3525

Construction ou rénovation de domicile
Adrian Aluminum
3979 est, ch. Técumseh, Windsor
945-1761

Dépanneur
The Party Stop
6525 est, rue Wyandotte, Windsor
(Rose Daoust)

Epicerie
Chez Guy Epicerie
Pointe-aux-Roches
798-3028

Equipement sportif
R.B.'s Sports Shop
(Roger Beuglet)
1130 ch. Lespérance
Técumseh
735-3112

Imprimerie
Imprimerie Lacasse
12129 ch. Técumseh
Técumseh
735-4121

Institutions financières
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100
Pointe-aux-Roches
798-3026

Caisse Populaire Técumseh Ltée
1520 Lespérance
Técumseh
735-6069

Caisse Populaire Windsor Ltée
2800 est, ch. Técumseh, Windsor
945-8156, 945-8161

Librairie
Editions Champlain
(voir annonce ci-bas)

Peinture, tapisserie
Bisson Decorating
(M. Alfred Bisson)
252-4919

Photographe
St. Louis Studio & Camera Inc.
(M. Georges St. Louis)
12065 ch. Técumseh
Técumseh
735-2622

Réceptions, salle à louer
Centre Canadien-français
(Mme Lynne Sirois)
2418 ave Central
Windsor
945-1189

Rénovations de meubles
Comeau Furniture Restorers Ltd.
(voir annonce ci-bas)

Restaurant
Ducks on the Roof
(Michel & Marie Crovisier)
1430 sud, ch. Front
Amherstburg
736-6555

Salons funéraires
Salon funéraire Janisse Frères Limitée
1139 rue Ouellette
Windsor
253-5225

Salon Funéraire Marcotte
(Jérôme P. Marcotte)
870 est, Wyandotte
Windsor
12105 ch. Técumseh
Técumseh
253-3577, 735-2830

Services agricoles
La Co-opérative de Pointe-aux-Roches
(voir annonce ci-bas)

Système "audio"
Audioworld
(voir annonce ci-contre)

Trophées et plaques
Belle River Trophy Awards
(Mme Louise Crevier)
1490 Route 2, à l'ouest de Belle-Rivière
727-6361

Dites à ces gens que vous avez vu leur annonce dans Le Rempart

CAPSULE D'HISTOIRE

La Presse-Frontière

A l'exception d'Ottawa, Windsor demeure sans doute la ville ontarienne à avoir connu le plus grand nombre d'hebdomadaires francophones. Le Rempart, qui célèbre son seizième anniversaire ce mois-ci, demeure le quinzième journal d'expression française au sud-ouest de la province. Il a été précédé de La Feuille d'érable, en 1931, et de La Presse-Frontière en 1921.

Sous-titré "Journal hebdomadaire français de la péninsule ouest-ontarienne", La Presse-Frontière paraît pour la première fois le **3 novembre 1921.** Les deux principaux éditorialistes sont le Dr Damien St-Pierre et le futur sénateur Gustave Lacasse. Comme la plupart des entreprises de presse à l'époque, et un peu avant, le nouvel hebdo ne paraît que de façon éphemère, soit jusqu'au 22 juin 1922.

Les quelque 31 numéros qui sont publiés racontent néanmoins une intéressante histoire régionale, notamment au chapitre des affaires municipales. D'une semaine à l'autre, on fait la connaissance des maires de la région: Ulysse Réaume à Ford City, William St-Louis à Riverside, Eugène Breault à Sandwich, Paul Poisson à Técumseh, Frank Cada à St-Clair Beach et Daniel Odette à Tilbury.

Parmi les autres reportages de La Presse-Frontière, on retrouve des articles sur la mort du Pape Benoît XV, sur l'autorisation de construire un pon reliant Windsor à Détroit, sur le Règlement 17 et sur l'histoire du Collège de l'Assomption.

La Presse-Frontière: quelques pages de notre histoire!

par Paul-François SYLVESTRE

TVOntario lance la première campagne de financement public télévisée au Canada

Du 6 au 13 novembre, TVOntario, le réseau provincial de télévision éducative, lancera la première campagne de souscription publique télévisée au Canada. Cette campagne directe à l'antenne sera renforcée d'une campagne de publipostage à l'échelle de la province qui débutera également le 6 novembre.

"Le budget d'exploitation de TVOntario est miné par l'inflation. En dépit de tous les efforts investis pour accroître l'efficacité et réduire les coûts, l'écart entre les fonds reçus des ministères qui nous subventionnent et les augmentations constantes des frais d'exploitation du réseau ne fait que s'élargir, dit-on dans un communiqué. Face à de telles réalités économiques, TVOntario a décidé de faire appel au public dans le but d'obtenir des fonds supplémentaires qui lui permettront de maintenir la haute qualité de sa programmation. Depuis son entrée en ondes, TVOntario s'est engagé à offrir une programmation à la fois éducative et divertissante différente de celle des réseaux commerciaux."

TVOntario est financé principalement par le ministère des Affaires civiques et culturelles et par le ministère de l'Education; les subventions pour l'exercice financier 1981-82 s'élèvent à $23 millions. La vente de nos émissions par le Service du marketing et les contributions financières de sociétés privées ainsi que d'autres ministères — ministères des Collèges et Universités, Secrétariat d'Etat — constituent des sources supplémentaires de revenu.

Les premiers appels en ondes seront intercalés le 6 novembre dans la programmation du soir à partir de 20 heures. Mme Carole Kelly, coordonnatrice de la campagne en français, précise "qu'il n'y aura aucune interruption à l'intérieur des émissions. Les appels seront diffusés au cours de pauses d'une durée moyenne de cinq minutes et demie en début et en fin d'émission. Dans la planification de notre campagne,

Suite à la page 8, 5e, 6e et 7e colonnes.



Mme Jeanne Mongenais de Windsor, à titre de membre du Conseil des affaires franco-ontariennes (CAFO), était parmi les 250 personnes qui ont assisté à l'inauguration officielle du Collège de technologie agricole et alimentaire d'Alfred.

Le discours d'accueil a été prononcé par **M. Marcel Paulhus**, directeur du Collège, après quoi on a procédé à la cérémonie d'inauguration.

Le ministre de l'Agriculture et de l'Alimentation de l'Ontario, **M. Dennis Timbrell** ainsi que le ministre provincial des Services gouvernementaux, **M. Douglas J. Wiseman** ont fait la coupe symbolique du ruban bleu.

*****

M. Louis-Joseph Richer de Pain Court a été élu président du Cercle Windsor-Détroit-Chatham des anciens de l'université d'Ottawa lors du récent dîner annuel de l'Association des anciens à Windsor.

Mme Marie-Thérèse Caron a été nommé vice-président tandis que le **Dr K. Zade** sera le secrétaire. Le président-sortant est **M. Louis Bézaire.**

Les responsables du Cercle mettront l'accent sur les démarches à faire pour faciliter l'acceptation de leurs enfants à l'université d'Ottawa.

De plus, 3 médecins de la région se sont offerts pour siéger sur un comité d'approbation qui aura comme mandat de repasser les qualifications et les compétences des étudiants locaux qui se présentent à l'université dans le domaine de la médecine.

*****

Le Rempart a beaucoup de peine d'annoncer que **M. William St-Pierre** de Técumseh s'est fracturé le cou lors d'un accident d'automobile la semaine dernière.

Il demeure encore à l'hôpial IODE mais nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

*****

Félicitations à **Guy Michaud**, étudiant en 11ième année à l'école secondaire L'Essor qui a été élu président de l'Association de parents, d'étudiants et de professeurs (PEP) de l'école lors de l'assemblée du comité exécutif de l'Association jeudi dernier.

L'ancien élève de l'école Ste-Thérèse, s'est impliqué avec enthousiasme aux activités de l'Association dès son entrée à L'Essor. Le fils de **M. etMme Conrad Michaud** a faite partie du comité de la loterie où il a fait preuve de talents de vendeur acharné.

D'autre part, **Mme Martine Barbe** de Windsor a été élu secrétaire de l'Association.

*****

Un comité exécutif pour la ligue de ballon-balai de l'Association francophone des sports Windsor-Essex vient justement d'être établi.

M. Paul Poirier a été élu président du comité tandis que **M. Emmanuel Chayer** devient le vice-président. Le poste de secrétaire a été comblé par **M. Lucien Cyrenne, M. Michel Rainville** est le trésorier et **M. Rémi Laforest** est en charge des relations publiques.

*****

M. et Mme Gilbert Hébert de Windsor sont très heureux de l'arrivée de leur premier enfant, **Carole**, qui est venue au monde le 20 octobre pesant 6 livres et 6 onces.

Carole est le deuxième petit-enfant de **M. et Mme Roger Bibeau** de Windsor et le treizième petit-enfant pour **M. Ferdinand Hébert** du Nouveau Brunswick.

*****

La section Windsor-Essex de l'Association des enseignants franco-ontariens (AEFO) a recommandé **Mlle Théodora Villemaire** au conseil provincial de l'AEFO comme candidate pour la "Décoration du mérite franco-ontarien en éducation" de l'Association.

Mlle Villemaire est native de L'Orignal dans le comté de Prescott. En 1944, elle s'est établie à Windsor avec ses parents et est entrée tout de suite au service du Conseil des écoles séparées de Windsor. Elle a enseigné aux écoles St-Edouard, St-Joseph et Ste-Thérèse jusqu'à sa retraite en 1974.

Mlle Villemaire demeure toujours bien active au sein de l'Association de parents et d'instituteurs, à la paroisse St-Jérôme et à la Fédération des femmes canadiennes-françaises. De plus, elle entre dans sa dixième année comme secrétaire-trésorière du Centre culturel Tournesol.

*****

Le Centre d'accueil et Le Rempart désirent souhaiter la bienvenue à **M. Irené Perron** de Vancouver qui vient juste de s'installer à Windsor.

*****

Mme Marguerite Deslippe-Amprimoz, native de Rivière-aux-Canards mais maintenant établie à Détroit se voit à l'emploi de la Symphonie de Détroit à titre de violoniste pour un temps intérimaire.

Elle est également membre du quatuor "The New Heritage" qui est en spectacle régulièrement dans le cadre de "Brunch with Bach" à l'Institut des arts de Détroit. De plus, elle est institutrice privée à mi-temps.

Mme Deslippe-Aprimoz jouait pour la Symphonie de Windsor quand elle avait 14 ans.

La fille de **Marc** et de **Clarice Deslippe** de Rivière-aux-Canards se dit honorée d'avoir l'occasion de jouer pour une Symphonie de telle réputation.

L'énergie sous nos pieds

(SHS) On pourrait trouver de l'énergie sans risque de pénurie à seulement une trentaine de kilomètres sous nos pieds. En effet, il règne dans ces entrailles de la terre une chaleur satanique de 3 000 degrés Farenheit. D'ailleurs la ville de San Francisco tire la moitié de son énergie des sources géothermales. Au Canada, on commence à peine à s'intéresser aux possibilités calorifiques de notre sous-sol. Le Conseil national de recherches vient de passer une entente avec B.C. Hydro pour la construction d'une usine pilote de 50 mégawatts capable d'alimenter en électricité une ville de 100 000 habitants. Cette centrale géothermique sera installée à 100 milles au nord de Vancouver, près du Mont Meager, un ancien volcan dont la dernière éruption date de 2 400 ans. Espérons que le Mont Meager ne fera pas des soubresauts comme son cousin américain, le Mont St-Helen.

TVOntario lance la première campagne de financement public télévisée au Canada. Suite de la page 7.

nous nous sommes donné beaucoup de mal pour expliquer au public les raisons pour lesquelles nous avons besoin de son appui."

Quant à la campagne de publipostage, elle a fait l'objet de plus d'un an et demi de planification et de recherche. Selon M. John Travis, directeur de la campagne de financement public, la mini-campagne menée à titre d'essai en mars 1982 dans la région du Toronto métropolitain a été fort encourageante, puisque plus de mille personnes ont envoyé à TVOntario une somme moyenne de $40. "La sollicitation par courrier est un moyen aussi économique qu'efficace pour recueillir des fonds. Les contributions reçues ont déjà été mises à profit pour l'achat d'émissions. TVOntario espère que la première année de cette campagne lui apportera les dons d'environ 8,000 personnes," de conclure M. Travis.

Auto vs adolescents

(SHS) Initier les adolescents à la conduite automobile par des cours obligatoires à l'école ne ferait qu'augmenter le nombre d'accidents, selon Mme Claire Laberge-Nadeau, du Centre de recherche sur les transports de l'Université de Montréal. Depuis que de tels cours sont obligatoires en Alberta, soit depuis 1976, le nombre de blessés et de morts a augmenté de façon significative chez les moins de vingt ans, de dire Mme Laberge-Nadeau, lors d'un colloque sur la sécurité routière tenu ce printemps.

Fleur de Lys — équipe de femmes

Résultats du 27 oct.

#5 Les Hosettes	29
#8 Les Gamblers	28
#4 Van Halen	25
#9 Les Sancies	24
#2 Les Martiens	24
#1 Les Tigers	23
#7 Les Perdants	20
#3 Les Vicieuses	15
#6 Les Surprises	14
#10 Les Wranglers	8

Plus haut simple d'individuel

Suzanne Girard	218
Angèle Lapierre	187
Linda Chrétien	176

Equipes

#9 Les Sancies	698
#3 Les Vicieuses	664
#5 Les Hosettes	641

Plus haut triple individuel

Linda Chrétien	479
Suzanne Girard	475
Angèle Lapierre	459

Equipes

#9 Les Sancies	1857
#5 Les Hosettes	1829
#3 Les Vicieuses	1811

plus haute moyenne individuel

Angèle Lapierre	153
Suzanne Girard	152
Huguette Haskett	149

Invitation aux intéressées de ballon balai

La ligue de ballon balai de l'Association francophone des sports Windsor-Essex sollicite les femmes intéressées au ballon balai à se joindre à la ligue.

Les rencontres des femmes se font à l'aréna de St-Clair-Beach le dimanche de 18 heures à 20 heures.

Pour s'inscrire à une équipe ou pour plus de renseignements, il s'agit de communiquer avec le président du comité exécutif de la ligue, M. Paul Poirier, en composant le 735-5768.

Calendrier des Evénements

Il nous fait plaisir de faire mention gratuitement ici de tout événement d'intérêt aux francophones dont on nous fait part au moins 2 semaines à l'avance.

Tous les jeudis: L'heure du conte
Endroit: Bibliothèque municipale de Windsor
Heure: 14h30 à 15h30
Ce programme est à l'intention des enfants d'âge préscolaire.

6 novembre: Assemblée annuelle de la Caisse populaire de Windsor
Endroit: Centre canadien-français
Heure: 14h

7 novembre: Partie de cartes parrainée par le Club de l'âge d'or Jean-Paul II
Endroit: Salle paroissiale de St-Jérôme
Heure: 20h

9 novembre: Assemblée générale de l'Association de parents, d'étudiants et de professeurs (PEP) de l'école secondaire L'Essor
Endroit: Ecole secondaire L'Essor
Heure: 20h
L'harmonie scolaire de l'école sera en concert. De plus, il y aura une démonstration des nouveaux ordinateurs.

10 novembre: Souper-causerie avec M. René Godin, président régional de la Société franco-ontarienne d'histoire et de généalogie parrainé par le Conseil régional de la Fédération des femmes canadiennes-françaises
Endroit: Salle des Chevaliers de Colomb, route #2 à Emeryville
Heure: 18h30
Pour plus de renseignements, communiquez avec les présidentes des sections ou composez le 945-1481.

14 au 20 novembre: Festival de la Moisson
Endroit: Pointe-aux-Roches
Le Rempart publiera plus de détails lorsqu'ils seront disponibles.

27 novembre: Banquet annuel de la Société St-Jean-Baptiste de Windsor
Endroit: Centre canadien-français
Heure: Le banquet débutera à 18h30 et une danse sera suivie à 21h au son de la musique de Versatile D.J.
Entrée: $8.00

Les Joyeux Troubadours



Résultats du 31 oct.

#8 Les Tigres	33
#7 Betty's Bombers	29
#4 Les Pac Mans	27
#11 Les Cavaliers	27
#10 Les Barons	26
#9 Les Champions	26
#1 Les Split Shots	25
#12 Les Patates	25
#5 Les Vagabons	21
#2 Les Pierres à Feux	21
#6 Les Jovials	21
#3 Les Bambinos	14

Plus haut simple HOMMES

Ron Girard	196
Richard Girard	191
Cas Stewart	184

FEMMES

Arnolda Godin	184
Solange Ward	176
Fina Tocca	171

EQUIPES

#11 Les Cavaliers	913
#9 Les Champions	868
#7 Betty's Bombers	852

Plus haut triple HOMMES

Omer Girard	530
Cas Stewart	529
John Richard	499

FEMMES

Solange Ward	523
Arnolda Godin	498
Henriette Michaud	453

EQUIPES

#11 Les Cavaliers	2600
#9 Les Champions	2520
#1 Les Split Shots	2442

Plus haute moyenne HOMMES

Omer Girard	169
Jean-Marc Leduc	164
John Tracey	161
John Richard	161

FEMMES

Solange Ward	162
Françoise Grondin	155
Arnolda Godin	143

Fleur de Lys

Résultats du 31 oct.

#14 Les Diables	28
#9 Les Tannants	28
#3 Les Roulettes	28
#13 Les Mardeux	26
#12 Les Aigles	24
#2 Les As	23
#10 Manzonni Trucking	22
#1 Les Cloches	22
#11 Les Piques	18
#6 Magic	18
#4 Les Criquettes	16
#8 Perdus d'avance	15
#5 Mother's	14
#7 P.A. Texaco	12

Plus haut simple HOMMES

Donald Parent	198
Zéphérin Beaulieu	192
Donald Ethier	188
Gaston Lapierre	188

FEMMES

Linda Chrétien	183
Pam Russell	180
Chantal Morin	176

EQUIPES

#14 Les Diables	881
#9 Les Tannants	874
#2 Les As	872

Plus haut triple HOMMES

Donald Parent	533
Zéphérin Beaulieu	520
Gaston Lapierre	504

FEMMES

Linda Chrétien	508
Donna Girard	469
Patty Beaudoin	467

EQUIPES

#14 Les Diables	2565
#2 Les As	2522
#9 Les Tanants	2496

Plus haute moyenne HOMMES

Robert Chrétien	152
Réjean Hébert	151
Pierre Chrétien	151
Gaston Lapierre	151
Donald Parent	148
Charles Martineau	148

FEMMES

Angèle Lapierre	150
Linda Chrétien	149
Patty Beaudoin	149
Pam Russell	143

Courir ou marcher?

(SHS) Rien ne sert de courir, vaut mieux marcher pour perdre des kilos. Des chercheurs de l'Université Harvard ont en effet constaté après sept ans d'études sur la marche et la course chez les animaux et les humains qu'une marche de 15 kilomètres fait dépenser deux ou trois fois plus de calories qu'une course de 15 km. Selon les scientifiques, c'est le kangourou qui se déplace le plus efficacement, c'est-à-dire qu'il utilise le moins de calories au kilomètre.



"Je n'ai jamais dit que tu étais un parfait idiot. Personne n'est parfait".

Petites annonces

MAISON A VENDRE

Entièrement en brique située à **849 blvd Rossini** (près de Wyandotte). 1½ étages, grande cour boisée comprend bassin, droit de plage. Composez: 944-5682 le soir ou 255-3564 le jour.

PRODUITS TRAPPAGE

Demandez notre catalogue de trappage. Produits Pete Rickard. Prix: 0.50¢. Les Entreprises Chasse & Pêche de Beauce Inc., 1201, boul Duplessis, C.P. 433, Ancienne Lorette (Québec) G2E 4W6.

France Coiffure: Maison de beauté

Le salon "France Coiffure" était le premier salon à Windsor à vendre des produits de beautés en 1959 lorsqu'il fut établi. Le propriétaire Mme Anne Marie Calvar indique de plus que son salon est le seul où toute la famille travaille ensemble.

Après la retraite de sa mère, Mme Calvar et sa soeur continuent la tradition d'offrir de bons services et des produits esthétiques de qualité.

Les deux femmes gèrent le salon situé au 1277 de la rue Ottawa et se spécialisent dans les traitements de cheveux, la coloration des cheveux et les permanents.

De plus, elles font des massages faciaux, soignent les mains de leurs clients et les maquillent.

On peut faire un rendez-vous en composant le 256-6081.



Mme Anne Marie Calvar, propriétaire de France Coiffure, coiffe un client pendant qu'en avant, une estheticienne parle de maquillage à une autre, et une troisième se fait faire un manicure à l'arrière.

Le 8 novembre: Jour d'élections.
Suite de la page 1.

n'y aura pas d'élections pour les conseils municipaux puisque tous les postes ont été comblés par acclamation.

Un nombre record de personnes se présentent aux divers conseils scolaires, en particulier dans le comté d'Essex. Quoique moindre qu'il y a 2 ans, un nombre important de postes ont tout de même été comblés par acclamation et certains candidats aux autres postes ont signifié leur intention de susciter plus d'intérêt à la question scolaire parmi les électeurs afin qu'il y ait plus de candidats à l'avenir.

Les urnes sont ouvertes de 11 heures à 20 heures.

Vous avez douze chances de gagner un bon de $40

Au cours de cette promotion, Le Rempart offre gratuitement 12 bons, chacun d'une valeur de $40., pour achat de produits ou de services chez un des coiffeurs ou des coiffeuses dont l'annonce paraît sur cette page.

Règlements:

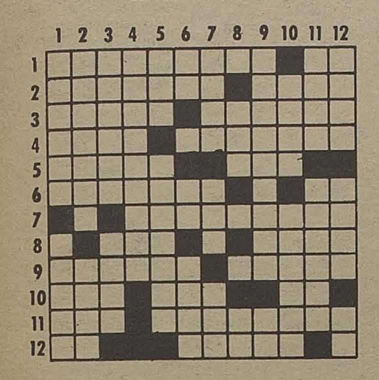
1. La participation à cette promotion est ouverte aux membres des deux sexes de 19 ans ou plus, sauf les employés du Rempart, les propriétaires et les employés des salons de coiffure participant et les membres de leurs familles immédiates.
2. Pour avoir la chance de gagner un bon, vous n'avez qu'à inscrire votre nom et les autres renseignements indiqués sur le Coupon de Participation que vous pouvez obtenir à n'importe quel des salons qui annoncent sur cette page, puis nous l'envoyer par courrier ou venir le porter à notre bureau. Il n'est pas nécessaire d'acheter quoi que ce soit pour participer.
3. Tous les quatre lundis, pendant 40 semaines, Le Rempart fera un tirage pour un bon de $40 parmi les Coupons de Participation reçus depuis le tirage précédent et jusqu'à 5 heures le vendredi précédent. L'on peut participer à chacun des dix tirages mais chancun n'a droit qu'à un seul Coupon par tirage.
4. Après le dixième tirage, Le Rempart offrira deux autres bons de $40. chacun; ces tirages se feront parmi les Coupons de Participation reçus tout au long de la promotion.
5. Pour gagner un bon, la personne dont le nom paraît sur le Coupon tiré devra répondre à une question mettant à l'épreuve sa compétence mathématique.
6. Les bons ne sont utilisables que pour acheter des produits ou des services chez l'un des coiffeurs ou coiffeuses qui participent à cette promotion et dont l'annonce paraît sur cette page.

Gagnante du tirage No 7:
Mme Marguerite Jubenville,
St-Clair-Beach

Prochain tirage: le 29 novembre

MOTS CROISES

PROBLEME 3701



HORIZONTALEMENT

1—Choix raisonné. — Usage.
2—Egarer. — Train, manière d'aller.
3—23e gouverneur anglais du Canada. — Vieux.
4—Cours d'eau français. — Femmes qui conduisent des ânes.
5—Fermée. — Hardi.
6—Draperie. — Coups de baguette.
7—Famille de reptiles sauriens.
8—Adj. num. — Cap.
9—Père, mère. — Mouvement du coeur.
10—Souverain. — Cyclade. — Terminaison de verbe.
11—Reçue. — Construiras.
12—Saint. — Général vendéen (1752-1794).

VERTICALEMENT

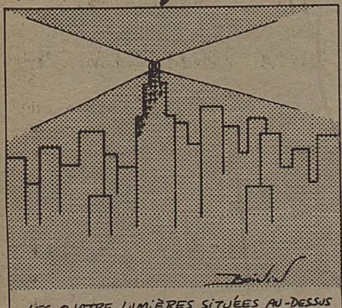
1—De premier ordre. — A la suite de.
2—Vendre. — Mois.
3—Qui prend furtivement. — Mari de Bethsabée.
4—Prén. de femme.
5—Comté. — Impératrice des Français.
6—Equerre. — Petit ruisseau. — Grosse moulure.
7—La perse. — Liquide incolore. — Argile rouge.
8—Cyclade. — Grande Bretagne.
9—Ce qu'il est impossible d'éviter. — Jumelles.
10—Marquer de la joie. — Que l'on désire.
11—Que l'on rencontre dans l'urine. — Rétractas.
12—Avis, opinion. — Fils de Jacob. — Tellement.

LA BLAGUE DE LA SEMAINE

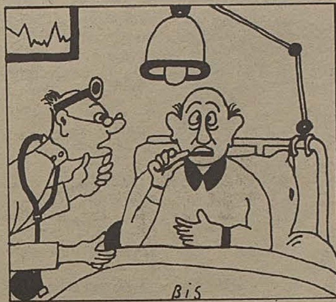
Maman interroge son petit garçon qui rentre de l'école:
— Et si tu es toujours bien poli et bien gentil avec tes petits camarades, mon chéri, si tu n'emploies pas de gros mots, si tu refuses toujours de te battre comme un chiffonnier, sais-tu ce qui arrivera?
— Oh oui, maman, ils me tomberont tous dessus...

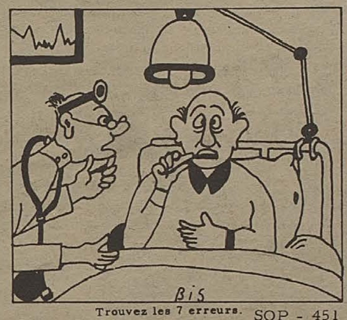
Deux lapines échangent des nouvelles de leur famille:
— Et votre mère? demande l'une.
— Oh, elle a une très belle situation à Paris: comme vison!

Quel monde que le nôtre!



JOUEZ AVEC NOUS

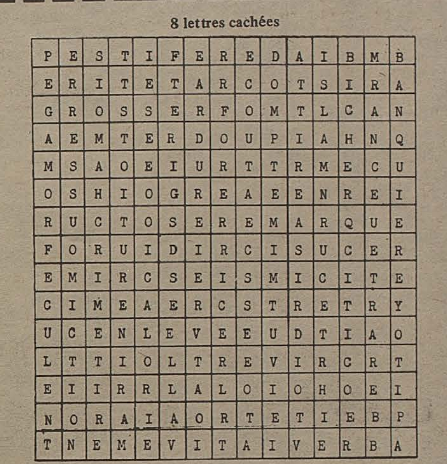




Trouvez les 7 erreurs. SOP - 451

MOTS CACHES

8 lettres cachées



P	E	S	T	I	F	E	R	E	D	A	I	B	M	B
E	R	I	T	E	T	A	R	C	O	T	S	I	R	A
G	R	O	S	S	E	R	F	O	M	T	L	C	A	N
A	E	M	T	E	R	D	O	U	P	I	A	H	N	Q
M	S	A	O	E	I	U	R	T	T	R	M	E	C	U
O	S	H	I	O	G	R	E	A	E	E	N	R	E	I
R	U	C	T	O	S	E	R	E	M	A	R	Q	U	E
F	O	R	U	I	D	I	R	C	I	S	U	C	E	R
E	M	I	R	C	S	E	I	S	M	I	C	I	T	E
C	I	M	E	A	E	R	C	S	T	R	E	T	R	Y
U	C	E	N	L	E	V	E	E	U	D	T	I	A	O
L	T	T	I	O	L	T	R	E	V	I	R	C	R	T
E	I	I	R	R	L	A	L	O	I	O	H	O	E	I
N	O	R	A	I	A	O	R	T	E	T	I	E	B	P
T	N	E	M	E	V	I	T	A	I	V	E	R	B	A

Abréviativement
abord
aloi
aorte
apitoyé
aristocrate
attire

Banquière
bicher

Calorie
chamois
cire
crime

Décevoir
dompte

Ecus
enlève
écouta
équité
escrime
étire

Féculent
forer
fromage

Grosse

Islam

Mariner
mères
militarisant
mime
mousser
miction

Ogre

Pestiféré
protéger
poudre

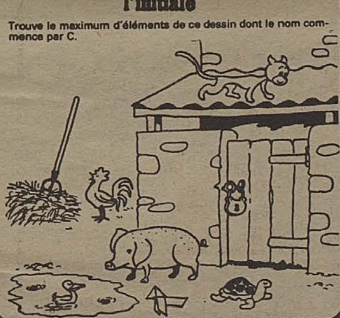
Rance
rare
remarque
rire
rive

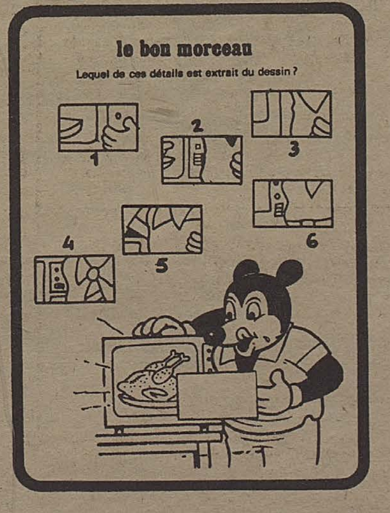
Séismicité
serf

Tire
toiture
truie

Voleur
valées
vert

Yacht









SOLUTIONS A LA PAGE 12

"Aux ondes françaises"

Sélections CBEFT — canal 54 —

samedi 6 novembre
19h00 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY
20h00 LA SOIREE DU HOCKEY
Du Forum de Montréal, les Canadiens reçoivent les Canucks de Vancouver. Comm.: René Lecavalier, Richard Garneau et Lionel Duval. Analyste: Gilles Tremblay. Réal.: Michel Quidoz et Jacques Primeau.
dimanche 7 novembre
10h00 LE JOUR DU SEIGNEUR
Du Centre communautaire Ste-Anne à Frédéricton au Nouveau-Brunswick.



Dans l'optique écologique du commandant Jacques-Yves Cousteau, on pourra voyager dans les eaux du Saint Laurent dimanche, dans le cadre de "Les Beaux Dimanches" à 21h.

17h00 SECOND REGARD
La solitude chez les jeunes. Six jeunes nous parlent de la difficulté de se confier, de la nécessité de créer des liens humains, des fraternités, des amitiés.
19h30 LES BEAUX DIMANCHES
Yahou. En provenance du Stampede de Calgary, spectacle de numéros de rodéo avec, entre autres, Tom Erikson. De plus, Donald Lautrec, Michel Lamothe, Willie Lamothe, Renée Martel, Zachary Richard et le comédien Gonzague Paul nous font entendre quelques chansons du répertoire western.
21h00 LES BEAUX DIMANCHES
Les Pièges de la mer. Film de Jacques-Yves Cousteau, produit par Jacques Bobet et réalisé par Jacques Gagné. Coproduction de la Fondation Cousteau et de l'ONF. Le périple de l'équipe de la Calypso dans le golfe du Saint Laurent, depuis Terre-Neuve jusqu'à l'île d'Anticosti.
lundi 8 novembre
19h30 TERRE HUMAINE
[Emission avec sous-titres codés pour les malentendants].
Téléroman écrit par Mia Riddez-Morisset.
20h00 TELESELECTION
Le Sacrifice des possédés (The Guayana Tragedy) **[dern. de 2].** Drame réalisé par William A. Graham, avec Powers Boote, Ned Beatty et Clifton James. Biographie du révérend Jim Jones, depuis ses débuts comme pasteur méthodiste jusqu'aux tragiques événements de novembre 1978, qui frappèrent de stupeur le monde entier (amér. 80).

Le Sacrifice des possédés [The Guyana Tragedy], lundi à 20h.

mercredi 10 novembre
11h00 LES TROUVAILLES DE CLEMENCE
Préparation d'un mets libanais, avec Noha Bitar. — Idées de décoration pour une fête d'enfants, avec Philippe Roy. — Soins de beauté, avec Louise Latraverse.
22h00 TELEMONDE
Magazine d'information animé par Simon Durivage. Digest des reportages des chaînes de télévision européennes et canadiennes.
jeudi 11 novembre
9h00 EN MOUVEMENT
Les effets de la fatigue sur le rendement.
19h30 MONSIEUR LE MINISTRE
[Emission avec sous-titres codés pour les malentendants].
Alain vote contre le gouvernement. Un ministre ne peut voter contre le gouvernement sans remettre sa démission. Alain Robert doit faire face à un cas de conscience: ou il vote contre ses principes et demeure solidaire du gouvernement, ou il vote contre le gouvernement et remet sa démission.

A l'antenne de CBEF 540 MA à Windsor et 103,1 MF à Leamington

jeudi 4 novembre
6h00 AU PLAISIR DU MATIN à 7h40, Jeanne Drouillard nous fait un compte-rendu d'une pièce au théâtre Fisher et de la pièce Peter Pan. A 8h40, Jeanne Martin de Postes Canada nous parle du courrier de Noël.
9h05 ONTARIO 30, émission provinciale d'affaires publiques animée par Pierre Pilon.
20h00 HOCKEY: Minnesota à Montréal.
vendredi 5 novembre
6h00 AU PLAISIR DU MATIN avec Robbert Fortin. A 7h40 Ludmilla Kruse de Détroit nous parle de trois pièces présentées à l'université Wayne; à 8h40 Jeanne Mongenais nous parle de la campagne de financement de TVO.
samedi 6 novembre
7h00 LE RANCH DU SUD-OUEST, une heure de musique Western avec Danie Béliveau.
8h00 LE LENDEMAIN DE LA VEILLE, activités de la fin de semaine entrecoupées de musique avec Danie Béliveau.
11h00 ENTRE AMIS émission pour les jeunes.
dimanche 7 novembre
12h15 CONGRES DU PARTI LIBERAL FEDERAL.
13h00 PORTRAIT DU NOUVEL ONTARIO. Après 13 ans comme député et 10 ans comme ministre, René Brunelle récemment retiré nous fait un bilan de ses 23 dernières années.
14h30 LES FRANCO-ONTARIENS: arts plastique et danse. Les invités: Jean-Claude Bergeron, Raymond Simon, Daniel Hanequand et Charles Mathieu Brunelle.
16h00 AUJOURD'HUI LA SCIENCE avec Fernand Séguin.
lundi 8 novembre
20h00 COUVERTURE DES ELECTIONS MUNICIPALES émission de deux heures couvrant les courses à la mairie et à la commission scolaire dans la région. Robert Devanthéry sera l'animateur accompagné en studio de Céline Pelletier journaliste et les analystes suivants: Roger Mendels, Edmond Chauvin et Marcel Bourrassa. Nos journalistes seront un peu partout dans la région.
mardi 9 novembre
6h00 AU PLAISIR DU MATIN, vers 7h40, 'Le retour aux sources' avec Paul-François Sylvestre. La famille Chevalier et Robbert Fortin s'entretiendra avec M. Gérard Chevalier de Pointe-aux-Roches.
mercredi 10 novembre
20h30 HOCKEY Montréal à Chicago.

Le dimanche à TVOntario

dimanche 7 novembre
13h30 JARDIN, PARADIS DES REVES: Promenades romantiques
Une promenade dans les jardins de C. Brown et une visite de la serre Crystal Palace installée à Hyde Park.
15h30 ÇA, C'EST L'ONTARIO: Les minerais
L'animateur Clinton Archibald s'entretient avec Robert Segsworth de l'Université Laurentienne de la situation actuelle des mines de l'Ontario.
20h00 LA SOCIETE NATIONAL GEOGRAPHIC: L'homme cette prodigieuse machine
A l'aide d'instruments des plus sophistiqués, découvrez le rôle et le fonctionnement de différents organes du corps humain.
21h00 TELECINEMA: Le Divorcement [France — 1979 — 117 minutes — couleur]
Drame réalisé par Pierre Barouh avec Michel Piccoli et Lea Massari. Des enfants, des amis, de l'argent: tout semblait sourire à Philippe et Rosa. Mais voilà qu'après quinze ans de vie commune, ils décident de rompre leur mariage sur l'initiative de Rosa, qui ne peut plus tolérer l'infidélité de son mari.
23h00 CHEFS-D'OEUVRE A L'ECRAN: Le Destin personnel [1ère partie]
D'après une oeuvre d'Elsa Triolet. Pendant la guerre, une jeune femme, Charlotte, se retrouve seule, privée de son mari qui est parti au front.

SOLUTIONS

PROBLEME 3701

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	S	E	L	E	C	T	I	O	N	■	U	S
2	E	C	A	R	T	E	R	■	E	R	R	E
3	L	O	R	N	E	■	A	N	C	I	E	N
4	E	U	R	E	■	A	N	I	E	R	E	S
5	C	L	O	S	E	■	■	O	S	E	■	■
6	T	E	N	T	U	R	E	■	S	■	R	A
7	■	R	■	I	G	U	A	N	I	D	E	S
8	A	■	U	N	E	■	U	■	T	E	T	E
9	P	A	R	E	N	T	■	D	E	S	I	R
10	R	O	I	■	I	O	S	■	■	I	R	■
11	E	U	E	■	E	R	I	G	E	R	A	S
12	S	T	■	■	■	E	L	B	E	E	■	I

MOTS CACHES NOISETTE

L'INTRUS
Le diamant du vitrier.

LE BON MORCEAU
Le détail no. 2

L'INITIALE
Cochon - Canard - Coq - Cadenas - Chat - Charnières.

SOLUTION:

Le Rempart

16ième année | No 44 | Windsor, le 10 novembre 1982 | 30 ¢

Prolongement de la grève à Chrysler?

"Ce sera un triste Noël"

(Windsor SMD) Si la grève des travailleurs Unis de l'Automobile (TUAs) à la compagnie Chrysler déclenchée vendredi dernier à 10heures se prolonge plusieurs mois, plusieurs travailleurs interviewés par Le Rempart à Windsor ont déclaré que ce sera un triste Noël.

Comme on le sait, les 10,000 travailleurs de Chrysler Canada dont 80% sont à Windsor et les autres à Ajax et à Etobicoke ont débrayé prétextant que la compagnie refuse d'offrir des augmentations salariales immédiates en guise de récupération des sacrifices financiers faits par les employés au cours des trois dernières années.

Un travailleur a déclaré au Rempart que si la compagnie avait offert au moins 16¢ l'heure, ils ne seraient pas allés en grève. "La compagnie n'a jamais apprécié ce qu'on a sacrifié et maintenant nous ne sommes pas en mesure de sympathiser avec eux."

Lors des sessions de négociations qui ont débuté au mois de juillet, le syndicat avait déclaré qu'il voulait que ses membres se rapprochent de la parité avec leurs confrères chez Ford et chez General Motors. La compagnie a indiqué toutefois qu'elle n'avait pas les fonds nécessaires pour augmenter les salaires.



Un groupe de grévistes font du piquetage suite au déclenchement de la grève vendredi matin à la compagnie Chrysler.

M. Paul Poirier de Técumseh, un travailleur francophone a déclaré au Rempart qu'"on avait raison d'aller en grève parce qu'on travaille pour le même salaire qu'on recevait en 1980. C'est inutile de dire qu'il faut attendre à ce que les travailleurs américains règlent leur contrat parce que le coût de la vie est très différent ici comparé à celui aux Etats-Unis."

M. Poirier, d'un ton convaincu, a précisé que ce sera une longue grève jusqu'à ce que la compagnie offre une augmentation des salaires.

M. Joseph Desormeaux de Windsor a répliqué que "si la compagnie n'est pas en mesure de payer ses employés, elle ne devrait pas exister."

Au moment où le journal est mis sous presse, toutes les indications sont que la grève des travailleurs canadiens pourrait se prolonger jusqu'au mois de janvier, moment où les voisins américains ont décidé de se remettront à la table de négociations.

La grève a suscité plusieurs sentiments de la part des travailleurs de Chrysler à Détroit, mais en général ceux-ci appuient les Canadiens dans la grève. Par contre certains gens ont déclaré au Rempart que si il y avait eu un vote jeudi dernier, environ 95% des travailleurs auraient voté contre la grève.

M. Adrien Gallant de Windsor a résumé le tout en disant que même si plusieurs travailleurs ne voulaient pas aller en grève, c'est quand même fait. "Je crois que l'argent sera rare dans plusieurs foyers pendant les mois à venir."

Centraide United Way

Campagne Centraide

L'objectif sera-t-il atteint?

(Windsor-Essex) La campagne de souscription du Centraide (United Way) Windsor-Essex pour l'année 1982 ne va pas si bon train que plusieurs le souhaiteraient.

La campagne se terminera jeudi prochain, soit le 18 novembre, et à date 53% de l'objectif a été atteint.

On se souviendra que la direction du Centraide avait fixé un objectif de $4,577,000, une augmentation de 19% par rapport à l'objectif de 1981.

"Nous ne jouons pas à la devinette quand nous fixons un objectif. Il est établi selon les budgets et les demandes de nos 41 agences," a déclaré le président de la campagne M. Dave Drew.

Il est à noter que les agences ont plus d'individus et de familles à secourir cette année que jamais auparavant.

Des sommes importantes de la part des groupes de service au public et des responsables de l'éducation ont été reçues mais M. Drew a signalé au Rempart que c'est la communauté en général qui ne donne pas sa juste part.

Toujours selon M. Drew, la campagne n'a pas encore réussi au point désiré à ce moment, mais le groupe nombreux de bénévoles qui oeuvrent à Centraide ont renouvelé leur esprit et demeurent toujours optimistes.

Les 41 agences, dont l'Association canadienne pour la santé mentale, la Société de la Croix-rouge, le YMCA et l'Armée du Salut dépendent totalement du Centraide comme moyen de financement.

Si l'objectif n'est pas atteint plusieurs agences devront diminuer ou même éliminer plusieurs de leurs services offerts aux personnes dans le besoin.

M. Drew n'avait pas de commentaire à savoir si la campagne serait prolongée si l'objectif n'est pas atteint.

Centraide fait appel à tous les résidants du comté d'Essex, y inclut la ville de Windsor: Soyez généreux, le besoin est là.

Pour faire une contribution, il s'agit d'envoyer un chèque ou un mandat de poste à Centraide Windsor-Essex, 1695 ouest de la rue University, Windsor, Ontario, N9B 1C3. Un reçu pour fins d'impôt sera remis par la suite.

Vigile silencieuse dimanche

Le mouvement "Droit à la Vie" de Windsor et la région invite le grand public à participer à la vigile silencieuse qui aura lieu à l'hôpital Windsor Western dimanche le 14 novembre pour protester contre la politique d'avortement de cette institution.

Les participants se rassembleront à l'entrée du parc MicMac situé sur la rue Prince à 14 heures. La marche à l'hôpital débutera à 14h30.

Rendu à l'hôpital, on déposera une couronne de fleurs en mémoire de tous les enfants victimes des avortements effectués à cet hôpital.

Semaine des carrières







A l'occasion de la Semaine des carrières, un programme fort instructif pour les renseigner au sujet de divers genres d'emplois a été présenté aux élèves des onzième, douzième et treizième années de l'école secondaire L'Essor par le département d'orientation que dirige M. Eugène Grondin avec l'assistance de Mme Petra Creede. En matinée, ils se sont partagés en groupes pour aller visiter une dizaine de lieux de travail, dont certaines usines, le Windsor Star, la station de recherche agricole de Harrow, la compagnie Bell, ainsi que le Centre régional I.O.D.E., les douanes canadiennes et les auberges Richelieu et Holiday Inn. Notre photo à gauche fait voir M. John Rocheleau de l'usine G.M. Trim qui explique à un groupe d'élèves le système pour tailler l'étoffe.

En après-midi, les élèves sont retournés à l'école où ils ont pu écouter et causer avec des représentants de divers services ou institutions.

Notre photo du centre fait voir Clarence Paulin de Windsor et Florence Bernard de Pointe-aux-Roches avec le représentant du collège Algonquin d'Ottawa, M. Jean Pitre.

A droite, on voit M. Roger Lavergne, surintendant des services de douane au pont Ambassadeur, avec Denise Molson d'Emeryville et Chris Bergeron de Lasalle.

En bref

- **Délégation canadienne à la canonisation de Mère Marguerite Bourgeoys**

Les gouvernement fédéral et provincial ont été représentés par une délégation officielle aux cérémonies de canonisation de Mère Marguerite Bourgeoys qui ont eu lieu à Rome le 31 octobre.

La délégation fédérale canadienne était conduite par M. Pierre Bussières, ministre d'Etat et la délégation provinciale par Mme Pauline Maurois, ministre de la Condition féminine.

Mère Marguerite Bourgeoys, née à Troyes en France le 17 avril 1620 a été la fondatrice de la Congrégation de Notre-Dame. Elle est morte à Montréal, ville dont elle est la co-fondatrice, le 12 janvier 1700.

Elle a été béatifiée le 12 novembre 1950 et est maintenant la première Canadienne à être canonisée.

- **Une usine automatisée**

(Japon) Récemment un Québécois a eu l'occasion de se rendre au Japon visiter une usine de production entièrement automatisée.

En effet, cette usine ne compte aucun employé, simplement une vingtaine d'ingénieurs et de techniciens assurant l'opération de l'entreprise, soit les cerveaux électroniques et les robots.

Des bas coûts de production inégalés s'en suivent! Songez un instant que ces robots ne se fatiguent jamais, travaillent jour et nuit, ne nécessitent ni congés, ni bénéfices marginaux, n'ont pas besoin d'apprentissage, ne font aucune erreur, ne nécessitent pas de locaux chauffés, ventilés ou climatisés, ne sont pas affectés par la pollution et ne possèdent ni fonds de pension ou de rentes quelles qu'elles soient! Que d'épargnes pour l'employeur!

"Ça fait vraiment peur de voir une telle organisation", de préciser le visiteur québécois.

CAPSULE D'HISTOIRE

Le pont Ambassador

Depuis le jour où le sieur Lamothe Cadillac fonda le fort de Détroit, la rivière du même nom est devenue une voie de communication navale, puis une voie de trafic commercial. Avec l'ère industrielle et l'arrivée du magnat Henry Ford, l'automobile et le camion devinrent la clef de voûte du système de transport. Il fallait dès lors songer à des routes et des autoroutes, à des ponts et des tunnels.

Si l'idée d'un pont reliant Détroit et Windsor tracasse les industriels du 19ième siècle, ce sont ceux du début de notre siècle qui exécutent le projet. Le **11 novembre 1929**, après deux ans de travaux, le pont Ambassador s'ouvre officiellement à la circulation. Il aura coûté $21 millions; son entretien annuel se chiffre à $100,000.

On estime que 8,500 voitures et 3,000 camions empruntent chaque jour le pont Ambassador. Durant la saison touristique, il faut compter environ 4,000 autos de plus. Mais la circulation entre les deux villes frontières est à ce point dense qu'il faut le supplément d'un tunnel. Les autorités canado-américaines l'inaugurent le **3 novembre 1930**. Le tunnel permet alors le passage d'environ 2,400 voitures par heure.

Tels deux bras tendus, le pont et le tunnel demeurent des signes d'amitié internationale. Ces deux voies de communications constituent aussi, et surtout, les éléments essentiels de nos liens géographiques et économiques avec les Etats-Unis.

par Paul-François SYLVESTRE

Les API veulent se définir davantage

(Windsor, SMD) M. Marcel Bergeron, vice-président de la régionale de l'Association de parents et d'instituteurs (API) a déclaré au Rempart que la Fédération des API (FAPI) s'engage sur une nouvelle voie et qu'on verra l'organisme devenir plus politique.

L'une des résolutions adoptées au XXIième congrès de la FAPI tenu récemment à Ottawa est celle disant que la FAPI se penche sur le problème du statut juridique et des pouvoirs exécutifs de l'API locale.

Dans l'atelier "C'est quoi l'API?", on a discuté que, même après 30 ans d'existence, les API tentent de définir avec exactitude leurs buts et objectifs. Une des premières raisons de ces interrogations réside dans le fait que les Associations n'ont aucun statut légal.

L'API n'a pas de statut juridique et par conséquent ses interventions se limitent à des pressions sur les différents intervenants en éducation, ceux-ci n'étant pas forcés d'en tenir compte.

Les participants dans l'atelier portant sur la Loi 82 ont proposé qu'un comité de 3 représentants soit formé afin de veiller à ce que cette Loi, qui vise l'établissement de services pour enfants avec besoins spéciaux dans chaque conseil scolaire, soit bien mise en vigueur. De plus, les API régionales devront envoyer sous peu une lettre au ministre d'Education appuyant les dispositions de la Loi 82.

D'autres ateliers d'information ont porté sur les problèmes occasionnés par l'usage des drogues, l'impact des ordinateurs dans le milieu scolaire et les relations entre enseignants et bibliothécaires.

Mme Gisèle Frimer, présidente de l'API de l'école Georges Vanier a indiqué qu'une autre difficulté à laquelle les API doivent faire face est le renouvellement continuel de ses membres. Puisque le mouvement est basé sur le bénévolat, ce sont toujours des différentes personnes qui oeuvrent aux API. "Donc régulièrement, il faut recommencer à initier les parents sur le rôle de l'API."

Au cours du congrès réunissant plus de 125 personnes, un cadeau a été offert au député libéral d'Ottawa-Vanier à la Chambre des communes, M. Jean-Robert Gauthier, pour souligner son travail à la cause de la francophonie.

Programme d'un milliard du gouvernement fédéral

Il faudra attendre deux mois

Les Canadiens à la recherche d'un emploi devront patienter encore 8 semaines avant de pouvoir tirer profit du nouveau programme fédéral de création d'emplois annoncé récemment par le ministre des Finances, M. Marc Lalonde.

Le gouvernement fédéral entend créer plus de 60,000 emplois, concentrant ses efforts surtout sur les sans-emploi qui ont déjà épuisé leurs prestations d'assurance-chômage.

De passage à Toronto, où il a eu un entretien avec des membres du cabinet ontarien dont le Trésorier de la province, M. Frank Miller, le ministre fédéral de l'Emploi, M. Lloyd Axworthy, a soutenu qu'il faudrait au moins deux mois pour mener à terme les négociations avec les provinces sur le choix des projets à privilégier et pour mettre en place tout l'appareil administratif.

Calendrier des Evénements

Il nous fait plaisir de faire mention gratuitement ici de tout événement d'intérêt aux francophones dont on nous fait part au moins 2 semaines à l'avance.

Tous les jeudis: L'heure du conte
Endroit: Bibliothèque municipale de Windsor
Heure: 14h30 à 15h30
Ce programme est à l'intention des enfants d'âge préscolaire.

13 et 14 novembre: Bazar de la paroisse St-Jérôme
Endroit: Salle paroissiale de St-Jérôme, 3739 rue Ypres, Windsor
Heure: samedi - 10h à 23h, dimanche - 10h à 16h.

13 novembre: Célébration à l'occasion du Festival national du livre
Endroit: Bibliothèque au mail Técumseh
Heure: 14h15 à 15h.

14 novembre: Des artisans feront des démonstrations de ferblanterie qui porteront sur le type de ferblanterie découvert au cours des fouilles archéologiques effectuées au chantier naval du fort Malden.
Endroit: Le Parc historique du fort Malden à l'ouest de la route 18 à Amherstburg.
Heure: Le Parc est ouvert de 10h à 17h mais les démonstrations auront lieu de 13h à 16h.
Parmi les activités régulières du dimanche après-midi on retrouve les visiteurs participant à des manoeuvres militaires de 1840 et des démonstrations de tir au fusil à pierre effectuées par des soldats en uniforme, la dégustation d'un repas de soldat, et la présentation de films dans l'auditorium du centre d'accueil.

14 au 20 novembre: Festival de la Moisson
Endroit: Salle paroissiale de Pointe-aux-Roches.
Pour plus de détails, consultez les pages 6 et 7.

20 novembre: Souper et veillée annuels du Club de l'âge d'or de Grande-Pointe.
Endroit: Salle paroissiale
Heure: 18h30

On parle d'eux

Nous avons annoncé dans notre chronique "On parle d'eux" dans le dernier numéro du Rempart que Mme Marguerite Deslippe-Amprimoz est maintenant à l'emploi de la Symphonie de Détroit à titre de violoniste pour un temps intérimaire.

En effet, il s'agit de **Mme Marguerite Deslippe-Andrews.** (C'est une soeur de Mme Deslippe-Andrews qui a épousé M. Amprimoz.)

Nos excuses à tous concernés.

*****

M. et **Mme Sylvio Pinsonneault** de St-Joachim sont revenus enchantés de leur voyage à Edmonton où ils ont pu visiter leur fille **Annette** et son mari **Jack Donnelly.**

*****

C'est assez rare de fêter soixante ans de mariage. Et encore plus rare de pouvoir le faire dans la compagnie de tous ses enfants, surtout s'il y en a douze!

C'est cependant le bonheur qu'ont eu **M.** et **Mme Rosaire Quenneville** de Pointe-aux-Roches.

Une messe d'action de grâces fut suivie d'un délicieux souper et d'une véritable soirée en famille avec tous les petits-enfants et plusieurs arrière-petits-enfants. Le haut point fut la présentation d'une saynète dans laquelle les petits-enfants jouaient les rôles des aînés.

Mme Quenneville est née **Orise Levesque** et le couple s'est marié à St-Joachim en 1922.

Ils ont reçu une bénédiction papale et des messages de la reine d'Angleterre, du premier ministre canadien, du premier ministre ontarien, du préfet du canton et de plusieurs autres.

Le Rempart ajoute ses félicitations!

Prompt rétablissement à **M. Roland Chabot** de Windsor, frère de **Mme Yolande Ruel** qui a été hospitalisé mercredi dernier.

*****

Une réunion des animateurs de toutes les régionales de l'Association canadienne -française (ACFO) aura lieu à Ottawa les 15,16 et 17 novembre.

Mme Bernadette Grenier, animateur de l'ACFO Windsor/Essex/Kent y participera.

Nos pages sont ouvertes aux commentaires de nos lecteurs. Ecrivez-nous, nous serons heureux de publier vos lettres.

Pour faire vos voeux de Noël à vos amis de la région...

...utilisez Le Rempart!

Dans une section spéciale de notre numéro de Noël, nos lecteurs auront l'occasion d'exprimer leurs voeux à toutes leurs connaissances parmi nos lecteurs.

Pour ce faire, vous n'avez qu'à nous envoyer
1) Le Voeu (une dizaine de mots)
2) Votre (vos) nom(s), tels que vous voulez qu'ils paraissent
Par exemple: La famille Luc Martin
Luc et Marie Martin et la famille
Luc, Marie, Pierrette et et Paul Martin
3) Trois dollars

avant le 10 décembre à:

Le Rempart
2418 ave. Central
Windsor, Ontario N8W 4J3

Bazar à St-Jérôme

Un bazar des plus élaborés aura lieu à la paroisse française St-Jérôme en fin de semaine à la salle paroissiale au 3739 de la rue Ypres à Windsor.

Plusieurs organismes monteront des kiosques et vendront des objets usagés ou neufs, des conserves, des pâtisseries, etc. De plus, il y aura une vente aux sous et un marché aux puces.

Les responsables du bazar vendent des billets pour un tirage où on pourra gagner soit un couvre-pieds piqué fabriqué par les employées de "Créativité", une poupée faite par Mme Gloria Dagenais dont la robe contient $100. en argent, une couronne de Noël de macramé ou encore un prix de $50. comptant.

Tous les francophones des diverses paroisses du comté d'Essex sont les bienvenus au bazar le samedi de 10h à 23h et le dimanche de 10h à 16h.

Les profits seront utilisés pour les projets de la paroisse soit pour un nouveau système d'audio et pour une chaise présidentielle du prêtre célébrant.

Le Rempart

Publié tous les mercredis par Les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3, 948-4139.

Membre de l'Association de la Presse Francophone Hors Québec.



Editeur: **JEAN MONGENAIS**
Rédactrice: **SUZANNE DUROCHER**
Publicité nationale: **JACQUELINE RAYMOND**
Publicité locale: **MARTINE BARBE**
Responsable des abonnements: **KATHERINE JOHNSTON**
Comptabilité: **CHARLOTTE MONGENAIS**
Atelier: **JACQUELINE RAYMOND**
MARTINE CHRETIEN

Enrégistré comme courrier deuxième classe. Permis 02903.

COUPON D'ABONNEMENT

A envoyer au Rempart, 2418 avenue Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3.

Abonnement au Rempart

Nom: ____________________

Adresse: ____________________

____

Ville: ____________________

Code Postal: ____________________

Téléphone: ____________________

☐ NOUVEAU OU ☐ RENOUVELLEMENT

Tarifs: au Canada - $10.00 par année; aux Etats-Unis - $15.00 par année; Ailleurs - $20.00 par année.

Chez les écoliers

La fête de Hallowe'en dans les écoles élémentaires



La plupart des élèves de l'école St-Paul à Pointe-aux-Roches ont participé à la parade de mascarade à l'occasion de la fête de Hallowe'en.

On reconnaît dans la photo, les gagnants de la mascarade aux différents niveaux. Le petit Jason Levesque de la 1ière année est debout en avant. Dans l'ordre habituel, on peut voir, Daniel Forget de la 2ième année, Steven Sylvestre de la 3ième année, Marty Ross de la 4ième année, Carrie Leavory de la 5ième année, Gail Graham de la 6ième année et Denis Comartin de la 8ième année.

Les élèves ont été choisis gagnants pour les costumes les plus originaux et ont chacun reçu une pièce d'argent.

Photo: Michelle Murtagh

La photo fait voir les heureux gagnants du concours de la décoration des citrouilles qui a eu lieu à l'école St-Antoine à Técumseh. Dans l'ordre habituel, il s'agit de Michel Séguin, gagnant du premier prix, Heidi Steinhoff, deuxième gagnante et Kristine Gombai, troisième gagnante.



La fête de Hallowe'en a été bien célébrée à l'école Ste-Ursule à McGregor. Les responsables de l'école ont organisé un concours de décoration d'une citrouille à l'intention de toutes les familles.

75 familles en tout y ont participé et on voit les gagnants dans la photo ci-contre. Dans l'ordre habituel, Benjamin Gagnon a été le gagnant pour l'originalité de sa décoration de E.T. La citrouille au centre, ornée avec des objets naturels est le produit de Joe, Russell et Charles Minnis. Enfin, Joey et Jeff Gagnon ont été récipiendaires d'un prix pour leurs chefs-d'oeuvre que l'on voit à droite.



Les élèves de l'école St-Ambroise à St-Joachim se sont déguisés pour participer à la mascarade annuelle à l'occasion de la fête de Hallowe'en.

On voit dans la photo de gauche à droite, Matthew Laliberté, Jean-Marc Béchard, Jérôme Rivest, Shelley Roebens et Denise Comartin, tous élèves de la 8ième année qui attendent leur tour à être jugés.

Des alternatives a charbon et au pétrole

Le rêve canadien s'est réalisé

C'est à la fin des années 1940 et au début des années 1950 que le Gouvernement canadien a eu la vision du développement d'un programme national d'énergie nucléaire pouvant jouer un grand rôle dans le bilan de nos besoins énergétiques. C'est pour concrétiser cette vision que l'Énergie Atomique du Canada, Limitée fut établie en 1952 pour prendre la direction de l'industrie nucléaire naissante.

L'EACL fut créée en tant qu'organisme orienté vers la recherche et le développement. Elle eut comme premier défi la tâche formidable de développer un programme d'énergie nucléaire entièrement canadien. Aujourd'hui, le réacteur CANDU est le témoignage de la confiance du Gouvernement canadien et de la réussite de nos chercheurs et de nos ingénieurs qui ont créé la filière CANDU maintenant éprouvée et reconnue par de nombreux organismes indépendants comme étant la meilleure au monde.

Fondamentalement un foyer

Le réacteur CANDU est fondamentalement un foyer qui produit de la chaleur. Il ne diffère des autres moyens thermiques de production d'électricité que par la source de sa chaleur: la fission de l'uranium. Contrairement aux réacteurs des autres filières nucléaires, les réacteurs CANDU emploient de l'uranium naturel comme combustible, ce qui permet d'utiliser directement les abondantes réserves d'uranium du Canada.

Dotées de caractéristiques uniques en leur genre, telles que la capacité de rechargement en cours de marche, les centrales commerciales CANDU développées au Canada sont actuellement les plus sûres dans le monde et elles battent des records de performance d'année en année. En 1981 on dénombrait sept réacteurs CANDU parmi les huit meilleurs réacteurs sur 131 dans le monde ayant une puissance supérieure à 500 mégawatts.

En tête dans le monde

La centrale nucléaire à quatre unités de Pickering, située près de Toronto, a produit jusqu'à présent plus d'électricité que n'importe quelle autre centrale nucléaire au monde à un coût environ 40% moindre que celui de l'électricité produite par le charbon. Il y a quatre autres unités CANDU en fonctionnement à la centrale nucléaire de Bruce en Ontario, lesquelles peuvent produire assez d'électricité pour répondre à la demande de pointe de la région métropolitaine de Toronto. La centrale de 600 mégawatts de Pointe Lepreau (Nouveau-Brunswick) vient d'entrer en service et elle sera suivie d'ici peu par la centrale de Gentilly 2 au Québec.

La réussite des réacteurs CANDU est due à une recherche poussée et cohérente et à une capacité de développement et d'ingénierie englobant la compétence et l'ingéniosité du personnel de l'industrie manufacturière et des commissions électriques canadiennes, le tout fortement appuyé par le Gouvernement canadien.

C'est dans le domaine médical que l'énergie nucléaire contribue peut-être le plus à la condition humaine.

Faire le plein... de gaz naturel

(S.H.S.) On pense en Colombie-Britannique à l'efficacité possible du gaz naturel comme carburant. Cette province dispose d'une réserve de gaz naturel pour au moins cinquante ans, pour peu qu'elle développe la technologie adéquate. Les voitures alimentées au gaz auraient moins de puissance que celle alimentées à l'essence, mais elles produiraient moins de pollution, seraient plus sécuritaires, plus économiques et démarreraient plus facilement.

Si on réussissait à développer la technologie d'alimentation de voitures au gaz naturel, le Canada pourrait un jour espérer réduire considérablement ou éliminer ses importations de pétrole.

Des autos à deux volants

par Guy Arbour (Service Hebdo-science) L'homme qui inventa la roue ne se doutait sûrement pas qu'elle lui permettrait un jour d'économiser de 50 à 90% sur son prochain plein d'essence... puisqu'il ne connaissait ni l'auto, ni l'essence, ni l'économie. En 1980, à l'aube d'une pénurie de pétrole, les gouvernements canadien et américain ont dépensé respectivement $2,5 millions et $35 millions pour étudier le volant mécanique ("Flywheel", en anglicisé), une roue qui permet de stocker de l'énergie sous forme cinétique.

Le tour du potier, connu depuis des millénaires, fonctionne à l'aide d'un volant: le coup de pied du potier lui fournit une impulsion ("air d'aller", en québécois) qui lui permet de tourner pendant un certain temps. Les petites automobiles dites "à friction" de nos enfants fonctionnent aussi à l'aide de volants: l'élan initial est emmagasiné dans le volant qui entraîne ensuite les roues du jouet.

C'est aujourd'hui dans les automobiles des grands qu'on essaie de coupler les volants aux moteurs à explosion classiques ou aux moteurs électriques. Le résultat: un véhicule hybride dont le volant alimente les roues en énergie lors des montées ou des accélérations et dont les roues accélèrent le volant pendant les descentes ou le freinage.

C'est du moins ainsi que l'envisagent les Dr Ralph Flanagan et Mike Munro, deux ingénieurs de l'université d'Ottawa, qui ont bénéficié d'une subvention de $180,000, 00 du Conseil national de recherches pour construire le meilleur volant physiquement concevable. Selon eux, il serait fait d'un matériau comme le fibre de verre, aurait 65 cm de diamètre, pèserait 30 kg (45 kg, avec le support), tournerait à 22,000 tours/minute et développerait plus de 100 chevaux-vapeur.

La plupart des véhicules automobiles, selon le Dr Flanagan, ne sont efficaces, au point de vue énergétique, qu'à 10%. A titre d'exemple, une Honda Civic qui roule à 100 km/h n'utilise que 8 à 10 chevaux-vapeurs. C'est surtout le freinage qui est responsable de ce gaspillage. Dans un moteur hybride (cinétique), au lieu de se dissiper en chaleur dans les sabots de freins lors du freinage, l'élan de l'automobile forcerait l'accélération du volant, accumulant ainsi une énergie disponible au démarrage suivant.

Expérimenté déjà sur un autobus de Toronto, un moteur diésel hybride a permis une économie immédiate de 50% d'essence.

D'ici 1999, de plus en plus d'autobus, de taxis et de petites voitures seront équipés d'une cinquième roue (ou d'un deuxième volant!)... bien cachée dans le compartiment du moteur.

Festival de la Moisson

Et la tradition continue...

C'est du 14 au 20 novembre 1982 qu'aura lieu à Pointe-aux-Rocnes ie 5ième Festival de la Moisson.

Les dirigeants du Centre culturel St-Cyr se dévouent année après année pour planifier dans le cadre du Festival des activités qui intéressent les francophones de tout âge.

Sans le travail serviable et empressé que font les organisateurs soit Mmes Elmire Rondot, Lucille Comartin, Ursule Leboeuf, Edna Lehoux, Lucy Tremblay, Hélène Chauvin et leurs époux Alphonse Rondot, Marc Comartin, Paul Leboeuf, Robert Lehoux, Paul Tremblay et Robert Chauvin, et nombre d'autres bénévoles, cette tradition où on fête la fin des récoltes ne serait pas possible.

Comme on le sait, cette année, on célébrera le 5ième anniversaire du Festival et pour souligner la fête, Jeanne d'Arc Charlebois sera en spectacle à la soirée d'ouvertue. La chanteuse canadienne-française avait ouvert le premier Festival.

A tous et à chacun, bon Festival de la Moisson et souhaitons que plusieurs se présenteront aux activités. Les efforts des organisateurs auront ainsi beaucoup plus valu la peine.

Suzanne Durocher

Mot de bienvenue de la présidente et de son époux

En tant que présidente du Centre culturel St-Cyr de Pointe-aux-Roches, je me fais le porte-parole de toute notre communauté pour vous souhaiter la bienvenue a notre "Festival de la Moisson" qui se tiendra du 14 au 20 novembre. Ce 5e Festival sera rempli d'activités pour tous les goûts. Venez fêter avec nous la fin des récoltes. Toutes les activités auront lieu en la salle paroissiale de Pointe-aux-Roches.

Pointe-aux-Roches vous ouvre la porte! Soyez des nôtres, ce sera pour nous un plaisir de vous accueillir.

Ursule Leboeuf et Paul Leboeuf et le comité du Centre culturel St-Cyr

PROGRAMME DU FESTIVAL

SAMEDI LE 13 NOVEMBRE
19h30 — Messe d'action de grâces en l'église de Pointe-aux-Roches.

DIMANCHE LE 14 NOVEMBRE
9h00 — Messe d'action de grâces en l'église de Pointe-aux-Roches.
19h30 — Soirée d'ouverture
Couronnement de **"Mlle Festival"**
Spectacle de **"Jeanne d'Arc Charlebois"**
Entrée: $4.00 — étudiants - $2.00

LUNDI LE 15 novembre
13h30 à 15h30 — Visite des **"Fermes Wonderland"** chez Charles et Richard Pinsonneault
20h00 — Soirée agréable pour tous — jeux, épluchette, concours de gigueurs, danses, beaux prix, rafraîchissements.
Musiciens: Joseph St. Pierre, Yvan Giasson et Michel Yelle
Entrée: $3.00 — étudiants - $1.50

MARDI LE 16 NOVEMBRE
20h00 — Défilé de Modes **"Country Bumpkin", "Dores", "Linda Tremblay"**
Chant par: Lucille Duquette
Goûter
Entrée: $3.00 — étudiants - $1.50

MERCREDI LE 17 NOVEMBRE
(Pour les gens d'âge d'or et tous leurs amis)
14h30 à 16h30 — Tournoi de cartes
17h00 — messe
18h15 — Souper
"Soirée de Variété"
Invités: Philippe Charette, David Hill, Pierre Monfils
Entrée: $5.00

JEUDI LE 18 NOVEMBRE
19h30 — Café-Chantant
"Nos écoles françaises"
Entrée: $2.00 — étudiants - $1.00

SAMEDI LE 20 NOVEMBRE

CLOTURE:
20h45 — Spectacle **"Vive la joie"**
L'équipe "Vive la joie" de Welland consiste en 22 danseurs, 4 musiciens et 1 animateur. Ils portent des costumes canadiens d'époque. La soirée débutera avec un spectacle suivi de danses carrées, contres-danses, quadrilles, Paul Jones, chansons à répondre, valses, polkas, et des "slows".
Goûter
Entrée: $5.00

BILLETS EN VENTE:
Bureau de l'ACFO-Windsor — 948-9322
Centre culturel canadien-français de Chatham: 352-1138
Centre culturel Bréboeuf à Paincourt: 354-1249
Hélène Chauvin - 798-3048
Lucy Tremblay - 798-5857
Edna Lehoux - 798-3010



Jeanne d'Arc Charlebois, chanteuse folklorique et fantaisiste, ouvrira le 5ième Festival de la Moisson dimanche le 14 novembre à 19h30.



La troupe de danseurs "Vive la Joie" clôturera le Festival samedi le 20 novembre à 20h45.

Vous êtes tous invités aux activités tous les soirs.

Tout se passe à la salle paroissiale de Pointe-aux-Roches.

Le Centre culturel St-Cyr

vous invite à son

"Festival de la Moisson"

du 14 au 20 novembre

Je tiens à remercier le comité du Centre culturel St-Cyr qui depuis 5 ans organise cette semaine d'activités pour toute la communauté
M. Mme Robert Lehoux
M. Mme Alphonse Rondot
M. Mme Marc Comartin
M. Mme Paul Tremblay
M. Mme Robert Chauvin
M. Mme Paul Leboeuf

Merci aussi, aux autres bénévoles qui donnent gracieusement de leur temps pour assurer les succès du Festival.

Merci tout spécial au Secrétariat d'Etat du Canada, la Caisse populaire de Pointe-aux-Roches, la Coopérative de Pointe-aux-Roches. Le spectacle de Jeanne d'Arc Charlebois est subventionné par la province de l'Ontario grâce au Conseil des arts de l'Ontario. Merci.

"Venez fêter dans la gaieté car les récoltes sont terminées"

Les membres de la Caisse populaire de Windsor veulent plus d'information

Il était évident que plusieurs membres de la Caisse populaire de Windsor sont venus à l'assemblée annuelle de l'institution samedi dernier au Centre canadien-français surtout pour connaître les raisons du licenciement en juin dernier de l'ancien gérant, M. Roger Bibeau.

Cependant, ils devront attendre davantage car le président, M. Jules St-Denis, a annoncé qu'on venait de présenter une citation en justice à la Caisse et à certains de ses administrateurs pour licenciement sans cause de M. Bibeau, ce qui les empêchait d'en discuter les détails.

Le président avait cependant présenté un rapport de l'administration résumant les événements qui ont mené à la décision de licenciement, dont un rapport d'une firme d'experts-conseils faisant état d'un grand nombre d'anomalies, se rapportant en particulier à des prêts douteux.

En fait, le rapport des nouveaux vérificateurs, la firme Ward Mallette, indique des révisions qui ont dû être faites au rapport financier de l'année précédente et accuse des déficits considérables pour les deux années dus en grande partie à de mauvaises créances.

Nombre de membres ont quand même exprimé leur déplaisir par rapport au renvoi de M. Bibeau et ont longuement questionné les administrateurs et les invités spéciaux présents.

M. Normand Bergevin de la Société ontarienne d'assurance des Actions et Dépôts a indiqué qu'en se fondant sur l'avis légal, les conseils des vérificateurs et sa propre expérience, il n'y avait pas d'alternative. M. Roger Frenette, directeur-général de la Fédération des caisses populaires de l'Ontario a aussi déclaré qu'il était d'accord avec toutes les actions prises par les administrateurs depuis l'implication de la Fédération en début de février.

M. St-Denis a indiqué que c'était l'intention de l'administration de faire une autre réunion à laquelle les sociétaires pourront recevoir les réponses à leurs questions dès que ce sera possible.

M. Jean-Marc Pattenaude, Vice-président de la Fédération assistait également à la réunion.

Plusieurs ont souligné le besoin de solidarité et de faire grandir la caisse afin d'essuyer les déficits accumulés.

On a aussi déploré le manque d'intérêt aux élections (pour lesquelles les mises en candidatures devaient être faites à une date précédant la réunion). Quatre postes d'administrateurs ont été comblés par acclamation par Mme Emilienne Paquette et MM. Paul Simard, Oscar Bénéteau et Gilles Dupuis.

Un vote de confiance en l'administration n'a été opposé que par une personne.

Fleur de Lys

Résultats du 7 nov.

#9 Les Tannants	35
#14 Les Diables	33
#13 Les Mardeux	31
#2 Les As	30
#3 Les Roulettes	30
#10 Manzonni trucking	29
#12 Les Aigles	24
#1 Les Cloches	24
#11 Les Piques	23
#6 Magic	23
#8 Les Perdus d'avance	17
#4 Les Criquettes	16
#5 Mother's	16
#7 P.A. Texaco	12

Plus haut simple
HOMMES

Robert Chrétien	190
Paul Poulin	180
Claude Pépin	175

FEMMES

Chantal Morin	188
Mabel Verpaelst	173
Jocelyne Poulin	166

EQUIPES

#9 Les Tannants	876
#13 Les Mardeux	868
#2 Les As	862

Plus haut triple
HOMMES

Robert Chrétien	504
Réjean Hébert	471
Larry Bridgen	467

FEMMES

Chantal Morin	468
Jocelyne Poulin	437
Cécile Pépin	432

EQUIPES

#9 Les Tannants	2464
#10 Manzonni trucking	2447
#2 Les As	2426

Plus haute moyenne
HOMMES

Robert Chrétien	154
Réjean Hébert	152
Gaston Lapierre	151

FEMMES

Angèle Lapierre	148
Linda Chrétien	146
Patty Beaudoin	145

Les Joyeux Troubadours

Résultats du 7 novembre

#8 Les Tigres	38
#7 Betty's Bombers	36
#4 Les PacMans	33
#9 Les Champions	33
#11 Les Cavaliers	32
#10 Les Barons	29
#12 Les Patates	26
#1 Les Split Shots	25
#2 Les Pierres à Feux	25
#6 Les Jovials	23
#5 Les Vagabonds	21
#3 Les Bambinos	16

Plus haut simple
HOMMES

Omer Girard	211
Orval Paulin	198
André Drouin	197

FEMMES

Arnolda Godin	187
Solange Ward	181
Marilyn Campion	171

EQUIPES

#4 Les PacMans	901
#2 Les Pierres à Feux	870
#9 Les Champions	870
#3 Betty's Bombers	856

Plus haut triple
HOMMES

Omer Girard	571
Leon Gauvin	545
Cas Stuart	501

FEMMES

Solange Ward	494
Lilianne Percy	486
Jacqueline Raymond	471

EQUIPES

#9 Les Champions	2584
#4 Les PacMans	2520
#7 Betty's Bombers	2472

Plus haute moyenne
HOMMES

Omer Girard	171
Jean Marc Leduc	163
John Richard	160
Donald Lassaline	160

FEMMES

Solange Ward	162
Françoise Grondin	153
Lilianne Percy	144
Arnolda Godin	144

Ballon-balai de l'AFSWE

samedi 6 novembre
Peawee:

Royal Arcanum	1
Reid's Trophy	0

Midget:

RB's Sport Shop	2,
Pelchat Diamond Drilling	2

dimanche 7 novembre
FEMMES

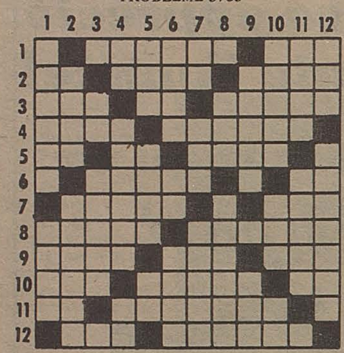
Club Nevada	2
Caisse populaire	0

HOMMES

Club Alouette	0
Village Inn	0
L'Essor	2
Island View Tavern	0

MOTS CROISES

PROBLEME 3705



HORIZONTALEMENT

1–Prén. masc. – Mesure algérienne.
2–Année. – Ouvrage de maçonnerie (pl.). – Partie du corps humain.
3–Pron. pers. – Reçu. – Sorte de siège.
4–Consacré. – Vend.
5–Inf. – Préfixe. – Manche de pinceau.
6–Que l'on prend à table. – Adv. de lieu.
7–Commandant en second sous Montcalm. – Difformité du pied.
8–Récolte du vin. – Oiseau jaune.
9–Habitants. – Ecorce du chène. – Bruit.
10–Situé. – Onguent qui a pour base la cire et l'huile. – Poss.
11–Conj. – Privées de chaleur.
12–Tête d'une tige de blé. – Qui réside actuellement.

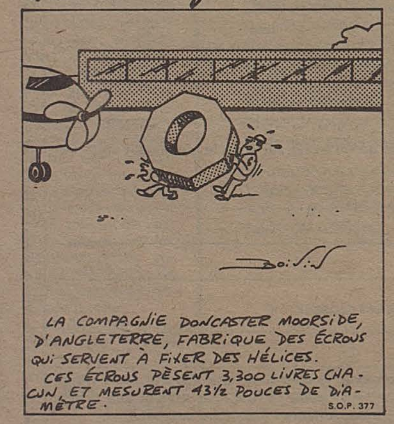
VERTICALEMENT

1–Outil du barbier. – Boue.
2–Sombre. – Borne
3–Préf. priv. – Attachées au mors du cheval.
4–Avant-midi. – Suspention d'hostilités (pl.). – Exprime le dédain.
5–Chemin de ville. – Observe secrètement. – Conseil du roi.
6–Non cuite. – Aviateur. – Ville d'Asie Mineure.
7–Du verbe être. – Evénement fortuit. – Maladie des os.
8–Ce qui frappe l'ouie. – Pays.
9–Troupe de chiens de chasse. – Dix (anglais
10–Grande pièce, – Inférieur, – Saint.
11–Propre aux oiseaux. – Célèbre paysagiste français.
12–Animal domestique. – Propre au matin.

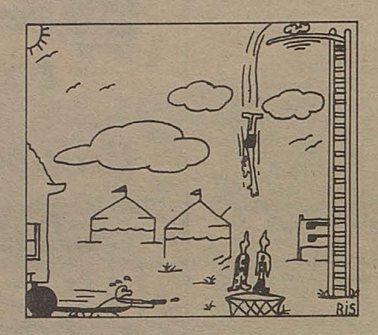
LA BLAGUE DE LA SEMAINE

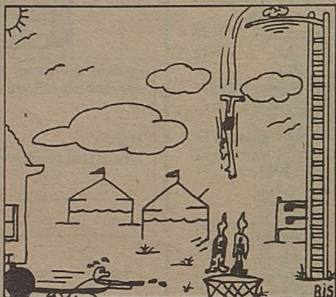
M. Dubois est venu rendre visite au peintre qui termine le portrait de sa femme.
— Vous vous rendez compte à quel point c'est ressemblant? demande le peintre qui sait se mettre en valeur. Il ne lui manque que la parole!
Alors, le mari, en sursautant:
— Ah, surtout pas! Laissez-la comme ça!

Quel monde que le nôtre!



JOUEZ AVEC NOUS





Trouvez les 7 erreurs. SOP - 449

MOTS CACHES

8 lettres cachées

D	I	S	C	O	N	T	I	N	U	A	N	T	E	D
E	E	L	A	B	I	N	N	A	C	C	U	S	E	E
G	T	G	A	G	E	R	E	R	D	U	O	S	E	R
O	R	E	E	R	E	D	O	M	E	D	A	I	I	I
U	E	M	A	L	B	B	N	I	A	F	N	N	R	A
R	E	D	E	V	A	N	C	E	P	R	I	U	I	N
D	R	N	S	T	G	T	I	O	R	I	M	S	R	I
I	R	L	I	E	U	T	I	L	I	S	E	I	E	D
S	E	Q	N	L	E	N	T	E	E	E	E	T	T	R
S	U	T	U	L	T	A	V	E	R	N	I	E	R	O
E	C	I	P	E	C	I	R	T	A	R	I	M	D	A
M	R	E	M	U	E	R	A	T	A	T	I	N	E	R
E	T	E	U	Q	I	H	P	A	R	G	E	L	E	T
N	N	N	O	R	T	U	E	N	E	R	V	E	U	X
T	R	A	N	S	A	T	L	A	N	T	I	Q	U	E

Acrobatique
accusé
admiratrice
animée

Bague
blame

Cannibale

Dégel
dégourdissement
désappointement

démoder
discontinuant
dose

Epice
extraordinaire
erre
être

Gager
gent

Lente

lieu

Natte
nerveux
neutron

Orée

Pain
prier
prise

Quelle

Ratatiner
redevance
remuer
résoudre
rire

Sinusite

Tavernier
télégraphique
transatlantique

Utilise

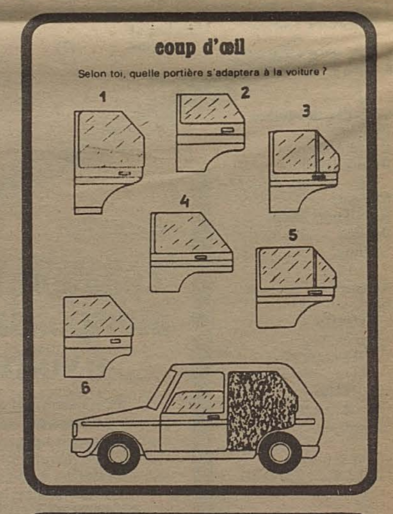
jeu à points

20 · 18 · 17 · 19 · 16 · 15 · 14 · 21 · 13 · 22 · 24 · 25 · 26 · 23 · 1 · 2 · 11 · 12 · 3 · 4 · 5 · 6 · 9 · 10 · 7 · 8

MÊME EN CLASSE DE NEIGE IL EST LÀ! RELIEZ 1 À 26 POUR LE DÉCOUVRIR

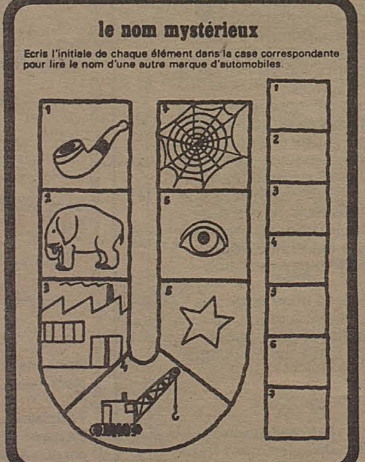
coup d'œil

Selon toi, quelle portière s'adaptera à la voiture ?



le nom mystérieux

Ecris l'initiale de chaque élément dans la case correspondante pour lire le nom d'une autre marque d'automobiles.



rébus

Si tu déchiffres ce rébus, tu sauras en quoi s'est déguisé le chasseur.

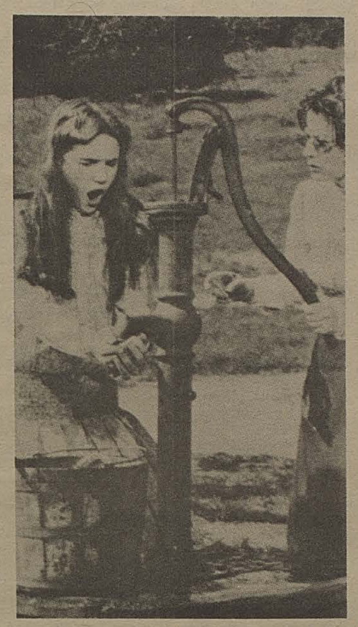


Solutions à la page 11

"Aux ondes françaises"

Sélections CBEFT —canal 54—

samedi 13 novembre
20h00 LA SOIREE DU HOCKEY
Du Maple Leaf Gardens de Toronto, match entre les North Stars du Minnesota et les Maple Leafs.
dimanche 14 novembre
10h00 LE JOUR DU SEIGNEUR
Messe célébrée à Orléans, près d'Ottawa. Célébrant: Paul Racine, prêtre.
21h50 LES BEAUX DIMANCHES
Du grand large aux Grands Lacs. Film de Jacques-Yves Cousteau, produit par Jacques Bobet et réalisé par Jacques Gagné. Coproduction de la Fondation Cousteau et de l'ONF. La seconde partie de l'expédition, dans les eaux du fleuve Saint-Laurent, de la Calypso et son équipe de plongeurs et cinéastes.
lundi 15 novembre
11h00 LES TROUVAILLES DE CLEMENCE
Anim: Clémence Desrochers. Préparation d'une tarte aux pacanes. — Confection d'une veste de berger.
20h00 TELE-SELECTION
L'Enfant du diable (The Changeling). Drame fantastique. Un musicien s'installe dans une maison abandonnée que lui loue une société historique. Des bruits étranges le conduisent jusqu'à une chambre du grenier où semble avoir vécu un enfant infirme. Une séance de spiritisme lui révèle que l'enfant a été tué par son père, qui convoitait un héritage, et remplacé par un orphelin.(can. 80).
mardi 16 novembre
19h30 LES GIROUETTES
[Emission avec sous-titres codés pour les malentendants].
Téléroman écrit par Jean Daigle. Yvette raconte à Solange sa sortie de la veille avec son mari.
20h00 LA BONNE AVENTURE
[Emission avec sous-titres codés pour les malentendants].
Téléroman écrit par Lise Payette. Marcel et Blanche parlent de Martine. Michèle exige des explications de Jacques. Le docteur Dubois fait la cour à Anne.
jeudi 18 novembre
9h00 EN MOUVEMENT
Diverses façons d'évaluer sa condition physique.
19h00 REFLEXIONS
Danielle Ouellette nous parle comment elle a accepté la mort de sa fille de six ans.
20h00 LES GRANDS FILMS
Le Miracle de la volonté.
(The Miracle Worker), Biographie romancée d'Helen Keller, réalisée par Paul Aaron, avec Patti Austin, Melissa Gilbert et Diana Mildaur. A 15 ans Helen Keller, sourde muette et aveugle, est confiée à une institutrice, Annie Sullivan. Celle-ci entreprend de dompter la nature sauvage de la jeune infirme et, par le moyen du langage des mains, cherche à lui faire connaître le monde extérieur (amér.).


"Le Miracle de la volonté", l'histoire d'Hellen Keller, jeudi à 20h au canal 54.



REMERCIEMENTS

Je veux remercier sincèrement toute ma famille, mes amis et toute ma parenté pour les belles cartes, les fleurs, les cadeaux, les visites et les prières pendant mon séjour à l'hôpital Hôtel-Dieu.

Un merci sincère aux Pères Charron, Rivard, Ouellette, Bourque, au Frère Norbert et Soeur Sarah Gagnier, aux médecins Ayers, Thibert et Quenneville et à toutes les gardes-malades.

A tous, un sincère merci.

Mme Marie-Anne Mailloux
Pointe-aux-Roches

Le dimanche à TVOntario

dimanche 14 novembre
12h-13h: Emissions pour enfants
21h00 TELE-CINEMA:
La Petite Sirène
(France — 1980) Drame psychologique réalisé par Roger Andrieux avec Laura Alexis et Philippe Léolard. Isabelle, adolescente rêveuse de 14 ans, s'inspire du conte d'Anderson "La Petite Sirène" pour créer sa propre histoire d'amour.
23h00 CHEFS-D'OEUVRE A L'ECRAN:
Le Destin personnel (2e partie). D'après une oeuvre d'Elsa Triolet. Dans l'oisivité étouffante de l'Occupation, de l'interaction de Margot et de son amant Jean-Claude est plein de frictions et d'ambiguités.
24h00 EN SCENE:
Robert Paquette
Ce chansonnier originaire du Nouvel-Ontario a la voix chaude et au style chantoyant, interprète ses derniers succès.


"La Petite Sirène", un drame psychologique, à l'affiche de Télé-cinéma de dimanche à 21h, à l'antenne de TVOntario.

A l'antenne de CBEF 540 MA à Windsor et 103,1 MF à Leamington

jeudi 11 novembre
6h00 AU PLAISIR DU MATIN:
l'artiste Richard Nevin nous parle de la vente 'Art for All' à la galerie d'Art de Windsor; à 7h40 ensuite à 8h15, l'émission sera consacrée au Jour du Souvenir. Robbert Fortin s'entretiendra avec Wallace Meloche, vétéran de la 1ère guerre et Camille Dagenais, vétéran de la 2ème guerre.
10h55 JOUR DU SOUVENIR,
cérémonie transmise en direct du cénotaphe à Ottawa.
vendredi 12 novembre
6h00 AU PLAISIR DU MATIN,
vers 7h40, une visite de la ferme 'Wonderland' dans le cadre du Festival de la Moisson à Pointe-aux-Roches, à 8h25, les offres d'emploi avec Colette Lassalinne et à 8h40, Lucille Comartin parle du Festival de la Moisson.
samedi 13 novembre
7h00 LE RANCH DU SUD-OUEST,
une heure de musique Western avec Danie Béliveau.
8h00 LE LENDEMAIN DE LA VEILLE,
de la musique et les activités de la fin de semaine.
11h00 ENTRE AMIS
émission-jeunesse avec Danie Béliveau
22h30 HOCKEY
Montréal à Los Angeles.
dimanche 14 novembre
17h00 LA SEMAINE A LA CHAMBRE DES COMMUNES
avec Jean Marc Poliquin.
mardi 16 nov.
6h00 AU PLAISIR DU MATIN
vers 7h40, il sera question de la famille Chauvin suivi d'un entretien avec Philippe Chauvin.
19h30 HOCKEY,
Montréal à Hartford.
mercredi 17 novembre
16h00 CONTACT
avec Jacques Danis.
17h00 L'EXPRESS DU SUD
animé par Robert Devanthéry.

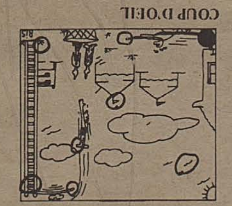
SOLUTIONS

PROBLEME 3705

REBUS
Je suis en train de me déguiser en courant d'air.

MOTS CACHES
INSTITUT

COUP D'OEIL
La portière no. 3



LE NOM MYSTERIEUX
Peugeot

Petites annonces

MAISON A VENDRE

Entièrement en brique située à **849 blvd Rossini** (près de Wyandotte). 1½ étages, grande cour boisée comprend bassin, droit de plage. Composez: 944-5682 le soir ou 255-3564 le jour.





Le Jour du Souvenir

Aux deux guerres mondiales et à la guerre en Corée, le Canada a envoyé plus de 1,800,000 combattants. Plus de 100,000 n'en sont pas revenus et près de 200,000 autres en sont revenus blessés.

La Légion royale canadienne veut "qu'ensemble nous nous en souvenions".

C'est pourquoi elle parainne chaque année un concours de rédaction par des élèves d'essais et de poèmes dont la liste de gagnants cette année inclut Joyce Morrissette d'Elliott Lake, Ontario ainsi que d'autres du Saskatchewan, du Manitoba, du Nouveau Brunswick, de la Nouvelle-Ecosse et de l'Ile du Prince-Edouard.

Elle produit et dirige également un programme national télévisé à l'occasion du Jour du Souvenir.

"A travers le Canada, chaque année, le onzième jour de Novembre étant le jour où, en 1918, la Grande Guerre se termina triophalement par un Armistice, est déclaré Jour Férié et continuera à être reconnu et observé sous le nom de de Jour du Souvenir" lit-on dans le texte de la Loi des Jours fériés du gouvernement fédéral. Le 11 novembre est ainsi reconnu comme jour distinct depuis 1931.

Le programme est réalisé avec la collaboration de divers autres organismes, et diffusé en direct du Monument national aux morts à Ottawa.

Chaque année une représentante des mères du Canada est choisie pour y participer en déposant une couronne au pied du monument au nom des mères canadiennes. Cette année c'est madame Janet Fraser, de Debert, Nouvelle-Ecosse. Son fils, le sergent de section George William Fraser, mitrailleur d'avion, est disparu en Allemagne en août 1943. Il avait 27 ans. Son fils, le soldat John Robert Fraser, est tombé au champ d'honneur en octobre 1944. Il avait 21 ans. Sa fille, Mildred Louise Fraser était Major dans les Forces armées canadiennes. L'époux de Madame Janet Fraser, John Hill Fraser, décédé, était un vétéran de la première guerre mondiale.

Pendant les quelques jours qui précèdent la Journée du Souvenir la Légion organise une Campagne du Coquelicot. Tout l'argent qui est récolté est placé dans un Fonds de Fiducie et après les dépenses, les fonds recueillis sont utilisés afin de porter assistance aux anciens militaires et à leurs dépendants nécessiteux.

Ces fonds peuvent être utilisés pour de l'équipement médical nécessaire à la communauté et à la recherche médicale, pour des garderies de jour, des repas à domicile, le transport et autres services rendus aux vétérans, à leurs dépendants et aux personnes âgées, ou encore à des dons de secours à la suite d'un désastre reconnu par le Gouvernement fédéral ou les Gouvernement provinciaux.

La Campagne du Coquelicot opère sur le plan national, mais chaque unité de la Légion est responsable du fonctionnement de sa propre campagne, récoltant et distribuant les fonds recueillis dans sa propre région.

Le jour du Souvenir est non seulement l'occasion de se rappeler le sacrifice des combattants morts sur le champ de bataille, mais surtout de réfléchir sur les valeurs qu'ils ont voulu préserver.

Les libertés dont on jouit sont précieuses.

A nous de les faire fructifier en acceptant notre part de responsabilités dans ce pays démocratique.

Le Rempart

16ième année | No 45 | Windsor, le 17 novembre 1982 | 30 ¢

La situation à la compagnie Great Lakes Forging s'envenime

(Windsor SMD) Quoique le litige entre les travailleurs de la cellule 195 du syndicat des Travailleurs unis de l'automobile et la compagnie Great Lakes Forging perdure depuis déjà 10 mois, il semble que le conflit de travail pourrait se prolonger encore indéfiniment.

Comme on le sait, la dispute entre ces deux partis a débuté le 1er février lorsque, suite au rejet par le syndicat d'une demande de concessions salariales faite par le patronat, la compagnie a décrété un lock-out et a empêché ses 95 travailleurs à franchir l'usine.

Par la suite, les 25 employés à la compagnie G.L. Processing, une filiale de la Great Lakes, ont déclenché la grève.

Plusieurs sessions de négociations ont eu lieu mais une entente n'a jamais été réalisée. Pendant les derniers deux mois, il n'y a pas eu question de reprendre les pourparlers.

Depuis, diverses démonstrations se font à l'usine sur la rue Matthew Brady à Windsor par les travailleurs qui deviennent de plus en plus agités.

Vendredi matin, lors de la plus récente démonstration, quatre travailleurs ont été arrêtés par la police pour avoir fait de l'obstruction. Ils ont dû être acquittés au cours de la journée.

La situation est compliquée davantage à cause du fait que les employés n'ont pas encore touché les paies de vacances qui leur reviennent. La compagnie a déclaré qu'elle ne peut pas les payer puisqu'elle est en tutelle.

Les employés se sont présentés à quelques reprises à la banque Toronto-Dominion en vue de réclamer ces argents qui se chiffrent collectivement à $80,000. Un porte-parole de la banque sise à l'angle des rues Wyandotte et Ouellette a déclaré au Rempart que les $80,000 sont dans un compte séparé et que les dirigeants attendent l'avis de leur Conseiller légal à Toronto avant de remettre l'argent.

L'offre de la compagnie demeure toujours la même soit celle d'une réduction de 25% des salaires, l'élimination des paiements d'indexation au coût de la vie et une augmentation de 18% de la productivité.

L'aspect humain de cette longue dispute a été mis en évidence suite à un sondage effectué par Le Rempart la semaine dernière.

M. Cyrile Lafrenière a déclaré que son épouse ne travaille pas et que c'est difficile de survivre sur les $65.00 par semaine remis à chaque gréviste par le syndicat. Il a indiqué que ce ne sera pas un Noël comme les autres.

A savoir si les démonstrations ont eu un effet, M. Camille Vaillancourt a expliqué qu'elles dérangent le personnel de la compagnie parce que les contremaîtres ne veulent pas franchir la ligne de piquetage. "Mais, par la suite, les dirigeants de la compagnie appellent la police qui nous oblige de les laisser passer."

Tout semble indiquer que les travailleurs ont de moins en moins d'espoir à reprendre leurs emplois puisque, comme l'explique M. Donald Parent, après un an, soit au 1er février 1983, des travailleurs non-syndiqués peuvent être embauchés par la compagnie.

"Les gens s'inquiètent des travailleurs à Chrysler qui ne sont en grève que depuis deux semaines. Personne ne s'occupe des travailleurs à la Great Lakes qui sont sans emploi depuis 10 mois," de déclarer M. Parent.

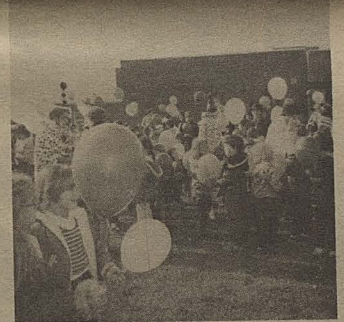
Dans l'intervalle, la compagnie continue sa production, le travail étant accompli par des cadres non-syndiqués. M. George Bolohan, gérant de la compagnie avait déjà déclaré au Rempart que "la compagnie n'atteint pas tout à fait ses quotas mais réussit à satisfaire ses clients."

Les employés ont raison de croire que la compagnie a perdu plusieurs

Suite à la page 10

La fin de semaine en photos

Le Festival de la Moisson est lancé



Comme on peut le voir dans la photo ci-haut, les élèves de l'école St-Paul à Pointe-aux-Roches ont participé à l'envolée annuelle de ballons à l'occasion de l'ouverture du Festival de la Moisson à l'école.

L'an dernier, la plupart des ballons s'étaient dirigés vers le lac, mais cette année, plusieurs se sont rendus dans la direction de PainCourt et ses environs. Si quelqu'un trouve un ballon, on l'invite à suivre les directives qui sont indiquées dans le message attaché au ballon.

L'ouverture officielle pour le public avait lieu dimanche soir à la salle paroissiale où quelques centaines de personnes ont beaucoup joui du spectacle de Jeanne d'Arc Charlebois. On se souviendra que l'artiste avait ouvert le premier Festival il y a cinq ans et, selon plusieurs spectateurs, "elle n'en a pas perdu. C'est le genre de chansons et d'entrain que nous préférons."

Au début de la soirée, Chantal Thomas, fille de M. et Mme Isidore Thomas, a été choisie au sort pour être couronnée Reine du Festival. On voit dans la photo ci-dessous à droite, la première princesse, Jeanne Hamelin et à gauche, la deuxième princesse Pauline Hamelin, toutes deux filles de M. et Mme Edouard Hamelin.



Mmmmmmmmmmmmmm!!!

Selon les responsables du bazar de la paroisse St-Jérôme, pour un premier essai,



les paroissiens se sont montrés dévoués à leur paroisse.

En plus de divers kiosques maniés par des membres des diverses associations paroissiales qui vendaient une variété d'objets, plusieurs billets pour le tirage ont été vendus.

Notre photo fait voir Mme Monique Monette, co-présidente de la section Jeanne Mance de la Fédération des femmes canadiennes françaises qui montre à Mme Marguerite Grenier, une des pâtisseries en vente au Kiosque de la Fédération.

Pointe-aux-Roches a 100 ans

Des descendants d'une quinzaine des premières familles qui se sont établies dans la région de Tilbury-nord se sont données la main dimanche pour dévoiler une plaque marquant le centenaire du village de Pointe-aux-Roches. Ils sont MM. Emile Chauvin, Gérard Chevalier, Joseph Brissette, Paul Tremblay, Omer Oriet, Jean-Paul Gagnier, Emile Lefaive, Charles McGuire, Edouard Desmarais, Alphonse Rondot, Roméo Mailloux, Aymard Lefrançois et Philippe Chauvin. On voit ces trois derniers à gauche dans notre photo à tirer le cordon sous l'oeil de M. Jérôme Emery, trésorier du comité du centenaire et de Mgr. Jean Noël qui a assisté à la dédidace par le curé Léo Charron.

Avant le dévoilement, dans une cérémonie dans la salle du Conseil municipal, des salutations ont été faites par M. Gérard Chevalier, président du comité du centenaire, Mlle Vrenia Ivonoffski, représentante de la Fondation du patrimoine ontarien qui a offert



la plaque, M. Charles Labonté, président du conseil du village, M. Rosaire Rivait, préfet du canton, M. Richard Ruston, représentant de la région à la législature ontarienne et l'honorable Eugene Whelan, ministre fédéral de l'agriculture et député de la région.

M. Philippe Chauvin a traité de l'historique et des perspectives d'avenir de la région avec sa verve habituelle. M. Aurèle Bénéteau présidait aux cérémonies.

Suite au dévoilement, MM. Whelan, Ruston, Emery et Bénéteau ont enfoui dans la terre devant la plaque une capsule historique contenant une foule de documents et d'écrits par des gens de l'endroit et qui sera déterrée dans l'an 2032.

A ne pas manquer: dossier sur le problème de l'avortement pp. 6 et 7.

En bref

• Le Secrétaire d'Etat annonce un versement de fonds à COPOH

Ottawa -- Le secrétaire d'Etat, l'honorable Serge Joyal, a annoncé que le gouvernement du Canada avait accordé une somme de $320,000 sous forme de contributions à la "Coalition of Provincial Organizations of the Handicapped" (COPOH).

La COPOH, est un groupement national voué à la défense des intérêts des personnes handicapées et invalides dont la mission consiste à élaborer des programmes d'action axés principalement sur les besoins et les préoccupations des personnes handicapées, et à organiser des échanges d'information sur toute question nationale, provinciale ou locale les intéressant.

"Cette aide, a dit M. Joyal, témoigne de la volonté bien arrêtée du gouvernement canadien d'appuyer les organisations de consommateurs handicapés ou invalides. Elle constitue sa réponse concrète à la recommandation numéro 100, l'une des principales du rapport du comité spécial concernant les personnes handicapées et invalides, connu sous le nom de Rapport OBSTACLES."

La somme versée à la "Coalition of Provincial Organizations of the Handicapped" (COPOH) sera utilisée pour le financement de son organisation et de ses activités au plan national.

L'Essor fera sa loterie annuelle

Malgré une faible assistance, et cela à la deuxième reprise pour faire démarrer l'Association de parents, d'élèves et de professeurs (PEP) de l'école secondaire L'Essor cette année, le groupe présent a décidé de former quand même un sous-comité et de lancer encore une fois une loterie.

Le sous-comité sera présidé conjointement par Mme Marie-Paule Dubois et M. Roger Beaulieu et a décidé de faire une nouvelle répartition de l'argent en prix. Ainsi, on offrira 40 prix de $100., cinq prix de $200., cinq prix de $500. et un gros lot de $2,500. Le nombre de billets sera encore limité à 500 à $50. chacun.

"Le sous-comité aura besoin de beaucoup d'aide et nous souhaitons que même s'ils étaient absents à la réunion, tous les parents nous aideront en achetant et en vendant des billets," a déclaré le président de PEP, M. Guy Michaud.

Le directeur de l'école, M. Paul Chauvin, était aussi déçu du petit nombre de parents présents pour aider à organiser la loterie.

"Les profits servent aux autobus retardataires qui permettent aux élèves de participer à une foule d'activités parascolaires, a-t-il rappelé. Et la preuve existe que l'intérêt des élèves est là puisque, couramment, il y a trop d'élèves pour les 135 places sur ces autobus."

"Je fais écho au souhait du président que plusieurs autres parents nous aideront," de conclure le directeur.

On prévoit que les billets seront en vente avant longtemps, en particulier pour ceux qui voudront en offrir en cadeau de Noël.

A l'UCFO de Windsor, on fêtera le neuf décembre

On commence à préparer les fêtes de Noël

(Windsor SMD) Une vingtaine de membres de la section de Windsor de l'Union culturelle des Franco-Ontariennes (UCFO) se sont réunies récemment pour leur réunion mensuelle.

Au cours de la soirée, il y a eu discussion concernant l'exposition d'artisanat qui sera montée par la section de Windsor de l'UCFO lors du Festival de la Semaine française qui aura lieu du 12 au 21 février 1983.

La section a fait un don à la section St-Jérôme de la Fédération des femmes canadiennes-françaises afin de financer leur fête de Noël pour les enfants qui aura lieu le 5 décembre à la salle paroissiale de l'église St-Jérôme. Les membres de la Fédération ont fait des bas de Noël qui seront donnés à chaque enfant qui y assistera.

"Nous nous préparons en vue d'accueillir 200 enfants à la fête," a indiqué Mme Monique Monette, présidente de la section. Un **Suite à la page 5, 3e colonne.**

Calendrier des Evénements

Il nous fait plaisir de faire mention gratuitement ici de tout événement d'intérêt aux francophones dont on nous fait part au moins 2 semaines à l'avance.

Tous les mercredis: Réunion de "Al-Anon", programme d'aide en français aux personnes qui vivent avec des alcooliques.
Endroit: Salle paroissiale de l'église Ste-Anne à Técumseh, chemin Lespérance.
Heure: 13h

Tous les jeudis: L'heure du conte
Endroit: Bibliothèque municipale de Windsor
Heure: 14h30 à 15h30
Ce programme est à l'intention des enfants d'âge préscolaire.

20 novembre: Souper et veillée annuels du Club de l'âge d'or de Grande-Pointe.
Endroit: Salle paroissiale
Heure: 18h30

21 novembre: Une soirée avec l'Orchestre symphonique de Windsor avec le chef d'orchestre Laszlo Gati.
Endroit: Auditorium Cleary
Heure: 19h30
Pour tous renseignements au sujet de l'achat de billets, composez le 254-4337.

27 novembre: Banquet annuel de la Société St-Jean-Baptiste de Windsor
Endroit: Centre canadien-français
Heure: Le banquet débutera à 18h30 et une danse sera suivie à 21h au son de la musique de Versatile D.J.
Entrée: $8.00

28 novembre: Journée pour clôturer le centenaire de St-Joachim: promenade en charrette à foin suivie d'un souper à la canadienne et une soirée du bon vieux temps.
Endroit: Salle St-Jean-Baptiste à St-Joachim
Billets: Les billets au prix de $4.00 sont disponibles au bureau de poste et à la banque à St-Joachim.

Suite aux élections municipales

Les francophones sont mieux représentés aux conseils scolaires qu'aux conseils municipaux

(SMD) Les associations françaises de la région, entre autres, le conseil régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario, continuent à encourager les francophones à s'impliquer davantage directement dans le domaine politique mais il n'y a eu qu'un très petit nombre d'entre eux qui se sont présentés comme candidats lors des élections municipales lundi dernier.

Moins qu'une dizaine de francophones ont été élus aux conseils municipaux pour le nouveau mandat de trois ans.

Dans le canton d'Anderdon, le nouveau sous-préfet, M. Martin Bénéteau, et à Belle-Rivière, le nouveau préfet, M. Tom Taylor, sont tous les deux francophones.

Cependant dans le canton de Rochester et dans la ville de Chatham où l'on trouve une forte concentration de Franco-Ontariens, les conseils municipaux sont complètement composés d'anglophones.

C'est au conseil du canton de Tilbury-nord que l'on retrouve la meilleure représentation: quatre francophones ont été élus, soit le préfet, M. Rosaire Rivait, le sous-préfet, M. Jean-Paul Gagnier et les conseillers MM. Robert Sylvestre et Lucien Morassutti.

Le maire de Técumseh, M. Don Lappan, est également de langue française.

Quoique le pre- **Suite à la page 5.**

Nouvelle employée au Rempart

On a accueilli au Rempart la semaine dernière une nouvelle employée qui assistera Mme Jacqueline Raymond à la salle de production.

Il s'agit de Mme Christine Carrier qui, en fait, n'est pas étrangère au journal puisqu'elle y avait travaillé à titre d'animateur-journaliste à l'emploi de l'Association canadienne-française de l'Ontario de 1975 à 1977.

Mme Carrier était déménagée en Gaspésie par la suite. Quoiqu'elle avait toujours continué à lire le journal, elle s'est dite fort impressionnée de constater sur place les progrès marqués par l'entreprise depuis son départ.

"Mme Carrier avait été fort consciencieuse et nous a grandement aidé à jeter les bases des progrès que l'on a pu effectuer par la suite, a déclaré M. Jean Mongenais, éditeur du journal. Nous sommes très heureux de l'accueillir de nouveau comme membre de notre personnel."

Mme Carrier remplace Mlle Martine Chrétien qui est maintenant à l'école L'Essor à l'emploi du Conseil scolaire du comté d'Essex.

Aux niveaux local et national

Le chômage encore à la hausse

Statistiques Canada a annoncé récemment que le chômage au Canada avait atteint un nouveau record depuis la crise des années '30. En octobre, 12,7% de la population canadienne était sans emploi, une hausse d'un demi-point depuis le mois précédent.

Au cours du mois d'octobre, 63,000 chômeurs se sont ajoutés au nombre des sans emplois du pays qui se chiffre maintenant à 1,388,000, une augmentation de près de 56% par rapport à l'an dernier.

Au niveau local, le bureau du Centre d'emploi à Windsor a déclaré que 19,995 personnes étaient inscrites comme chômeurs, une augmentation de 441 personnes de plus qu'au mois de septembre.

Aux Communes, ces chiffres ont suscité de la critique de la part des représentants de l'Opposition qui ont réclamé que le gouvernement annonce de nouvelles mesures de relance d'emploi au seuil d'un hiver qui s'annonce particulièrement difficile.

Cependant, le ministre des Finances M. Marc Lalonde, a rapidement repoussé cette requête en rappelant qu'Ottawa venait tout juste d'annoncer un programme de $1,1 milliard dans le but de créer environ 60,000 emplois.

Quant au ministre de l'Emploi, M. Lloyd Axworthy, il s'est réjoui de l'annonce faite par le premier ministre Trudeau voulant qu'une commission royale d'enquête soit prochainement organisée sur la situation économique du pays.

ANALYSE: La Caisse populaire de Windsor a un défi de taille à relever

Les sociétaires de la Caisse populaire de Windsor ont dû constater à la dernière réunion annuelle que l'institution a accusé un déficit considérable au cours des deux dernières années, et cela en grande partie à cause de mauvaises créances qui se chiffrent à environ 2 millions de dollars.

La situation a mené au renvoi du gérant de l'institution en juin dernier et à l'embauche d'une firme d'experts-conseils qui, en revoyant les dossiers de la Caisse, ont dû apporter des modifications majeures au rapport qu'avait préparé l'ancien vérificateur de la Caisse pour l'année précédente.

La Caisse se trouve-t-elle par conséquent dans une situation sans issue?

Pour tenter de répondre à cette question, Le Rempart a réuni un panel comprenant M. Jules St-Denis, président du Conseil d'administration de la Caisse, M. Jean-Charles Couture, son gérant actuel, ainsi que M. Roger Frenette, directeur-général de la Fédération des caisses populaires de l'Ontario et M. Normand Bergevin, conseiller sénior de la Société ontarienne d'assurance des dépôts et actions. (SODAD)

Les quatre sont d'accord que la Caisse se trouve dans une situation fort difficile et que seuls des efforts concertés réussiront à l'en sortir. Par contre, ils sont tous convaincus qu'avec l'appui des francophones de Windsor qui tiennent à l'existence de leur Caisse, ça pourrait fort bien se réaliser d'ici 3 à 5 ans.

Un premier recours est une série de réclamations à la Credit Union Mutual Insurance Society (CUMIS) qui, en termes simplifiés, assure la performance des employés des caisses populaires et rembourse des pertes occasionnées par des manquements importants dans l'exercice de leurs fonctions.

Or, dans un bon nombre des cas de mauvaises créances on aurait négligé de prendre tous les renseignements habituellement jugés nécessaires à une bonne décision quant à l'accord du prêt ou encore, on aurait dépassé les règlements.

Les premières réclamations ont été faites à CUMIS le 9 juillet dernier et on s'attend aux premières remises d'ici quelques mois.

On prévoit que le total des réclamations sera de l'ordre de $2 millions. Cependant il appartient aux gens de CUMIS de décider quelles réclamations sont acceptables.

Nul membre de notre panel a voulu suggérer quel montant probable la Caisse pourra ainsi recouvrer. Cependant, des indications obtenues par Le Rempart suggèrent que ça pourrait se chiffrer entre le quart et la moitié des montants en question.

Normalement, il faudrait un an ou deux avant que toutes les réclamations soient réglées. Cependant, une citation en justice pour renvoi sans cause a été servie contre la Caisse au nom de l'ancien gérant et cela retardera probablement le règlement des réclamations.

La Fédération

Une autre source d'aide proviendra certainement de la Fédération des caisses populaires de l'Ontario.

M. Frenette a indiqué que maintenant que les états financiers sont disponibles et dès qu'on aura une indication assez claire du montant qui aura été récupéré des assurances CUMIS, la Fédération examinera les diverses façons qu'elle pourrait aider à la Caisse de Windsor.

Vraisemblablement, il s'agirait d'un prêt sur lequel la Caisse ne paierait aucun intérêt mais avec lequel elle pourrait faire des placements qui lui rapporteraient des revenus pour combler une autre partie de son déficit.

"Les Caisse populaires affiliées à la Fédération sont convaincues de la raison d'être d'une caisse à Windsor et aussi longtemps que les gens de Windsor l'appuieront, les autres caisses feront de même. Au besoin, elles fourniront l'aide financière appropriée" a déclaré M. Frenette.

La SODAD

Il restera quand même une grande part de responsabilité aux dirigeants de la Caisse elle-même d'améliorer son rendement autant que possible.

"La SODAD, conjointement avec la Fédération, travaille étroitement avec les dirigeants de la Caisse et continuera à le faire tant et aussi longtemps que les problèmes que la Caisse éprouve présentement ne seront pas résolus" indique M. Bergevin.

D'une part, on peut travailler à récupérer celles des mauvaises créances qui sont récupérables au moins en partie. Le montant des mauvaises créances qui figure au bilan actuel est fixé selon une définition arbitraire de mauvaise créance qui est établie par la SODAD mais qui n'indique pas nécessairement qu'elle est totalement perdue.

Cependant, l'examen de ces comptes ne suscite pas de grands espoirs et là n'est qu'une toute petite partie de la solution.

D'autre part, on veillera à minimiser les dépenses et augmenter le rendement tout en préservant la qualité des services.

"Il y a toujours lieu d'amélioration" indique M. Couture qui a présenté à l'assemblée annuelle un budget pour l'année en cours qui prévoit un profit de $67,000 pour l'exercice. Cependant, cela repose en partie sur des revenus de placement qui ne seront fort probablement pas tous réalisés et on ne saura que plus tard le résultat net de l'année.

La responsabilité des sociétaires

Selon tous les membres de notre panel, c'est dans les mains des sociétaires que réside la plus grande partie de la solution, car, en fin de compte, ce n'est qu'en augmentant notablement son actif que la Caisse réussira véritablement à surmonter sa situation actuelle.

M. St-Denis a fait allusion à la campagne de marketing actuellement en cours à cette fin.

"Il faudrait d'une part que nos sociétaires fassent toutes leurs affaires à la Caisse et d'autre part qu'ils nous aident à recruter de nouveaux sociétaires. Si chaque sociétaire actuel en recrutait un nouveau dès que possible, notre Caisse serait déjà bien avancée sur la route du rétablissement," précise-t-il.

"En fin de compte, d'expliquer carrément M. Frenette, la survivance de la Caisse de Windsor dépend du désir des gens de Windsor et de leurs efforts pour la faire grandir. Nulle autre source d'aide ne peut se substituer à cela. Si les gens de Windsor prouvent qu'ils savent faire les efforts pour faire croître leur caisse, ça sera la meilleure indication qu'ils méritent l'aide de tous les autres coopérateurs de la province."

Des ethnies distinctes au Gabon

L'Afrique francophone vue en deux semaines

NDLR — Il y a quelque temps, quatre représentants des hebdo francophones du Canada, dont trois du Québec et un de Colombie Britannique, quittaient Mirabel, via Air Canada, pour un séjour en Afrique francophone. Voici les impressions de Léo Forget, ex-président de l'Association des Hebdos Regionaux et éditeur du Messager de LaSalle, sur ce voyage.

Il y a environ quarante ethnies bien distinctes au Gabon. Le groupe le plus important est celui des Fangs, qui représente le tiers de la population totale gabonaise. Ils habitent surtout le nord du pays ainsi que la région frontalière entre le sud du Cameroun et la Guinée équatoriale.

Les Fangs n'ont pas de roi et se subdivisent par petits groupes, comme beaucoup d'autres peuples gabonais. Les différents groupes vivent loin les uns des autres et n'ont que peu de contacts entre eux; leurs cultures ne sont cependant pas très différentes. La plupart habitent de petits villages groupés dans les clairières, près de l'océan, ou sur les rives de l'une des nombreuses rivières du pays. Le poisson constitue donc la nourriture de base des Gabonais. Leur régime alimentaire comporte aussi du manioc, des bananes, du riz, des volailles et du mouton.

La sculpture sur pierre et sur bois a rendu les Gabonais célèbres dans le monde entier. Les masques et les statues, dont la forme stylisée est si éloquente et traduit si bien la sensibilité artistique de ce peuple, sont présents dans tous les musées du monde.

Sur le plan économique, l'activité de la plupart des Gabonais a un rapport plus ou moins étroit avec le travail de la terre. Pendant des années, l'exportation du cacao et du café a été la grande source de revenus du Gabon, à laquelle s'ajoutait le bois d'okoumé utilisé pour la fabrication du contre-plaqué. Depuis l'indépendance, en 1960, la production de pétrole, de manganèse et d'uranium connait une importance croissante dans les revenus du pays. Le Gabon possède aussi des gisements de fer très riches, mais il reste encore à ouvrir des routes pour acheminer le minerai jusqu'à l'océan.

Par son climat, le Gabon est un pays de grande forêt, occupe 85% de l'étendue du territoire et procure plus de la moitié du revenu national.

Le sous-peuple-

Lettres

Merci au Rempart

Mademoiselle la rédactrice,

Par l'entremise du Rempart, la Fédération des femmes canadiennes-françaises, section Jeanne-Mance Windsor veut, à l'occasion de son 25e anniversaire, exprimer sa profonde reconnaissance à toutes les associations qui ont offert leurs bons voeux dans ce journal. Voila un facteur important qui a contribué au grand succès de cette soirée mémorable. Merci.

La Fédération prend cette occasion pour offrir ses sincères félicitations à l'équipe du journal pour le travail gigantesque accompli dans cette publication. Merci les amis!

Bien à vous,

Mme Aline Bézaire,
secrétaire du comité
d'organisation de la FFCF

Au sujet des services en français...

Mme la rédactrice,

Un gros merci d'avoir accordé tant de place aux "services en français" dans l'édition du 27 octobre du Rempart.

Les renseignements dans l'article "Les services en français..." sont exacts sauf pour l'affirmation qui vise les Bureaux de poste Canada; les services en français sont disponibles dans la grande majorité des succursales, mais dans les sous-bureaux, c'est une autre histoire...

En terminant, merci encore de jouer un rôle si important dans la sensibilisation de l'utilisation des services en français dans la région que dessert Le Rempart.

Jeanne Renault,
Représentante du Commissaire
aux langues officielles
Région de l'Ontario

Le Rempart

Publié tous les mercredis par Les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3, 948-4139.

Membre de l'Association de la Presse Francophone Hors Québec.

APF HQ

Editeur: JEAN MONGENAIS
Rédactrice: SUZANNE DUROCHER
Publicité nationale: JACQUELINE RAYMOND
Publicité locale: MARTINE BARBE
Responsable des abonnements: KATHERINE JOHNSTON
Comptabilité: CHARLOTTE MONGENAIS
Atelier: JACQUELINE RAYMOND
MARTINE CHRETIEN

Enrégistré comme courrier deuxième classe. Permis 02903.

Chez les écoliers

On danse à tout âge



L'école Ste-Ursule à McGregor fait connaître M. et Mme Noble, un couple septuagénaire de la communauté qui enseigne la danse et les mouvements rythmiques aux élèves du jardin d'enfants jusqu'à la 3ième année 2 fois par semaine. Leurs efforts et leurs talents sont très appréciés.

Nouvelles de l'école Georges P. Vanier

Suite à un mini-concours traitant de pourquoi les élèves aimeraient devenir journalistes, la direction de l'école Georges P. Vanier à Windsor a choisi Angèle Vaillancourt et Christine Tremblay comme correspondantes de l'école au journal Le Rempart.

Un tournoi au début de décembre clôturera la saison de ballon-volant aux écoles élémentaires. L'équipe féminie de l'école est entraînée par Mme Corinne Couvillion et l'instructeur de l'équipe des garçons est M. Michel Gadoury.

La fête de Halloween a vu promener par l'école une parade "épeurante" d'élèves du jardin d'enfants déguisés en fantômes, en sorcières et en clowns.

Les élèves de l'école acceuilleront prochainement les élèves de l'école Lucien Beaudoin qui assisteront à la pièce de théâtre "Laurent et mille feuilles" jouée pour les élèves du jardin à la 4ième année.

Les francophones sont mieux représentés aux conseils scolaires qu'aux conseils municipaux. Suite de la p. 3.

mier maire féminin pour la ville de Windsor, Mme Elizabeth Kishkon n'est pas francophone, elle s'est engagée à pouvoir éventuellement communiquer avec les francophones dans leur langue.

Malgré qu'aucun échevin élu au conseil municipal de Windsor ne soit francophone, MM. Dave Cassivi et Ted Bounsall, deux de ceux qui ont été élus pour la première fois, sont reconnus comme étant très sympathiques à la survie des francophones dans cette région.

M. Aurèle Bénéteau est le seul représentant d'expression française qui siègera au Conseil d'éducation du comté d'Essex.

Par contre, six francophones ont été élus au Conseil des écoles séparées de ce comté soit MM. Kit Lacasse, Paul Trépanier, Louis Gouin, Eugène Ménard, Joseph Séguin et Mme Blanche Bénéteau.

La représentation n'est pas si forte au Conseil des écoles séparées de Windsor où deux francophones ont été élus parmi les 10 conseillers: Mme Amélia Bénéteau et M. Amédée Janisse.

Au Conseil d'éducation de Windsor, MM. Marcel Picard et Blaise Ducharme sont les francophones qui figurent parmi les représentants des contribuables aux écoles séparées.

Des ethnies distinctes au Gabon. Suite de la page 4.

ment, l'insuffisante formation du personnel gabonais d'encadrement, le manque de capitaux et l'étroitesse du marché extérieur seraient les raisons de la sous-exploitation des richesses du pays.

Par ailleurs, un projet d'heveaculture — caoutchouc naturel — est en marche depuis un an. La production annuelle prévue d'environ 7,550 tonnes sera entièrement exportée.

On commence à préparer les fêtes de Noël. Suite de la p. 2.

don a également été reçu de la Caisse populaire de Windsor.

Afin de se divertir pendant la soirée, les membres ont fait des bonhommes de Noël suivant les directives de Mme Germaine Giasson. Le prix de présence a été gagné par Mme Juliette Lapointe.

La secrétaire de la section, Mme Lorraine Noël, a annoncé que tous les membres de la section sont invitées à leur fête de Noël le 9 décembre. Un goûter sera servi et on échangera des cadeaux.

CAPSULE D'HISTOIRE

La capitulation de Détroit

Jusqu'en 1760, la Nouvelle-France s'étendait aux confins de la péninsule des Grands Lacs, par delà la rivière Détroit pour inclure le fort du même nom. Au moment de la conquête, le Marquis de Vaudreuil est gouverneur et de Belestre est commandant à Détroit.

Septembre 1760, c'est la capitulation de Montréal, puis de Détroit. A bord d'une flotte de quelque vingt bateaux, plus de 200 soldats arrivent à Détroit le **19 novembre 1760**, dirigés par le Major Robert Rogers. Il n'y a point de bataille sanglante, ni d'affrontements douloureux. Les deux chefs militaires procèdent tout simplement à des échanges de lettres et c'est la fin du régime français.

L'entente entre la France et l'Angleterre permet aux colons de Détroit de conserver le libre exercice de leur religion, de maintenir leurs biens et leurs immeubles, de garder leurs pelleteries et de s'adonner librement au commerce au même titre que les sujets du Roi d'Angleterre. Les officiers et les soldats doivent rendre les armes et se diriger vers Philadelphia pour s'embarquer vers la France.

La population canadienne-française s'accommode assez bien du régime anglais. Jacques Campeau devient même capitaine d'armée et Philippe Dejean, juge de paix. Les indiens acceptent moins bien l'arrivée des nouveaux colonisateurs, comme en témoigne le célèbre soulèvement sous le chef Pontiac.

par Paul-François SYLVESTRE

L'AVORTEMENT: un problème social qui se perpétue

Textes: Suzanne Durocher

Certains croyaient que le développement de diverses méthodes anti-conceptionnelles éliminerait ou au moins réduirait considérablement le problème de l'avortement.

Les statistiques démontrent le contraire comme le démontre le graphique ci-contre.

La ville de Toronto est devenue la capitale de l'avortement au Canada: 25% des 65,751 avortements pratiqués au pays en 1980 ont été faits dans la capitale provinciale.

A l'exception des deux hôpitaux catholiques de la ville, dans tous les établissements torontois on pratique des avortements. Cette facilité apparente d'obtenir un avortement à Toronto fait contraste avec les autres grands centres canadiens, où un grand nombre d'hôpitaux ont mis fin à l'existence des comités d'avortement thérapeutique. Voilà pourquoi des quelque 16,000 femmes qui se sont fait avorter à Toronto l'an dernier, 3,000 venaient de l'extérieur de la ville.

La loi

Jusqu'en 1969, l'avortement était complètement illégal au Canada. L'article 251 du Code criminel canadien se lisait comme suit:

1. Est coupable d'un acte criminel et passible de l'emprisonnement à perpétuité, quiconque avec l'intention de procurer l'avortement d'une personne du sexe féminin, qu'elle soit enceinte ou non, emploie quelque moyen pour réaliser son intention.

2. Est coupable d'un acte criminel et passible d'un emprisonnement de deux ans, toute personne du sexe féminin qui, étant enceinte avec l'intention d'obtenir son propre avortement, emploie ou permet que soit employé quelque moyen pour réaliser son intention.

En décembre 1968, l'article fut amendé comme suit:

"Les paragraphes 1 et 2 (cités plus haut) ne s'applique pas,

a) à un médecin, autre qu'un membre d'un comité d'avortement thérapeutique de quelque hôpital qui emploie de bonne foi, dans un hôpital accrédité ou approuvé, quelque moyen pour réaliser son intention de procurer l'avortement d'une personne de sexe féminin, ou

b) à une personne de sexe féminin qui étant enceinte, permet à un médecin qualifié d'employer, dans un hôpital accrédité ou approuvé, quelque moyen mentionné à l'alinéa, aux fins de réaliser son intention d'obtenir son propre avortement, si, avant que ces moyens ne soient employés, le comité de l'avortement thérapeutique de cet hôpital accrédité ou approuvé, par décision de la majorité des membres du comité et lors d'une réunion du comité au cours de laquelle le cas de cette personne du sexe féminin a été examiné, a déclaré par certificat qu'à son avis la continuation de la grossesse de cette personne mettait ou mettrait probablement en danger la vie ou la santé de cette dernière."

Suite à cet amendement à la loi, le nombre d'avortements légaux au Canada n'a fait que croître.

Dans la pratique

Les femmes qui désirent un avortement, même à Toronto, ne peuvent pas toutefois le faire aussi facilement qu'il peut sembler.

L'un des obstacles est le retrait de nombreux médecins du programme provincial d'assurance-maladie. Plusieurs femmes ne peuvent défrayer le coût de l'opération, bien qu'une partie puisse leur en être remboursée par la suite.

Le délai imposé à certaines patientes cause un autre problème. Par exemple, une femme a dû attendre cinq semaines alors que le délai normal n'est que de trois semaines. Ce problème est causé par le manque d'installations. En effet, le Toronto General Hospital reçoit quotidiennement environ 75 demandes tandis qu'on n'y pratique que 30 avortements par semaine.

Ces retards peuvent se révéler dangereux. Après les 12 premières semaines de grossesse, l'opération devient plus compliquée et plus coûteuse. Ces retards ont amené à Toronto un médecin qui s'était illustré à Montréal, soit le Dr Henry Morgentaler.

Des cliniques Morgentaler

Le nombre d'avortements au Canada augmente chaque année. Depuis 1970, plus de ⅓ million de bébés sont morts suite à des avortements.

60,000
50,000
40,000
30,000
20,000
10,000

1970 1971 1972 1973 1974 1975 1976 1977 1978 1979 1980

Le graphique a été compilé selon les statistiques nationaux.

Le médecin montréalais pratique l'avortement à l'aide d'une méthode d'aspiration du foetus. L'opération ne dure que 10 minutes et la patiente peut rentrer chez elle après une heure.

Accusé à trois reprises d'avoir pratiqué des avortements illégaux au Québec, le Dr Morgentaler a été acquitté chaque fois.

Le Dr Morgentaler a déclaré récemment qu'il proposait d'établir une clinique à Toronto et qu'il prévoyait faire la navette entre Montréal et Toronto plusieurs fois par semaine, jusqu'à ce qu'il ait entraîné quelqu'un qui soit capable de prendre la relève à Toronto.

Si ceci est tenté, le procureur général de l'Ontario, M. Roy McMurtry, a déclaré que "les dispositions du Code pénal seront respectées." M. McMurtry a averti que "l'Ontario ne fera pas d'exceptions pour le Dr Morgentaler."

Il a laissé entendre que le Dr Morgentaler ou le médecin qui pratiquerait des avortements sans passer par le biais des comités d'avortement thérapeutique dans les hôpitaux, s'exposent à des accusations aux termes du Code pénal.

Lors d'une conférence dernièrement à Toronto le Dr Morgentaler a révélé qu'il avait écrit au procureur général du Manitoba

Suite à la page 8.

Deux témoignages

NDLR — Le problème de l'avortement ne se présente pas seulement au niveau des principes, mais également dans chaque situation particulière.

Voici deux témoignages d'expériences vécues qui font ressortir l'aspect humain de la situation.

Je suis une femme qui a eu un avortement et je vis chaque jour avec un sentiment de culpabilité.

Je ne pouvais pas le croire quand le médecin m'a annoncé que j'étais enceinte. Il a dû se tromper, me disais-je. Etre enceinte n'entrait pas dans le plan d'organisation de ma vie.

Le médecin était certain qu'un avortement serait pour moi la meilleure solution.

J'avais pensé d'avoir le bébé puis de le faire adopter mais je ne croyais pas pouvoir continuer à vivre sachant que j'avais donné mon bébé à des étrangers sans jamais pouvoir le revoir. Je songeais: non, je ne peux jamais faire cela. J'aime trop mon bébé. Comment puis-je parler d'amour quand je suis à la veille de tuer un être humain?

Mais je me suis laissée mettre cette pensée de côté et de croire que ce bébé n'était qu'un groupe de cellules.

Le lendemain, je suis entrée à l'hôpital et je me suis laissée endormir.

C'est au moment du réveil que tout le sens de l'événement a pris sa réalité et j'ai crié: "Oh mon Dieu, j'ai tué mon bébé!"

Pendant les mois suivants, je suis entrée dans des phases de dépression. Elles sont venues de plus en plus fréquentes et j'ai commencé à penser que je devenais folle. Ma dépression devenait tellement grave que je vivais un enfer.

J'ai consulté une série de médecins dont certains n'ont pu m'aider. Enfin, un m'a aidé à comprendre que cette dépression était due au sentiment de culpabilité qui, par la suite, s'est quelque peu atténué mais demeure toujours.

J'avais procédé en me basant sur l'idée que la femme a le droit de contrôler son corps. Mais je me rends compte maintenant que le bébé qu'elle porte ne fait pas partie de son corps. Le bébé est une personne complète.

Je suis mariée maintenant mais j'ai encore des problèmes. Même si l'avortement a été fait selon les méthodes thérapeutiques, je ne peux pas mener mes grossesses à terme. J'ai eu un avortement thérapeutique légal dans un hôpital majeur à Vancouver. Personne ne m'a dit que j'aurais, par la suite, plusieurs problèmes!

Je ne veux pas dire que chaque femme qui reçoit un avortement va souffrir une telle dépression ou va subir, par la suite, des difficultés avec ses grossesses.

Ce que je veux dire c'est que si une femme songe à se faire avortée, il est nécessaire qu'elle comprenne les conséquences. Plusieurs études confirment qu'un avortement cause plusieurs complications.

"Lorsque je suis devenue enceinte, j'étais étudiante à l'école secondaire: j'avais 16 ans."

Que faire dans une telle situation? Quitter l'école à ce jeune âge et être aux prises avec les responsabilités pendant plusieurs années? Avoir le bébé et le faire adopter par des parents responsables? Ou bien, d'éliminer le problème pour ne plus avoir à y penser. C'est ce qu'a décidé de faire Simone (un nom pseudonyme qu'on utilise pour respecter l'anonymat.)

"A ce temps-là, j'allais à l'école et je croyais que je ne pouvais pas m'embarquer avec la responsabilité de prendre soin d'un bébé, explique-t-elle. Mon ami et moi ont cru que c'était la meilleure décision à prendre dans une telle situation."

Lorsqu'elle a appris qu'elle était enceinte, Simone a fait un rendez-vous chez un spécialiste-psychologue de Windsor. "Lors d'une entrevue de deux heures, le médecin m'a questionné à savoir si j'étais vraiment déterminée d'avoir l'avortement. Etant convaincu que j'étais sérieuse, il m'a fait entrer à l'hôpital Windsor Western."

Simone souligne que son ami ne l'a pas abandonnée. "Au contraire, il était à mes côtés pendant toute l'épreuve."

Questionné à savoir si ses parents étaient au courant de ce qu'elle faisait, Simone a expliqué que ses parents demeuraient alors dans une autre province. "Si je le leur avait dit, ça aurait brisé le coeur de maman." Elle a repris en disant qu'un jour, elle va leur dire ce qui s'est passé.

Simone a déclaré que "pour moi, la situation aurait été pire si j'avais eu le bébé et par la suite l'avais fait adopter par des parents responsables." Elle a laissé entendre qu'elle n'aurait pas pu vivre avec la pensée qu'un enfant à elle existait sans qu'elle le connaisse.

La jeune fille a dit avoir été affectée physiquement et mentalement pendant quatre semaines suivant l'avortement. Mais elle se dit maintenant en bonne santé.

"Je suis contente que j'ai eu l'avortement; c'était la seule solution. Quand je serai plus âgée je pourrai prendre la responsabilité d'avoir un bébé à ce moment-là," a-t-elle conclu.

Deux groupes qui cherchent à résoudre le problème

Droit à la Vie

Si Birthright est un organisme qui traite de l'état physique de la femme enceinte, (voir autre article à ce sujet) le mouvement anti-avortement Droit à la Vie de la région de Windsor a pour but exclusif d'éduquer et de dissuader la population face au recours à l'avortement en cas d'une grossesse non désirée. Il s'intéresse à la vie du moment de la conception jusqu'à la mort naturelle.

Les bénévoles du mouvement visitent régulièrement les diverses écoles de la région afin de renseigner les étudiants sur le droit à la vie et le crime de violer ce droit.

La présidente Mme Beryl Caves a indiqué que le mouvement a toujours besoin de contributions. "L'achat de films, de livres et d'autre littérature est seulement possible grâce aux dons des citoyens et des Chevaliers de Colomb."

Des vigiles silencieuses en face de l'hôpital Windsor Western ont lieu le deuxième dimanche de chaque mois de 14h à 15h afin de protester contre l'établissement d'un comité d'avortement thérapeutique qui revoit les cas de demande d'avortement.

"Ce droit à la vie est le droit le plus fondamental de chaque personne humaine. Violer ce droit, détruire une vie, tuer un être humain, à n'importe quel âge ou stade de développement, qu'il soit dans le ventre ou non, c'est un crime contre la société, contre l'homme et contre Dieu."

De plus, les responsables du Droit à la Vie font circuler régulièrement des pétitions disant "nous, les sousignés, demandons respectueusement aux membres du conseil d'administration de l'hôpital d'abolir immédiatement son comité d'avortement thérapeutique dans l'intérêt de toute l'humanité et spécifiquement, pour sauvegarder la vie des enfants à venir. Nous nous basons sur le fait qu'un tel comité est complètement facultatif dans un hôpital."

Une telle pétition a récemment été signée par 1,328 résidants de Leamington et des environs et a été présentée au conseil d'administration de l'hôpital à Leamington.

Le mouvement Droit à la Vie attend toujours une déclaration de la part du conseil de l'hôpital.

Pour devenir membre du mouvement, il s'agit de composer le 966-4867 ou bien le 948-5022.

****

Birthright

Birthright of Greater Windsor, un organisme de service public à but non-lucratif, est un centre d'aide pour les femmes enceintes. Il offre de l'aide positive aux femmes enceintes, mariées ou célibataires.

Birthright existe depuis 11 ans à Windsor et est entièrement subventionné de contributions faites par des individus et par des organismes.

Les fonds sont utilisés entre autres pour le bon fonctionnement du bureau, ce qui comprend les dépenses du loyer et le téléphone, pour les annonces publicitaires et pour l'équipement et les approvisionnements du bureau.

"L'enfant, à cause de son manque de maturité physique et intellectuelle, a besoin de soins et de protections spéciaux, ce qui doit inclure la protection légale adéquate avant et après la naissance." Déclaration des Droits de l'Enfant des Nations Unis.



Près de 300 personnes ont participé à la vigile silencieuse du mouvement anti-avortement Droit à la Vie de Windsor et la région dimanche à l'hôpital Windsor Western.

Le Révérend Michael Eldred qu'on voit dans notre photo, a déposé la croix en avant de l'hôpital "en mémoire des 1500 bébés tués par l'avortement en 1981 à l'hôpital Windsor Western".

Des gens de tout âge participent aux vigiles qui ont lieu chaque deuxième dimanche du mois pendant toute l'année.

L'organisme parraine également des événements en vue de prélever des fonds, par exemple, la vente d'oeillets à l'occasion de la Fête des Mères.

Toujours à titre confidentiel, la vingtaine de bénévoles, dont trois d'entre eux sont bilingues, fournit gratuitement leurs services.

Ces services comprennent des examens de grossesse faits au bureau même, l'aide à faire les contacts nécessaires, soit chez le médecin ou encore avec divers organismes qui offrent des genres d'assistance spécialisée.

Les bénévoles offrent des conseils et aident à rechercher des solutions aux divers problèmes financiers, familiaux ou religieux qui peuvent accompagner une grossesse désirée ou non-désirée.

De plus, ils fournissent des vêtements pour la femme enceinte ainsi que des vêtements pour le bébé.

La directrice de Birthright, Mme Claire Desrosiers, a déclaré que pendant les mois entre mai 1981 et mai 1982, Birthright avait fait des examens de grossesse pour 144 femmes et avait fait les contacts aux médecins pour 44 femmes enceintes. De plus, les bénévoles à l'agence avaient conseillé 165 femmes. "La plupart qui viennent à notre secours sont des filles célibataires âgées de 15 à 20 ans," a précisé la directrice.

Essentiellement, l'objectif de Birthright est de fournir conseils et services toujours dans un ton amical, à une femme qui expérience une crise. Il fonctionne dans le but que l'avortement ne soit jamais envisagé comme solution.

L'enseignement de l'Eglise catholique

Je crois que beaucoup de gens sont préoccupés par la question d'avortement et se trouvent confus. La confusion est parfois due au fait que l'émotion et la commodité se substituent aux principes fondamentaux sur lesquels s'appuie la vie.

A ma connaissance, il y a deux principes de base qui constitue le fondement de la position de l'Eglise catholique au sujet de l'avortement (et par avortement ici, on veut signifier la terminaison volontaire de la vie d'un être humain viable qui n'est pas encore né). Le premier principe est que la vie humaine existe dès le moment de la conception; et le deuxième est que seul Dieu a le droit de prendre une vie humaine.

A notre époque, il y en a qui mettront en question même ces principes de base. Je déclare que ces principes sont enseignés à l'intérieur de l'Eglise catholique et qu'on ne doit pas les diminuer.

Notre cerveau humain a ses limites, et il nous faut continuer à discuter les principes que nous tenons ainsi que l'application de ces principes. La commodité n'est pas un droit malgré qu'elle soit fort désirée par nous tous.

Les droits individuels de chaque être humain sont à affirmer. Le conflit de droits apparents et la question de qui jouit de droits prioritaires sont des situations que l'on continuera à contester depuis les parcs (playpen) des petits enfants jusqu'aux cours supérieurs dans n'importe quel pays. Les droits protègent les valeurs. Le droit à la vie de l'être humain est fondamental parce que la valeur de la vie humaine est incalculable.

P. Francis L. Murphy
(traduction du Rempart)

Un mot de la rédaction...

Nous remercions tous ceux et celles qui nous ont aidé à la préparation de ce dossier.

Nous croyons qu'il fait bien ressortir que le problème de l'avortement continue à peser sur notre société, et qu'on ne peut pas simplement l'essuyer en invoquant un principe moral.

A notre avis, il faut de l'éducation, la modification d'attitudes, et surtout une assistance sympathique et efficace dans chaque cas particulier. Il faut en somme améliorer le climat de notre société et tous y ont donc leur part de responsabilité.

Nous invitons les commentaires de nos lecteurs à ce sujet que nous nous ferons un plaisir de publier (comme nous le faisons d'ailleurs pour tout autre sujet).

La paroisse de St-Joachim se rappelle ses décédés

La paroisse de St-Joachim n'a pas oublié ses morts pendant son année centenaire.

Lors de la fête des morts, le curé de la paroisse St-Joachim, le Père Roger Bénéteau a célébré la messe avec une centaine de paroissiens au calvaire dans le cimetière. Ce monument, récemment réparé, avait été érigé en 1916 par l'Abbé Charles Laliberté, curé de la paroisse à ce temps-là.

Selon un récit de l'Abbé Joseph Emery, le 15 février 1883, l'Abbé Ambroise Lorion, curé-fondateur de la paroisse, avait acheté trois acres de terre à l'ouest de l'église en vue d'établir un cimetière.

Selon les registres paroissiaux, les premières funérailles pour un adulte étaient celles de Sophie Souchereau le 15 mars 1882, dix jours après la célébration de la première messe dans la nouvelle église.

Les premières funérailles pour un enfant étaient celles de Thormidas Gagnon, âgé de deux jours et fils de Jean-Baptiste et Céline Gagnon le 27 mars suivant.

Lors de son homélie, le P. Bénéteau a indiqué qu'à date, 1450 personnes sont enterrées au cimetière paroissial.

L'AVORTEMENT: un problème qui se perpétue. Suite de la page 7.

lui demandant de l'assurer qu'une clinique pourra y fonctionner en toute quiétude, comme au Québec, en rappelant que la politique officielle du Nouveau parti démocratique qui est au pouvoir dans cette province, affirme que l'avortement est une décision qui appartient à la femme et son médecin.

Le procureur général du Manitoba, M. Keith Penner, a cependant refusé de s'engager comme le réclamait le Dr Morgentaler.

M. McMurtry a confirmé, pour sa part, qu'il n'avait reçu aucune demande spéciale du médecin montréalais. Cependant, ce dernier a écrit au ministre ontarien de la Santé, M. Larry Grossman, qui refuse tout commentaire à ce moment.

Les avortements thérapeutiques ne se pratiquent pas partout

Au cours des dernières années, les hôpitaux en Colombie-Britanique, au Saskatchewan, à l'Ile-du-Prince-Edouard et au Nouveau-Brunswick ont éliminé leurs comités d'avortement thérapeutique, après que des groupes anti-avortement ont fait élire des représentants aux conseils d'administration.

Dans les autres provinces du Canada, on pratique les avortements dans les hôpitaux où ont été formé les comités pour approuver l'avortement.

Le président de l'Association des médecins canadiens (C.M.A.) propose qu'il ne devrait plus y avoir aucune restriction contre l'avortement. C'est à dire que l'avortement devrait se pratiquer sur demande de la femme en question. Dans une telle situation, plusieurs groupes craignent une augmentation en flèche du nombre d'avortements, comme aux Etats-Unis depuis 1973 (le taux d'avortements annuel aux Etats-Unis se fixe à plus de 1,000,000 par année).

Dans le comté d'Essex

Dans le comté d'Essex, trois des cinq hôpitaux ont établi des comités d'avortement thérapeutique. Il s'agit des hôpitaux Windsor Western, Metropolitain et Leamington. On soupçonne que 40 avortements légaux ont été effectués au cours d'un an à Metropolitain, 34 à Leamington pendant 10 mois et à Windsor Western, plus de 1,000 femmes ont été avortées en 1981.

Le Dr R. LaRocque de Windsor a déclaré au Rempart que 99% des avortements qui sont sollicités sont approuvés par le comité qui se compose d'au moins trois médecins. ''Le médecin de famille remet le cas au comité qui, par la suite, approuve l'avortement. C'est extrêmement rare que les membres du comité vont parler directement à la femme en question.''

Selon la loi, l'accord du comité se base sur son avis que la santé de la femme est en danger.

Mais selon le Dr LaRocque, dans la majorité des cas, il n'y a pas vraiment de danger à la santé physique. Plutôt, c'est pour une raison émotionnelle que la femme ne veut pas le bébé et que le comité accorde son approbation.

Le Dr LaRocque s'oppose à la pratique parce que, selon lui, il n'y a aucun doute qu'une nouvelle vie commence dès la conception.

La question fondamentale: quand commence la vie humaine?

Certains disent que la vie commence à la naissance mais nombreux sont les médecins et les scientistes qui, comme le Dr LaRocque disent autrement. Longtemps avant même que la mère ne sente les mouvements du foetus, l'enfant qu'elle porte se réveille, bouge, regarde, peut sentir la douleur et essaie de crier. Donc ces scientistes sont d'accord qu'une vie nouvelle commence à la conception.

A.W. Liley, m.d. (un professeur à renommée mondiale dans la physiologie pré-natale) a énoncé:

''Biologiquement, à aucun stade de développement, nous ne pouvons affirmer que l'enfant en gestation ne fait qu'un avec la mère. Génétiquement, la mère et le bébé sont des personnes distinctes depuis la conception.''

Dans un numéro spécial ''Le drame de la vie avant la naissance'', le magazine Life énonce:

''La naissance d'un être humain arrive réellement au moment où la cellule maternelle est fertilisée par un des spermes paternels, c'est-à-dire à la conception.''

Ainsi, l'avortement constitue un meurtre, déclarent tous ceux qui s'y opposent et qui s'organisent pour tenter de faire disparaître la pratique.

Droit à la Vie est un tel groupe qui souhaite que les médecins pour le respect de la vie se donnent comme objectif l'éducation de leur confrères qui ont totalement oublié leur serment d'Hyppocrate!

Fleur de Lys — équipe de femmes

Résultats du 10 nov.
#9 Les Sancies 36
#4 Van Halen 34
#1 Les Tigers 34
#5 Les Hosettes 32
#8 Les Gamblers 31
#2 Les Martiens 28
#7 Les Perdants 27
#3 Les Vicieuses 22
#6 Les Surprises 19
#10 Les Wranglers 17

Plus haut simple individuel
Kim Chrétien 181
Marie-Jeanne Poulin 174
Yvette Lapierre 169

Equipes
#1 Les Tigers 684
#10 Les Wranglers 649
#4 Van Halen 644

Plus haut triple individuel
Kim Chrétien 467
Yvette Lapierre 467
Martine Chrétien 461
Debbie Vilag 456

Equipes
#1 Les Tigers 1910
#10 Les Wranglers 1896
#7 Les Perdants 1863

Plus haute moyenne individuel
Angèle Lapierre 155
Suzanne Girard 155
Linda Chrétien 148
Huguette Haskett 147

Les Joyeux Troubadours

Résultats du 14 novembre
#8 Les Tigers 45
#4 Les Pacmans 40
#11 Les Cavaliers 39
#9 Les Champions 38
#7 Betty Bombers 36
#10 Les Barons 34
#12 Les Patates 28
#2 Les Pierres à Feux 27
#1 Les Split Shots 25
#6 Les Jovials 23
#5 Les Vagabonds 23
#3 Les Bambinos 21

Plus haut simple
HOMMES
Cas Stewart 236
Dave Chalcraft 208
Paul Lefebvre 201

FEMMES
Solange Ward 193
Arnolda Godin 178
Henriette Michaud 176

EQUIPES
#9 Les Champions 928
#10 Les Barons 909
#3 Les Bambinos 904

Plus haut triple
HOMMES
Cas Stewart 587
André Drouin 538
John Richard 499
Orval Paulin 499

FEMMES
Solange Ward 492
Arnolda Godin 473
Alice Girard 459

EQUIPES
#9 Les Champions 2605
#8 Les Tigers 2514
#12 Les Patates 2501

Plus haute moyenne
HOMMES
Omer Girard 170
Jean Marc Leduc 163
John Richard 161

FEMMES
Solange Ward 162
Françoise Grondin 153
Arnolda Godin 145

Fleur de Lys

Résultats du 14 novembre
#14 Les Diables 38
#9 Les Tannants 37
#3 Les Roulettes 37
#13 Les Mardeux 33
#2 Les As 32
#10 Manzonni Trucking 31
#12 Les Aigles 29
#11 Les Piques 28
#6 Magic 28
#1 Les Cloches 26
#5 Mothers 21
#4 Les Criquettes 18
#7 P.A. Texaco 17
#8 Les Perdus d'avance 17

Plus haut simple
HOMMES
Julien Chrétien 189
Marcel Julien 187
Daniel Levasseur 180

FEMMES
Jocelyne Poulin 197
Angèle Lapierre 187
Huguette Haskett 183

EQUIPES
#12 Les Aigles 892
#6 Magic 886
#11 Les Piques 878

Plus haut triple
HOMMES
Réjean Hébert 471
Pierre Chrétien 471
Donald Ethier 466
Charles Martineau 465

FEMMES
Jocelyne Poulin 505
Martine Chrétien 499
Lucie Scrive 469

EQUIPES
#3 Les Roulettes 2506
#14 Les Diables 2456
#11 Les Piques 2449

Plus haute moyenne
HOMMES
Réjean Hébert 153
Robert Chrétien 152
Pierre Chrétien 151

FEMMES
Angèle Lapierre 148
Linda Chrétien 145
Patty Beaudoin 144

Ballon-balai de l'AFSWE

Résultats du 13 novembre
ENFANTS
Peewee:
Reid's Trophy 1
Royal Arcanum 0

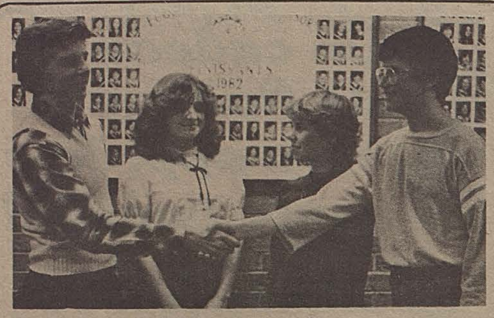
Midget:
RB's Sport Shop 2
Pelchat Diamond Drilling 1

Résultats du 14 novembre
HOMMES
Club Alouette 6
Island View Tavern 1

Village Inn 1
L'Essor 1

FEMMES
Caisse populaire 0
RB's Sport Shop 0

Club Nevada 1
Paquette Windows 1



Visite culturelle

Une soixantaine de jeunes étudiants francophones de Sarnia ont passé une journée culturelle dans la région de Windsor la semaine dernière. Après une visite au musée historique Hiram Walker où ils ont pu étudier les origines françaises de la région et un dîner à l'Auberge de la Bastille en compagnie de M. Pierre Côté, relationniste au poste radiophonique CBEF, ils sont allés passer quelques heures à l'école L'Essor. Notre photo fait voir, à gauche, Marc Larochelle et Connie Dubois de Sarnia qui sont accueillis par Francine Marier et Chris Bondy. Les visiteurs étaient accompagnés par MM. Albert Lozier, Robert Guilbeault et Mlle Rachelle Renaud.

La situation à la compagnie Great Lakes Forging s'envenime. Suite de la page 1.

contrats à cause de l'absence des travailleurs syndiqués et à cause du déclenchement de la grève à Chrysler et commencent à se demander comment les cadres peuvent faire le travail de 125 employés. "Serait-il que la compagnie n'a plus besoin de ses 125 employés pour bien fonctionner," questionnent- ils.

Le Rempart n'a toutefois pas réussi à rejoindre un porte-parole de la compagnie. Plusieurs messages de nous rappeler sont restés sans réponse.

Parents adoptifs recherchés

La Société d'aide à l'enfance du comté d'Essex tiendra une nouvelle séance d'information à l'intention de ceux qui pourraient être intéressés à devenir parents adoptifs, le lundi 22 novembre à compter de 19 heures, à ses bureaux au 690 de la rue Cataraqui à Windsor.

En invitant les gens à utiliser ainsi leurs talents de parents afin de contribuer à la croissance d'un enfant de n'importe quel âge dans leur propre foyer, les responsables de la Société rappellent qu'on paie une pension attrayante ainsi qu'une allocation pour les vêtements et les besoins personnels.

Les intéressés peuvent obtenir plus de renseignements en communiquant avec Mme Melinda Fournier au 252-1711.



INDIVIDU RECHERCHE

DALPHE, Théodore (connu aussi sous le nom de Ted Dalphe) dont la dernière adresse connue est 917-48 ave S.W. Calgary, Alberta, ou n'importe qui qui sait où il se trouve actuellement: Prière d'écrire au Casier 100 de ce journal (Le Rempart, 2418 rue Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3) en relation avec une question personnelle urgente.



Participez à notre promotion
"Les Beaux Cheveux"

Vous avez douze chances de gagner un bon de $40

Au cours de cette promotion, Le Rempart offre gratuitement 12 bons, chacun d'une valeur de $40., pour achat de produits ou de services chez un des coiffeurs ou des coiffeuses dont l'annonce paraît sur cette page.

Règlements:

1. La participation à cette promotion est ouverte aux membres des deux sexes de 19 ans ou plus, sauf les employés du Rempart, les propriétaires et les employés des salons de coiffure participant et les membres de leurs familles immédiates.
2. Pour avoir la chance de gagner un bon, vous n'avez qu'à inscrire votre nom et les autres renseignements indiqués sur le Coupon de Participation que vous pouvez obtenir à n'importe quel des salons qui annoncent sur cette page, puis nous l'envoyer par courrier ou venir le porter à notre bureau. Il n'est pas nécessaire d'acheter quoi que ce soit pour participer.
3. Tous les quatre lundis, pendant 40 semaines, Le Rempart fera un tirage pour un bon de $40 parmi les Coupons de Participation reçus depuis le tirage précédent et jusqu'à 5 heures le vendredi précédent. L'on peut participer à chacun des dix tirages mais chancun n'a droit qu'à un seul Coupon par tirage.
4. Après le dixième tirage, Le Rempart offrira deux autres bons de $40. chacun; ces tirages se feront parmi les Coupons de Participation reçus tout au long de la promotion.
5. Pour gagner un bon, la personne dont le nom paraît sur le Coupon tiré devra répondre à une question mettant à l'épreuve sa compétence mathématique.
6. Les bons ne sont utilisables que pour acheter des produits ou des services chez l'un des coiffeurs ou coiffeuses qui participent à cette promotion et dont l'annonce paraît sur cette page.

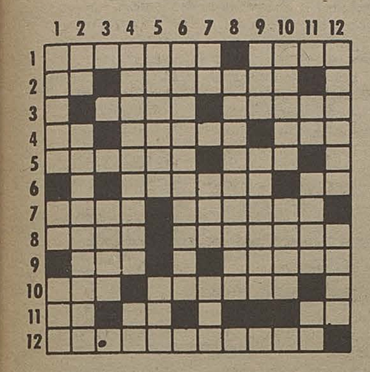
Gagnante du tirage No 7:
Mme Marguerite Jubenville, St-Clair-Beach

Prochain tirage: le 29 novembre

— Les cheveux soignés sont une marque importante d'une bonne tenue —

MOTS CROISES

PROBLEME 3703



HORIZONTALEMENT

1–Chien courant de petite taille. – Paré.
2–Article. – Qualité d'une chose qui ne peut se différer
3–Compara le poids. – Qui rend service
4–Particule affirmatif. – De la campagne. – Propre.
5–Brouillé. – Héros américain.
6–Architecte français (1591-1669). – Soeur.
7–Combat. – Qui vit loin du monde.
8–Sert à attaquer et à se défendre. – Diront qu'une chose n'est pas.
9–Reçus. – Ville d'Allemagne.
10–Parcourue des yeux. – Mouche du sommeil.
11–Partie dure du corps humain. – Fleuve italien. – Patrie d'Abraham.
12–Désinence d'un mot.

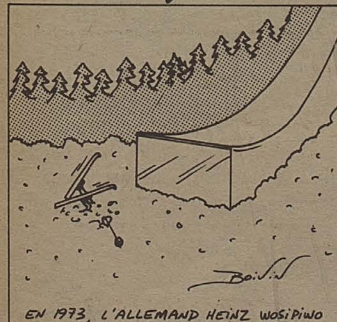
VERTICALEMENT

1–Couvert, armé de lame de fer. – Dans danse. – Dép. de France.
2–Petit cours d'eau. – Affectueuse.
3–Touchée.
4–Disputes. – Après-midi.
5–Prén. de femme. – Tu.
6–Oublis..
7–Equerre. – Un des cantons de la Suisse. – Prén. féminin.
8–Aucunement.
9–Préfixe. – Allongés.
10–Souveraine. – Barque à fond plat.
11–Largeur d'une étoffe. – Direction. – Premier.
12–Tailler la tête d'un arbre. – Souverain des Russes.

LA BLAGUE DE LA SEMAINE

On a offert à Janine, quatre ans, un exemplaire des "Contes de Perrault" mais elle n'aime pas voir l'image où l'ogre, chaussé de ses grandes bottes, se lance à la poursuite du Petit Poucet. Le lendemain, elle vient annoncer triomphalement à sa soeur:
— Viens voir, l'ogre ne pourra plus attraper les petits enfants: j'ai arraché la page!...

Quel monde que le nôtre!



JOUEZ AVEC NOUS





Trouvez les 7 erreurs.

MOTS CACHES

10 lettres cachées

L	D	L	E	L	B	I	R	R	E	T	I	R	E	E
A	I	I	V	I	E	C	I	E	F	O	L	L	E	U
T	A	E	A	U	T	O	M	N	E	U	M	B	E	Q
N	G	S	S	B	A	R	E	R	U	S	S	A	R	I
E	N	S	E	S	O	O	N	U	G	S	T	N	U	T
M	O	E	R	B	E	L	T	O	I	O	R	A	T	O
E	S	C	E	E	D	L	I	C	U	T	I	N	L	E
L	T	R	I	R	I	E	R	Q	E	E	E	E	U	T
A	I	E	C	G	L	N	R	U	U	M	R	R	C	Y
N	Q	T	N	E	E	E	Q	D	A	E	A	A	I	H
O	U	I	A	R	I	S	R	L	I	N	S	I	E	P
G	E	O	N	F	A	A	I	L	E	T	R	E	R	M
A	L	N	I	L	N	O	B	L	E	S	U	I	T	E
I	L	D	F	E	N	E	T	R	E	S	X	E	S	N
D	E	S	R	U	E	T	A	S	I	L	A	T	O	T

Aile
automne

Bananeraie
berger

Corolle
cour

Diaboliques
diagnostique
diagonalement

Edifier
édile
emphytéotique

Fenêtres
flasque
folle
financière

Liesse*

Ment
mentir

mental

Nobles
némalion
nouer

Orme
ossue
ostréiculture

Prix

Quelle

Retirée
rassurer
renard
rime

Suite
strier
sécrétion

Terrible
totalisateur
toussotement

Vase

chacun le sien

Rends à chaque personnage la paire de chaussures qui lui convient.

1 2 3 4 5
A B C D E F

le bon morceau



lequel ?



le reflet



Solutions à la page 12

"Aux ondes françaises"

A l'antenne de CBEF 540 MA à Windsor, 103,1 MF à Leamington

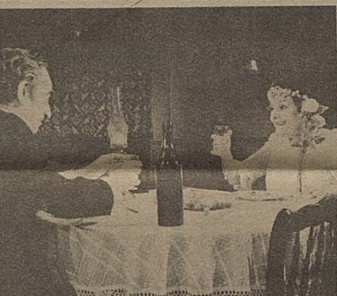
jeudi 18 novembre
6h00 AU PLAISIR DU MATIN;
à 8h40, Robbert Fortin s'entretient avec Mme Ursule Leboeuf au sujet de la soirée de chant des élèves dans le cadre du Festival de la Moisson.
9h05 ONTARIO 30
animé par Pierre Pilon.
20h00 HOCKEY
Montréal à Québec.
vendredi 19 novembre
6h00 AU PLAISIR DU MATIN;
vers 8h40, Laszlo Gati nous parle du concert 'Pops by the River'
samedi 20 novembre
7h00 LE RANCH DU SUD-OUEST
une heure de musique Western avec Danie Béliveau.
11h00 ENTRE AMIS
avec Danie Béliveau et la participation des jeunes de la région.
20h00 HOCKEY
Philadelphie à Montréal
lundi 22 novembre
6h00 AU PLAISIR DU MATIN;
7h40, chronique de santé préventive avec Lucille Roy. A 8h40, l'aide juridique avec Diane Violette.
mardi 23 novembre
6h00 AU PLAISIR DU MATIN;
7h40, 'Le retour aux sources' avec Paul-François Sylvestre.
mercredi 24 novembre
6h00 AU PLAISIR DU MATIN;
vers 8h40, Lucienne Bushnell parle de nutrition.
19h30 HOCKEY
Montréal à Détroit

Le dimanche à TVOntario

dimanche 21 novembre
13h00 LES CUISINES REGIONALES FRANÇAISES:
En Provence. Le menu — une soupe aux poissons de roches et une dorade grillée — témoigne d'un savoir culinaire de mesure et de simplicité.
14h00 HOLLYWOOD:
Effets lumière. Les premiers appareils cinématographiques étaient rudimentaires; le réalisateur, pour obtenir les résultats recherchés devait compter sur l'esprit novateur et sur l'imagination du cameraman.
15h00 TA VIE, TON SCENARIO:
Avec ou sans parole. Le psychologue Gilles Boulais analyse le langage parlé et gestuel.
15h30 ÇA, C'EST L'ONTARIO:
Les pièges sociaux. L'animateur Clinton Archibald et son invité Christopher Donald discutent des facteurs d'implantation d'un siège social.
19h00 ALL YOU NEED IS LOVE:
Rock and Roll. Plus qu'un chanteur, Elvis Presley est un symbole de la prise de conscience croissante de la jeunesse de l'après-guerre.
20h00 NOVA:
Les machines intelligentes. Utilisé dans de nombreux domaines, l'ordinateur fait maintenant partie de notre vie quotidienne.
21h00 TELE-CINE-MA:
La Confusion des sentiments (France-1980) Drame réalisé par Etienne Périer avec Michel Piccoli et Pierre Malet. Entre un professeur d'université, son épouse et un étudiant, la "confusion des sentiments" est telle qu'il est difficile de vivre ouvertement leurs émotions.

Sélections CBEFT —canal 54—

samedi 20 novembre
20h00 LA SOIREE DU HOCKEY
Du Forum de Montréal, match opposant les Flyers de Philadelphie aux Canadiens.
dimanche 21 novembre
13h00 FOOTBALL PROFESSIONNEL CANADIEN
Finale de l'Est. Reporter sportif: Pierre Dufault. Comm.: Pierre Dumont. Anim.: Camil Dubé. Statisticien: Pierre Murphy. Réal.: Jacques Viau.
16h00 FOOTBALL PROFESSIONNEL CANADIEN
Finale de l'Ouest.
19h30 LES BEAUX DIMANCHES
Les téléspectateurs se verront au Forum avec Diane Dufresne où elle présentera le premier de ses deux spectacles.
21h20 LES BEAUX DIMANCHES
Téléthéâtre. Aléola.
Cette dramatique du jeune auteur torontois Gaétan Charlebois nous propose de vivre intensément avec Gisèle Schmidt et Guy Provost, les inévitables cruautés du destin que sont la vieillesse, la solitude et la mort.

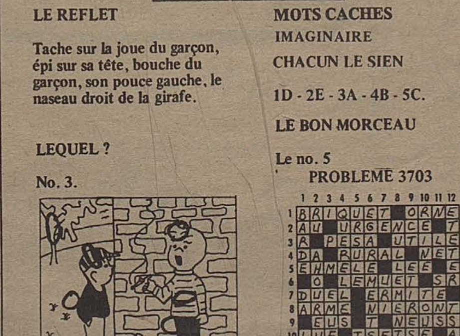


Un couple célèbre leur 53ième anniversaire de mariage. C'est une journée exceptionnelle à la fois drôle et pathétique, remplie d'amour et d'angoisse, grave et tragique. A ne pas manquer le film "Aléola" dimanche à 21h20.

lundi 22 novembre
11h00 LES TROUVAILLES DE CLEMENCE.
Anim.: Clémence Desrochers. Préparation de produits de beauté, avec Louise Latraverse. - Bricolage, avec Josée di Stasio.
19h30 TERRE HUMAINE
[Emission avec sous-titres codés pour les malentendants].
Téléroman écrit par Mia Riddez-Morisset. C'est la rentrée des classes. François prépare une surprise pour son père et Josée. Elisabeth reçoit une visite agréable.
mardi 23 novembre
14h30 CINEMA
Les Misérables.
Drame réalisé par Raymond Bernard, d'après le roman de Victor Hugo, avec Harry Baur, Charles Vanel, Florelle et Jean Servais.
17h00 GRIZZLY ADAMS
19h00 GRAND-PAPA
Téléroman écrit par Janette Bertrand. Charles-Henri et Arthur n'acceptent pas d'être à la retraite. Ils rendent visite à leurs amis Magella et Michel.
mercredi 24 novembre
10h30 LA FINE CUISINE D'HENRI BERNARD
La fine cuisine adaptée par le chef Henri Bernard à la cuisine familiale: recettes, techniques de base, cuisson et équilibre des menus. Au menu: le doré grillé Bercy et poulet rôti à la broche, sauce piquante.
21h30 LAUTREC 83
Début. Emission de variétés enregistrée à la discothèque Spectrum, à Montréal. L'animateur Donald Lautrec présente chaque semaine dix chansons choisies au palmarès canadien ou américain.
jeudi 25 novembre
19h00 REFLEXIONS
La mère de famille à la maison: Anne-Marie Arsenault a choisi de cesser de travailler pour s'occuper de ses enfants.
20h00 LES GRANDS FILMS
Angèle. Comédie dramatique. L'histoire tragique d'une pauvre fille, vouée à la débauche par la trahison d'un homme et qui sera réhabilitée en même temps que son enfant sera sauvé par l'amour de son ancien fiancé, plus puissant que la faute. Français. '34.



SOLUTIONS



LE REFLET

Tache sur la joue du garçon, épi sur sa tête, bouche du garçon, son pouce gauche, le naseau droit de la girafe.

LEQUEL ?

No. 3.

MOTS CACHES

IMAGINAIRE

CHACUN LE SIEN

1D - 2E - 3A - 4B - 5C.

LE BON MORCEAU

Le no. 5

PROBLEME 3703

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	B	R	I	Q	U	E	T	■	O	R	N	E
2	A	U	■	U	R	G	E	N	C	E	■	T
3	R	■	P	E	S	A	■	U	T	I	L	E
4	D	A	■	R	U	R	A	L	■	N	E	T
5	E	H	M	E	L	E	■	L	E	E	■	E
6	■	O	■	L	E	M	U	E	T	■	S	R
7	D	U	E	L	■	E	R	M	I	T	E	■
8	A	R	M	E	■	N	I	E	R	O	N	T
9	■	E	U	S	■	T	■	N	E	U	S	S
10	L	U	E	■	T	S	E	T	S	E	■	A
11	O	S	■	P	O	■	V	■	■	■	U	R
12	T	E	R	M	I	N	A	I	S	O	N	■



16ième année | No 46 | Windsor, le 24 novembre 1982 | 30 ¢

L'accès aux Cours de justice en français augmente mais est peu utilisé

(Windsor SMD) Lors des troisièmes assises de l'Association des juristes d'expression française de l'Ontario (AJEFO) qui se tenaient il y a quelques semaines à Ottawa, le procureur-général de l'Ontario, M. Roy McMurtry, a annoncé que des procès en français pourront être entendus à compter du 1er juillet prochain devant la Cour suprême de l'Ontario dans 9 nouveaux districts judiciaires où on retrouve des concentrations importantes de francophones, dont le district de Niagara-Sud et le comté d'Essex.

Depuis le 1er avril dernier, la Cour suprême tient des assises en français à Toronto, Ottawa et L'Original (Hawkesbury).

Depuis cette même date, les francophones du comté d'Essex peuvent faire entendre leurs cas dans leur langue dans la Cour de petites créances, dans la Cour provinciale de même que dans la Cour du comté à Windsor.

Me Gérard Levesque de Técumseh qui a assisté au congrès de l'AJEFO a déclaré au Rempart que les francophones ne se servent pas beaucoup de leur langue dans les cours. "On a procédé en français une douzaine de fois dans la Cour de petites créances tandis que dans la Cour provinciale, il n'y a eu aucune demande pour entendre un cas en français. Par contre, à la Cour de comté où on traite de cas civils et criminels, on procède en français environ une fois par mois."

Toutefois, plusieurs problèmes sont envisagés particulièrement dans cette région avant d'écouter un cas en français. M. Levesque indique que les avocats des deux partis ne sont pas toujours de langue française, que les témoins ne sont pas toujours des francophones et que plusieurs fois, il faut procéder d'une façon bilingue à cause du manque de traducteurs compétents.

Afin d'encourager les francophones à utiliser leur langue dans leur contacts avec tous les niveaux de l'appareil judiciaire en Ontario, M. McMurtry a annoncé une campagne publicitaire qui sera amorcée au début de 1983.

Le procureur général a dit que par cette campagne, il veut convaincre les Franco-Ontariens qu'ils peuvent utiliser le français dans des cours de justice dans la province sans porter préjudice à leur cause.

Le président de l'AJEFO, Me Robert Paris, a confirmé que, par manque d'habitude, les usagers et même les avocats hésitent à se servir du français devant les tribunaux.

Il a ajouté que tous les éléments

Centraide a besoin de vous!

(SMD) Pour ceux qui n'auraient pas encore fait leur don à la campagne Centraide (United Way) Windsor-Essex, il reste encore 9 jours afin de contribuer sa juste part.

La campagne a été prolongée dû au fait que l'objectif de $4,577,000 n'a pas encore été atteint.

Les 3,000 solliciteurs se dévoueront encore afin d'atteindre l'objectif révisé de $3,982,000.

Mme Elizabeth Kishkon, nouveau maire-élu a déclaré à la communauté que malgré le climat économique dans la région, les citoyens doivent s'engager et être un peu plus généreux que l'an dernier. Sinon, les 41 organismes qui dépendent entièrement de Centraide pour se financer devront réduire ou bien éliminer leurs services à ceux qui sont dans le besoin.

Plus que jamais, ces organismes ont plus d'individus et de familles à secourir.

Afin de faire un don, il s'agit d'envoyer un chèque ou un mandat de poste à Centraide Windsor-Essex, 1695 ouest de la rue University, Windsor, N9B 1C3. A date, environ $3,036,622 ont été prélevés. Il s'agira toutefois de prélever un autre $400,000 en plus du ½ million de dollars que l'on souhaite fourniront les employés de la compagnie Chrysler après la grève afin d'atteindre le nouvel objectif.

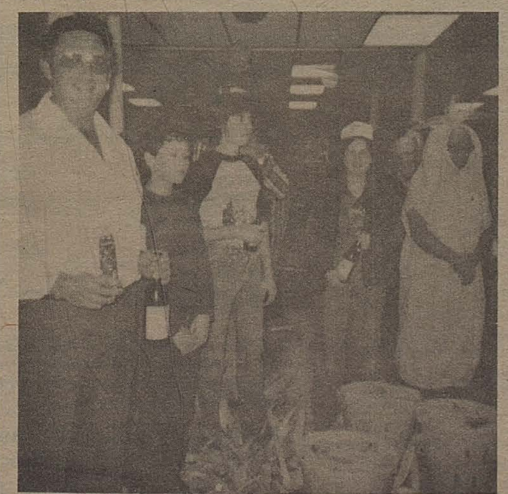


Elévation au diaconat à l'église St-Jérôme

Dans une imposante cérémonie à l'église St-Jérôme de Windsor dimanche, M. Gilbert Simard a été élevé au diaconat devant une foule enthousiaste qui faisait salle comble. La cérémonie a été présidée par Mgr Marcel Gervais, évêque-auxiliaire de London, que l'on voit dans notre photo prise au moment où le nouveau diacre faisait la promesse d'obéissance à l'évêque et à ses successeurs. On voit également, à l'extrême droite, Le P. Michael O'Brien, secrétaire de l'évêque, ainsi que le P. Robert Champagne, curé de la paroisse St-Jérôme où M. Simard terminera bientôt un stage de formation à la pastorale. Il retournera au séminaire après Noël faire un dernier stage d'études avant son ordination en la cathédrale de London en mai. Il est le fils de M et Mme Robert et Rose Simard de Sarnia. [Photo Paul Simard]

Le Festival de la Moisson en photos

Selon Mme Ursule Leboeuf, présidente du Centre culturel St-Cyr qui parraine depuis cinq ans, le festival de la Moisson à Pointe-aux-Roches, l'édition 1982 du festival a dépassé les autres en fait de participation et d'enthousiasme.



On a fait l'épluchette de blé d'Inde au cours de la soirée des laboureurs le lundi du festival.



Le festival s'est clôturé par une présentation de l'équipe de danseurs "Vive la Joie" de Welland.

La photo fait voir Marguerite-Beaulieu-Claude, l'animatrice de l'équipe qui a dirigé les spectateurs en chansons et en danses.

[Photos: Centre culturel St-Cyr]

En bref

• Subvention fédérale-provinciale pour la création de 64 emplois dans le secteur minier

Le ministre des Richesses naturelles, M. Alan Pope, et le ministre fédéral de l'Emploi et de l'Immigration, M. Lloyd Axworthy, ont annoncé que l'Association des travailleurs de Mine-Mill recevra la somme de $114,325 pour l'embauche de 64 travailleurs qui seront chargés d'accroître le potentiel récréatif du camp de travail de l'Association, près de Sudbury.

Les travailleurs, qui se partageront 256 semaines de travail, amélioreront les terrains et la plage du camp de l'Association des travailleurs de Mine-Mill situé dans le canton de Dill, près de Sudbury.

Ce projet fait partie d'un programme fédéral-provincial de création d'emplois initié par MM. Pope et Axworthy et a été conçu, en vertu d'un article spécial de la loi sur l'assurance-chômage, dans le but de créer des emplois à court terme aux travailleurs mis à pied.

"Jusqu'à présent, nous avons créé des milliers d'emplois pour les travailleurs de la forêt, des mines, des pêches, des parcs et des sociétés de conservation", a déclaré M. Pope. "Mon ministère, en collaboration avec le Conseil de leadership et de développement industriel (CLDI) et le gouvernement fédéral, continuera de subventionner des projets qui aident les travailleurs licenciés à retourner sur le marché du travail."

• Le gouvernement demande au CRTC de se pencher sur la réorganisation de Bell Canada

Le ministre des Communications, M. Francis Fox, a annoncé que le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) mènera une enquête sur le projet de réorganisation de la société Bell Canada.

M. Fox a fait remarquer que la structure globale de cette réorganisation est conforme aux politiques du gouvernement face à une concurrence accrue et à l'essor de l'industrie de la haute technicité. Le ministre a insisté sur le fait que depuis longtemps, le gouvernement souhaite que toutes les compagnies canadiennes apportent des changements qui les rendront plus compétitives sur les marchés internationaux.

Calendrier des Evénements

Il nous fait plaisir de faire mention gratuitement ici de tout événement d'intérêt aux francophones dont on nous fait part au moins 2 semaines à l'avance.

Tous les mercredis: Réunion de "Al-Anon", programme d'aide en français aux personnes qui vivent avec des alcooliques.
Endroit: Salle paroissiale de l'église Ste-Anne à Técumseh, chemin Lespérance.
Heure: 13h

27 novembre: Cinéma français
Endroit: Bibliothèque au mail Técumseh
Heure: 11h à 11h45

28 novembre: Partie de cartes parrainé par le Club de l'âge d'or Jean-Paul II.
Endroit: Salle paroissiale de St-Jérôme.
Heure: 20h
Le public est invité

4 décembre: Donald Poliquin présentera un spectacle de folklore et de musique traditionnels pour toute la famille
Endroit: Bibliothèque principale, 850 rue Ouellette
Heure: 14h30

4 et 5 décembre: Vente annuelle d'objets pour Noël
Endroit: Galerie Gibson, 140 rue Richmond, Amherstburg.
Heure: 10h à 17h le samedi, 12h à 17h le dimanche.

46e session du Conseil de la vie française en Amérique

"Le bénévolat favorise les relations personnelles et la formation individuelle"

Le bénévolat des années '80 exigera plus de ceux qui s'y engagent, ont conclu les quelque 120 participants à un colloque sur ce sujet organisé par le Conseil de la vie française en Amérique dans le cadre de la 46e session du Conseil et qui réunissait, à Ottawa, des bénévoles et permanents de la majorité des communautés francophones en situation de minorité au Canada et aux Etats-Unis.

Les participants ont pu entendre des discours de Mme Jacqueline Collette, présidente de la Fédération des femmes canadiennes-françaises, Mme Huguette Labelle, sous-secrétaire d'Etat, et M. l'abbé Jacques Racine, doyen de la faculté de Théologie à l'université Laval de Québec. De plus, ils ont participé à de nombreux ateliers portant sur la motivation des bénévoles, leur rôle, la relation employé-bénévole au sein des organismes, le financement des organisations bénévoles, le recrutement des bénévoles et la raison d'être du bénévolat dans la société.

Faisant la synthèse des travaux du colloque, M. l'abbé Racine a noté que le bénévolat est un lieu de créativité et d'innovation sociale qui, dans une société en crise, permet de vaincre le fatalisme et de répondre à ses besoins fondamentaux de l'homme. L'action bénévole favorise les relations personnelles et la formation individuelle dans une société anonyme et bureaucratique; elle améliore la qualité de la vie démocratique en y insérant une dimension humaine pour faire contrepoids au rigorisme de la majorité parlementaire. En se préoccupant des droits des minorités, elle permet aux citoyens de s'exprimer et d'établir des solidarités autrement impossibles."

Les discussions en atelier ont fait ressortir la nécessité de donner une attention prioritaire aux jeunes dans les organismes bénévoles tout en notant que le phénomène jeunesse est différent aujourd'hui de ce qu'il était il y a 10, 20 et 30 ans, en raison de la conjoncture économique, de l'évolution sociale et de conditions de vie différentes.

Dans un autre ordre d'idées, le Conseil demande au gouvernement fédéral d'accorder une aide technique et financière aux communautés francophones qui interviendront devant les tribunaux pour obtenir la pleine reconnaissance des droits que leur reconnaît l'article 23 de la Charte canadienne des droits et libertés.

Tel est le sens d'une résolution qui a été adoptée dans laquelle on demande au secrétaire d'Etat, l'honorable Serge Joyal, et au ministre de la Justice, l'honorable Mark McGuigan, de prendre les dispositions nécessaires pour la mise en place d'un programme d'aide aux communautés d'expression française en situation de minorité dont les droits légitimes sont niés par les gouvernements des provinces où ils habitent.

Par ailleurs, le Conseil a procédé **Suite à la page 5, 1ère et 2e colonnes.**

L'accès aux cours... Suite de la p. 1.

sont maintenant en place pour que la justice soit administrée dans les deux langues en Ontario.

Ces éléments incluent la traduction de dizaines de formulaires utilisés quotidiennement dans les cabinets juridiques, tels que les testaments et les documents de transactions immobilières.

Les juristes d'expression française se sont également dotés d'un "Manuel du praticien", un outil qui les guide dans la pratique en français de leur profession.

A l'heure actuelle, il y a deux juges d'expression française à Windsor soit le juge Paul Staniszewski et le juge Richard Huneault, tous 2 de la Cour du comté. Mais cela ne pose pas de problèmes si quelqu'un veut se présenter en français aux autres Cours puisqu'on peut facilement faire venir d'ailleurs le personnel nécessaire pour entendre le procès en français.

Ecole française à Iroquois Falls: refus après refus

Le Conseil scolaire de Cochrane-Iroquois Falls, dans le nord de la province, a rejeté le mois dernier, les recommandations de la Commission des langues d'enseignement visant la création d'une entité de langue française à l'école secondaire de d'endroit.

C'est par un vote de 10 contre 4 que le Conseil s'est prononcé contre les conclusions de la Commission, déclenchant ainsi des hostilités qui pourraient bien mobiliser la communauté franco-ontarienne de la même façon que lors d'une crise comparable, il y a deux ans à Penetanguishene.

L'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO), qui dirige l'effort des parents francophones dans cette affaire, a immédiatement déploré "cette nouvelle manifestation d'insensibilité au regard des besoins des francophones de la région concernée". En conséquence, elle compte sur "des mesures énergiques" de la part du ministre de l'Education, Mme Bette Stephenson, visant à accorder aux Franco-Ontariens du milieu l'établissement scolaire qu'il leur faut.

L'ACFO a fait appel à la Commission des langues d'enseignement — une procédure normale — lorsque le Conseil scolaire local a rejeté formellement une première fois la demande des parents francophones qui lui était directement adressée.

L'ACFO est d'avis que l'entêtement du Conseil scolaire à ne pas reconnaître les droits des Franco-Ontariens met éloquemment en valeur l'urgent besoin de confier la gestion à des conseils scolaires francophones.

"Consciente depuis longtemps de cette nécessité, l'ACFO travaille depuis plusieurs années à l'obtention de conseils scolaires francophones et, dans cette perspective, elle a représenté, en décembre 1981, une demande d'aide au gouvernement fédéral afin de poursuivre ses démarches devant les tribunaux", a déclaré son président, M. André Cloutier.

Des pourparlers ont eu lieu récemment avec des fonctionnaires du ministère de la Justice et du Secrétariat d'Etat afin de se concerter relativement aux démarches à entreprendre pour revendiquer la gestion scolaire devant les tribunaux. Etant donné ses ressources restreintes, affirme l'ACFO, qui reçoit tout de même plus d'un million de dollars de subventions par année, celle-ci n'est pas en mesure de présenter une cause faisant valoir les droits des Franco-Ontariens sans l'appui du gouvernement.



Las Vegas nite: un succès

Dans le but de prélever des fonds, le Club Alouette conjointement avec l'Association francophone des sports Windsor-Essex a organisé un Las Vegas Nite samedi dernier au Centre canadien-français.

Plus d'une centaine de joueurs s'y sont rendus tenter le hasard aux divers jeux.

Notre photo fait voir la gérante du centre, Mme Lynne Sirois, qui distribue les cartes à l'une des tables de jeu.

Vente de tourtières

(Windsor SMD) Pour la première fois de son existence, la régionale de l'Association de parents et d'instituteurs (API) entend faire une vente de tourtières québécoises en vue de prélever des fonds.

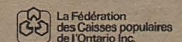
Mme Sandra Manzig, présidente de l'API régionale a expliqué au Rempart que les API existent pour les élèves des écoles. "Notre fond de réserve est presqu 'épuisé donc nous ne pourrons pas fournir aux élèves autant de services que nous le voulons. Ces services incluent l'achat de livres supplémentaires, un échange entre élèves québécois et élèves de la région ainsi que des excursions pour les élèves à la fin de l'année."

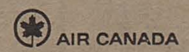
La présidente suggère que les femmes, qui font des tourtières en préparation pour Noël,

Suite à la page 6.









Editoriaux

Aux sociétaires de la Caisse pop de Windsor à décider de son avenir

La Caisse populaire de Windsor pourrait être rétablie financièrement d'ici de 2 à 5 ans.

Voilà l'avis des experts en la matière qui ont participé au panel du Rempart pour faire l'analyse des perspectives de la Caisse que nous avons présentée dans notre journal de la semaine dernière.

Comme l'ont appris les sociétaires à la récente assemblée annuelle, la Caisse accuse un déficit d'environ 2 millions de dollars, dû surtout à de mauvaises créances qui ont été révélées au cours de la dernière année et qui ont même nécessité des modifications au rapport annuel présenté l'année dernière par l'ancien vérificateur.

La situation peut tout de même être redressée.

Mais le panel était unanime à déclarer que le facteur principal dans cette entreprise serait la participation des sociétaires.

Certes, il y aura beaucoup d'aide:

1) le personnel actuel fera tout son possible pour recouvrer autant de ces créances que possible, une petite partie des emprunteurs en question où cela est possible, et d'autres de la Credit Union Mutual Insurance Society qui assure la fidélité de performance des employés. La direction s'efforcera de rendre le fonctionnement aussi efficace que possible sans réduire les services.

2) La Fédération des caisses populaires de l'Ontario et la Société ontarienne d'assurance des actions et des dépôts suivent de très près la situation et sont prêts à continuer à fournir leurs conseils tant qu'il sera nécessaire.

3) Le directeur-général de la Fédération a indiqué que la Fédération donnera non seulement l'appui moral, mais aussi l'appui financier nécessaire de ses 53 caisses-membres.

Cependant toute cette aide ne suffira pas à elle seule, ont déclaré catégoriquement les experts.

La véritable planche de salut de la Caisse sera l'augmentation notable de son actif. Et cela ne dépend que des sociétaires.

Les membres de notre panel ont déclaré que plusieurs des sociétaires actuels de la Caisse font également affaires à d'autres institutions financières. Si ces sociétaires choisissaient de faire toute leurs affaires à la Caisse, cela lui permettrait déjà de marquer un progrès important.

D'autre part, les sociétaires actuels peuvent en recruter de nouveaux.

Dans les deux cas, la chose n'est pas exigeante, si l'on considère les services disponibles à la Caisse: protection des actions et des dépôts par la SODAD de façon égale et dans certains cas, même supérieure aux banques; taux égaux ou supérieurs pour les différentes sortes d'épargne; variété de modalités de prêts et d'hypothèques assurés; immeuble moderne et service personnel et courtois; heures de service des plus convenables; tous les autres services auxiliaires normalement fournis par les institutions financières, ... et tout cela en notre langue, n'oublions pas!

On peut donc être fier d'y faire toutes nos affaires et d'y inviter nos connaissances qui n'en sont pas encore sociétaires.

Pourquoi pas?

Demandons plutôt: pourquoi? Parce que sans cela, même avec toute l'aide dont nous avons parlé ci-haut, la Caisse ne pourrait probablement pas s'en tirer.

La Fédération est prête à fournir toute l'aide nécessaire pour que la Caisse de Windsor se rétablisse et grandisse, a promis son directeur-général, si les gens de Windsor indiquent qu'eux veulent la voir progresser.

Le sort de la Caisse est donc clairement entre les mains de ses sociétaires. Qu'ils y fassent toutes leur affaires ... et qu'ils y invitent de nouveaux membres ... Voilà ... ce n'est pas compliqué.

Jean Mongenais

Etre là où se font les décisions

Comme l'a indiqué un article dans notre journal de la semaine dernière, des francophones sont présents aux divers conseils scolaires et à certains conseils municipaux élus le 8 novembre, mais dans l'ensemble leur nombre laisse à désirer.

Rappelons d'abord l'importance que des francophones soient présents là où se font les décisions et que la participation directe à tous les niveaux de gouvernement demeure évidemment un des meilleurs moyens d'assurer le respect de nos droits et le progrès de notre communauté.

Cela étant dit, félicitons d'abord tous les francophones qui se sont portés candidats, qu'ils aient gagné ou non. Leur désir de servir et leur générosité sont à admirer.

N'allons pas croire cependant qu'il faut maintenant laisser cela de côté jusqu'aux prochaines élections.

Il faut continuer à s'intéresser à la politique à tous les niveaux, à suivre son évolution, et à exprimer, individuellement ou collectivement en temps et lieu. Tout politicien est sensible aux opinions des citoyens.

Il y a possibilité de participer directement à divers comités qui fournissent un "input" à l'administration de nos gouvernements. Les divers conseils municipaux nommeront les membres de ces divers comités au cours des prochaines semaines, et en établissent assez souvent de nouveaux au cours des événements. Aux francophones d'indiquer leur désir et leur disponibilité de siéger à ceux de leur choix. Aux associations intéressées de fournir aux conseils des listes de candidats convenables.

La possibilité est encore plus évidente dans le domaine scolaire, car les Conseils d'éducation de Windsor, d'Essex et de Kent, tiendront sous peu les réunions publiques requises par la loi pour l'élection de contribuables francophones à leurs comités consultatifs de langue française. Souhaitons qu'il y aura amplement de candi-

Suite à la page 6.

Le Rempart

Publié tous les mercredis par Les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3, 948-4139.

Membre de l'Association de la Presse Francophone Hors Québec.

APF HQ

Editeur: JEAN MONGENAIS
Rédactrice: SUZANNE DUROCHER
Publicité nationale: JACQUELINE RAYMOND
Publicité locale: MARTINE BARBE
Responsable des abonnements: KATHERINE
Responsable des abonnements: JOHNSTON
Comptabilité: CHARLOTTE MONGENAIS
Atelier: JACQUELINE RAYMOND
CHRISTINE CARRIER

Enregistré comme courrier deuxième classe. Permis 02903.

COUPON D'ABONNEMENT

A envoyer au Rempart, 2418 avenue Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3.

Abonnement au Rempart

Nom: ____________

Adresse: ____________

____

Ville: ____________

Code Postal: ____________

Téléphone: ____________

☐ NOUVEAU OU ☐ RENOUVELLEMENT

Tarifs: au Canada - $10.00 par année; aux Etats-Unis - $15.00 par année; Ailleurs - $20.00 par année.

La fête de la Sainte Catherine

Aux premiers temps de la colonisation au Canada, la vénérable Marguerite Bourgeoys, a emmené une coutume qui persiste encore chaque 25 novembre.

Soeur Marguerite Bourgeoys, la fondatrice de la première école à Montréal, cherchait un moyen de récompenser et surtout d'attirer les petits Indiens à son école.

Le 25 novembre, elle décidait de fabriquer des bonbons pour offrir à ses élèves puisqu'il était impossible d'en acheter dans les magasins. Cependant il existait peu d'ingrédients en Nouvelle-France pour préparer des desserts.

Par contre, la mélasse, étant un aliment populaire dans ce nouveau pays, Marguerite décidait d'en utiliser pour faire les bonbons. Elle s'en servait pour attirer les jeunes Indiens, devenait ensuite leur amie et les inscrivait ainsi à l'école.

Les élèves aimaient beaucoup cette tire et, de retour à la maison, ils racontaient à leurs parents qu'ils avaient reçu de merveilleux bonbons de leur institutrice.

Par la suite, les mères ont obtenu la recette de la tire et en ont confectionné pour toute la famille.

Cette tradition orale, transmise d'une génération à l'autre par les mères et les institutrices, permet de fêter encore demain (le 25 novembre) la fête de la sainte Catherine. C'est aussi l'occasion de mettre à l'épreuve les talents de cuisinière en fabriquant de la bonne tire.

RECETTE

500 ml de mélasse [2 tasses]
250 ml de cassonade [1 tasse]
250 ml de sucre blanc]1 tasse]
189 ml d'eau [¾ tasse]
63 ml de beurre [¼ tasse]
1ml de soda [1/8 cuil. à thé]
1 ml de sel [1/8 cuil. à thé]

Mettre la mélasse, la cassonade, le sucre blanc et l'eau dans un grand chaudron et faire cuire jusqu'à ce que le sirop fasse une boule dure dans l'eau froide [280°F sur le thermomètre à bonbon]. Retirer du feu et ajouter le beurre, le soda et le sel. Bien mélanger et verser dans des lèchefrites beurrées. Laisser refroidir et étirer.

[P.S.] Il faudra se servir d'un chaudron qui est profond parce que le sirop gonfle durant la cuisson. La tire brûle facilement; par contre elle collera si elle n'est pas assez cuite.

Les élèves de l'école Georges P. Vanier se souviennent

Les élèves de l'école Georges P. Vanier à Windsor ont célébré la Fête du Souvenir. Les élèves de la 8e année, classe de M. Marc



Corriveau, ont préparé une cérémonie patriotique des plus intéressantes: projection de diapositives, film fixe accompagné de la récitation de poèmes et de textes explicatifs.

Par la suite, les élèves ont déposé leurs coquelicots sur deux grandes croix blanches.

Après le son du clairon, chacun a observé une minute de silence. M. le séminariste Gilbert Simard a récité une prière de circonstance après quoi on a fièrement chanté l'hymne national "O Canada". La photo fait voir Carolle Vaillancourt de la 5ième année et Marc Moncion de la 6ième année qui fixent leur coquelicot à la croix qu'ils ont euxmêmes fabriqués.

Photo et texte: Christine Tramblay et Angèle Vaillancourt



Un repas "historique"

Les élèves d'histoire du cours pratique de Mme Lise Roy à l'école secondaire L'Essor ont pu "croquer" un peu d'histoire la semaine dernière. Ils ont fait des recherches au sujet de la nourriture que mangeaient leurs arrières grands-parents. Notre photo fait voir, à gauche, Anne-Marie Gagnier et à droite, Corine Chauvin qui, à la suite de leur présentation, ont permis à leurs confrères de classe de déguster quelques mets de l'époque qu'ils ont préparés, dont des muffins au son d'après une recette de l'arrière-grand-mère de Corine qui en fait goûter à Chris Emery.

"Le bénévolat favorise les relations personnelles et la formation individuelle. Suite de la page 2.

à l'élection d'un nouveau Conseil d'administration.

M. Raymond Marcotte, de Régina au Saskatchewan, directeur-associé des services français de Radio-Canada en Saskatchewan et directeur de la télévision française dans cette province a été élu président du Conseil. Il succède à m. juge Louis A. Lebel, de Saint-Quentin au Nouveau-Brunswick, qui occupait la présidence depuis 5 ans.

Mme Jacqueline Martin, d'Ottawa, a également été élue au Conseil.

CONTRIBUABLES FRANCOPHONES DE WINDSOR

SELON LA SECTION 256 DE LA LOI SUR L'EDUCATION

LE CONSEIL SCOLAIRE DE WINDSOR convoque une réunion des contribuables francophones de Windsor

DANS LE BUT D'ELIRE 6 MEMBRES AU COMITE CONSULTATIF DE LANGUE FRANÇAISE

lundi, le 6 décembre, 1982
20:00 heures
WALKERVILLE SECONDARY SCHOOL
2100 rue Richmond, Windsor

président **T. KILPATRICK** — directeur **W.P. WILLMS**

Le Festival de la Moisson en photos

On parle d'eux

Le Club de l'âge d'or Jean-Paul II à Windsor a commencé un nouveau projet intitulé "Participons". Il a pour but d'encourager et de récompenser les membres qui participent aux activités du Club.

Le nom de chaque membre est déposé dans une boîte et, pendant chaque activité, un nom est tiré au hasard. Lors de chaque tirage, le membre gagnant doit être présent pour recevoir le prix.

Le prix au début est de $1.00 et augmente de $1.00 par semaine jusqu'à ce qu'il soit gagné.



La photo fait voir à gauche la secrétaire du Club **Mme Thérèse Ferland** qui remet un chèque de $5.00 à **Mme Céline Pitre**, la première gagnante de "Participons".

*****

Lors du bazar de la paroisse St-Jérôme, quatre femmes ont remporté des prix de tirage: Le couvre-pieds a été gagné par **Mme Marthe Nadeau**. La "riche" gagnante de la poupée dont la robe contient $100 est **Mme G. Jullien** tandis que **Mme Ginette Harper** est l'heureuse gagnante de la couronne de macramé. **Mme Irène Stillson** a reçu le prix de $50 comptant

*****

Raymond et **Géraldine Mailloux** de Pointe-aux-Roches ont été très surpris lors d'une célébration double organisé par leurs enfants et leurs amis à l'occasion du 60ième anniversaire de naissance de M. Mailloux en plus du 38ième anniversaire de mariage du couple.

Les organisateurs étaient **Ernest** et **Linda Mailloux, Frank** et **Doris Lappan, Jérôme** et **Sandra Mailloux, Rosaire** et **Patricia Schiller, Léo** et **Renée Mailloux, Ken** et **Yvette Mailloux, Claire Mailloux** et **Rick Tessier.**

M. et Mme Mailloux les remercient. "Se réunir et fêter ensemble a vraiment fait chaud au coeur."

*****

M. et **Mme George Durocher** de Rivière-aux-Canards viennent de partir pour un séjour de trois semaines en Floride.

Leur fils, **Albert** ainsi que **Danny Meloche** et **Richard** et **Denis Bondy**, tous de Rivière-aux-Canards, se reposent à Fort Lauderdale pour une semaine avant de partir en croisière. Ils partiront de Puerto Rico pour se rendre à Martinique et Ste-Lucia avant de se rendre à Barbados pour une semaine. Bon voyage à tous!

*****

Le personnel du Centre d'accueil offre des voeux de bon anniversaire de naissance à **Mme Dolores Fortin**, épouse de **Lionel**, et à **Mme Renée Parent**, épouse de **Marcel**. Mme Parent est secrétaire du Conseil régional de l'ACFO et du Centre culturel Tournesol.

*****

Martine Laforge et **René Bertrand** de Windsor sont heureux de l'arrivée de leur premier bébé, **Kim**, née le 13 novembre pesant 8 livres.

*****

C'est avec regret que nous annonçons que **M. Léon Raymond** est décédé à Montréal à l'âge de 77 ans.

Il laisse dans le deuil son épouse et ses 2 enfants ainsi que 3 petits-enfants, 5 soeurs et 5 frères dont **M. Pierre Raymond** de Windsor.



La photo fait voir "La Sagouine de la région", Mme Claire Markham, qui raconte une histoire pendant la journée consacrée au gens de l'âge d'or.



On a nommé M. Lucien Morassutti et Mme Thérèse Glasier M. et Mme Fermier lors de la soirée des laboureurs.



On reconnait dans la photo dans l'ordre habituel Mme Lucy Tremblay, M. Robert Chauvin, Mme Hélène Chauvin et M. Paul Leboeuf qui représentent les produits des récoltes.

[Photos: Centre culturel St-Cyr]

Vente de tourtières. Suite de la page 3.

pourraient également en faire pour la vente qui aura lieu le 12 décembre.

"Tout en aidant les écoles françaises de Windsor, vous feriez connaître les tourtières québécoises," de dire Mme Manzig.

La vente aura lieu à la salle paroissiale de St-Jérôme à Windsor de 9h à 14h, dimanche le 12.

Pour plus de renseignements, on peut communiquer avec Mme Manzig au 966-1656 poste 349 ou avec les écoles de la ville.

Etre là où se font les décisions. Suite de la page 4.

dats compétents ainsi que des présences nombreuses pour écouter les rapports de ce que ces comités ont accomplis dans leurs mandats et indiquer où nous croyons que devraient se situer les priorités pendant les quelques prochaines années.

Les élections sont finies ... mais pas la participation aux affaires municipales et scolaires. Les francophones en retireront les bénéfices en proportion de leur participation.

Jean Mongenais

AVIS DE REUNION

des contribuables francophones du comté d'Essex
pour élire
six (6) membres
au

Comité consultatif de langue française
auprès du
Conseil scolaire du comté d'Essex

****

le jeudi, 2 décembre, à 20h [8h du soir]
Ecole secondaire L'Essor
13605 ch St-Gregory
St Clair Beach

M. G. Séguin
Directeur-général de l'éducation

M. P. Smith
Président du Conseil

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

BELL CANADA-PROJET DE REORGANISATION DE LA COMPAGNIE

Le 23 juin 1982, Bell Canada a annoncé un projet de réorganisation du "groupe de compagnies Bell Canada" devant se réaliser au moyen d'un échange d'actions. Dans l'avis public Télécom CRTC 1982-31 publié le 12 août 1982, le Conseil invitait le public à lui communiquer des observations concernant l'incidence du projet de réorganisation en matière de réglementation.

Le 22 oct. 1982, le gouverneur en conseil, par le décret C.P. 1982-3253 édicté conformément à l'article 50 de la Loi nationale sur les transports, a renvoyé au Conseil quatre questions se rapportant au projet de réorganisation et a demandé au Conseil de lui faire rapport avant le 31 mars 1983. Les quatre questions sont comme suit:

Ext-ce que la réorganisation projetée entraînera une augmentation des tarifs des abonnés de Bell Canada, et si tel est le cas, pour quelles raisons et dans quelle mesure?

Est-ce que la réorganisation projetée compromettra l'aptitude du certe à exercer le mandat que lui confèrent la Loi sur les chemins de fer, la Loi nationale sur les transports et la Loi spéciale concernant Bell Canada? Si tel est le cas, préciser de quelle façon et dans quelle mesure.

Si des entraves au pouvoir de réglementation du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes sont identifiées en réponse à la question 2, quelles modifications devraient être apportées à la réorganisation pour éliminer ou atténuer ces entraves?

Si la réorganisation projetée a lieu, devrait-il y avoir des limites analogues à celles décrites dans l'article 5 de la loi spéciale concernant Bell Canada (S.C. 1948, c.81, a.5, S.C. 1967-68, c.48 a. 6) concernant le champ d'activité du groupe de compagnies Bell? Dans l'affirmative, quelles devraient être ces limites?

Etant donné qu'il doit faire rapport au gouverneur en conseil avant le 31 mars 1983, le Conseil a établi l'échancier suivant pour la présente instance.

Les personnes qui désirent présenter des observations en réponse aux questions adressées au Conseil dans le décret C.P. 1982-3253 peuvent le faire en écrivant à M. J.G. Patenaude, secrétaire général, C.R.T.C., Ottawa (Ont.) K1A 0N2 avant le 7 décembre 1982, et adresser une copie à Me E.E. Saunders, c.r. a/s Me Peter J. Knowlton, Chef adjoint du service juridique, Bell Canada, 25, rue Eddy, 4e étage, Hull (Qué.), J8Y 6N4.

Les parties désirant participer à l'audience publique qui se tiendra à Hull, Québec à partir du 1 février 1983, **devront d'ici le 7 décembre 1982**, aviser le Conseil par écrit de leur intention de participer et en envoyer copie à Bell à l'adresse susmentionnée. On peut obtenir d'autres renseignements sur la façon de participer en se procurant l'avis public C.R.T.C. Télécom 1982-49 auprès des bureaux du Conseil. (BELL) CANADA.

Canada

Les Joyeux Troubadours

Résultats du 21 nov.
#8 Les Tigers 48
#4 Les Pacmans 44
#11 Les Cavaliers 43
#9 Les Champions 43
#7 Betty's Bombers 40
#10 Les Barons 37
#2 Les Pierres à Feux 32
#12 Les Patates 30
#5 Les Vagabonds 28
#6 Les Jovials 28
#1 Les Split Shots 27
#3 Les Bambinos 23

Le plus haut simple
HOMMES
1. Cas Stewart 207
2. Lionel Provencher 196
3. Jean Noel Barbe 195

FEMMES
1. Alice Girard 181
2. Arnolda Godin 179
3. Françoise Grondin 178

EQUIPES
#2 Les Pierres à Feux 875
#5 Les Vagabonds 872
#11 Les Cavaliers 871

Plus haut triple
HOMMES
1. Jean Noel Barbe 538
2. Dave Chalcraft 522
3. Maurice Gagnier 518

FEMMES
1. Arnolda Godin 476
2. Françoise Grondin 469
3. Alice Girard 457

EQUIPES
#2 Les Pierres à Feux 2476
#9 Les Champions 2447
#5 Les Vagabonds 2438

Fleur de Lys

Résultats du 21 nov.
#3 Les Roulettes 42
#14 Les Diables 41
#2 Les As 37
#9 Les Tannants 37
#11 Les Piques 35
#10 Manzonni Trucking 35
#13 Les Mardeux 33
#6 Magic 32
#12 Les Aigles 31
#1 Les Cloches 29
#4 Les Criquettes 25
#5 Mothers 23
#7 P.A. Texaco 21
#8 Les Perdus d'avance 20

Plus haut simple
HOMMES
Bertrand Lapierre 208
David Labelle 202
Paul Poulin 193

FEMMES
Karen Reynolds 199
Jocelyne Poulin 189
Lucie Scrive 177

EQUIPES
#4 Les Criquettes 877
#6 Magic 867
#3 Les Roulettes 864

Plus haut triple
HOMMES
David Labelle 544
Don Parent 503
Gaston Lapierre 498

FEMMES
Jocelyne Poulin 490
Angèle Lapierre 472
Linda Chrétien 461

EQUIPES
#4 Les Criquettes 2543
#2 Les As 2478
#11 Les Piques 2449

Ballon-balai de l'AFSWE

samedi 20 nov.
ENFANTS
Peewee:
Royal Arcanum 6 — Club Nevada 4
Reid's Trophy 1 — RB's Sport Shop 0
Midget:
RB's Sport Shop 6 — Club Alouette 1
Pelchat Diamond Drilling 4 — L'Essor 0

dimanche 21 nov.
FEMMES
Paquette Windows 2
Caisse populaire 1
HOMMES
Island View Tavern 1
Village Inn 1

Fleur de Lys — équipe de femmes

Résultats du 17 nov.
#4 Van Halen 39
#9 Les Sancies 38
#1 Les Tigers 34
#7 Les Perdants 34
#5 Les Hosettes 34
#2 Les Martiens 33
#8 Les Gamblers 33
#3 Les Vicieuses 27
#10 Les Wranglers 22
#6 Les Surprises 21

Plus haut simple individuel
1. Angèle Lapierre 214
2. Huguette Haskett 183
3. Linda Chrétien 182

Equipes
#7 Les Perdants 712
#1 Les Tigers 658
#9 Les Sancies 657

Plus haut triple individuel
1. Huguette Haskett 508
2. Angèle Lapierre 507
3. Linda Chrétien 471

Equipes
#7 Les Perdants 1995
#1 Les Tigers 1852
#2 Les Martiens 1851

CAPSULE D'HISTOIRE

Un curé administrateur

Un concours de circonstance a conduit certains curés de la région à faire les manchettes plus souvent que d'autres. Des querelles ecclésiastiques ou linguistiques en ont maintes fois été la cause. Mais l'histoire du curé Denis Brisson est un peu différente.

Né le 30 avril 1884 à French Settlement, dans le comté d'Huron, Denis Brisson est ordonné prêtre le 18 décembre 1909, quelques mois avant l'arrivée de Mgr Fallon au siège épiscopal de London. Sa première obédience est celle de vicaire à Notre-Dame-du-Lac (Walkerville) pour assister le bon vieux curé Beaudoin. En 1911, l'évêque le retire de Windsor pour le nommer curé à Staples.

Contrairement à ses confrères, venus pour la plupart du Québec ou éduqués dans la belle province, le curé Brisson souffrait de la connaissance imparfaite de sa langue maternelle. Pour cette raison, il portait un intérêt particulier à l'éducation de la jeunesse canadienne-française.

Reconnu comme un des meilleurs administrateurs du diocèse, l'abbé Denis Brisson fut nommé curé de la paroisse du Sacré-Coeur, à Windsor, en 1924. Il y demeura pendant 14 ans, jusqu'à sa mort le **23 novembre 1938.** Une imposante messe des funérailles fut chantée par Mgr Thomas Kidd.

Tout au long de son ministère à Windsor, Denis Brisson favorisait, silencieusement, l'établissement de paroisses nationales, dont une pour regrouper spécifiquement les Canadiens-français. Son rêve ne se réalisera que 20 ans après sa mort, alors que l'église St-Jérôme verra le jour en 1958.

par Paul-François SYLVESTRE

Index de Services en français

Agent d'immeuble

A.E. Lepage
(Voir annonce ci-contre)

Assurances générales

Kenex Insurance Brokers Ltd.
(M. Yvon Mongeau)
19 nord, rue Queen
Tilbury
682-0451, 682-2391

Automobiles — pièces

A & L Auto Wreckers Ltd.
(MM. André Lanoue, Raymond Bisnaire)
Route 2, angle ch. Comber (77)
776-5274, 798-3525

Construction ou rénovation de domicile

Adrian Aluminum
3979 est, ch. Técumseh, Windsor
945-1761

Dépanneur

The Party Stop
6525 est, rue Wyandotte, Windsor
(Rose Daoust)

Epicerie

Chez Guy Epicerie
Pointe-aux-Roches
798-3028

Equipement sportif

R.B.'s Sports Shop
(Roger Beuglet)
1130 ch. Lespérance
Técumseh
735-3112

Imprimerie

Imprimerie Lacasse
12129 ch. Técumseh
Técumseh
735-4121

Institutions financières

Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100
Pointe-aux-Roches
798-3026

Caisse Populaire Técumseh Ltée
1520 Lespérance
Técumseh
735-6069

Caisse Populaire Windsor Ltée
2800 est, ch. Técumseh, Windsor
945-8156, 945-8161

Librairie

Editions Champlain
(voir annonce ci-bas)

Peinture, tapisserie

Bisson Decorating
(M. Alfred Bisson)
252-4919

Photographe

St. Louis Studio & Camera Inc.
(M. Georges St. Louis)
12065 ch. Técumseh
Técumseh
735-2622

Réceptions, salle à louer

Centre Canadien-français
(Mme Lynne Sirois)
2418 ave Central
Windsor
945-1189

Rénovations de meubles

Comeau Furniture Restorers Ltd.
(voir annonce ci-bas)

Restaurant

Ducks on the Roof
(Michel & Marie Crovisier)
1430 sud, ch. Front
Amherstburg
736-6555

Salons funéraires

Salon funéraire Janisse Frères Limitée
1139 rue Ouellette
Windsor
253-5225

Salon Funéraire Marcotte
(Jérôme P. Marcotte)
870 est, Wyandotte
Windsor
12105 ch. Técumseh
Técumseh
253-3577, 735-2830

Services agricoles

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches
(voir annonce ci-bas)

Système "audio"

Audioworld
(voir annonce ci-contre)

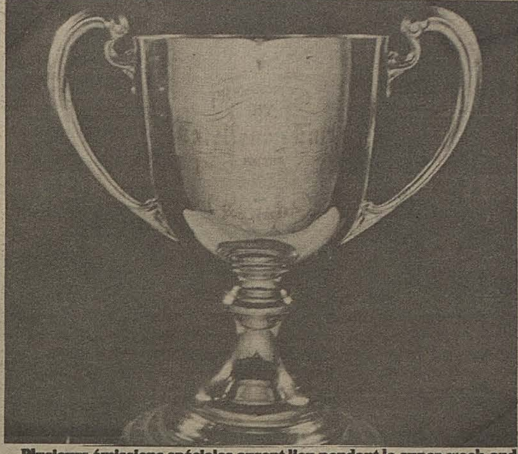
Trophées et plaques

Belle River Trophy Awards
(Mme Louise Crevier)
1490 Route 2, à l'ouest de Belle-Rivière
727-6361

Dites à ces gens que vous avez vu leur annonce dans Le Rempart

Sélections CBEFT —canal 54—

samedi 27 nov.
13h00 DEFILE DE LA COUPE GREY
Description du défilé de la Coupe Grey qui se déroule à Toronto.
19h00 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY
dimanche 28 nov.
13h00 LA COUPE GREY
Du stade de l'Exposition de Toronto, description du match décisif pour l'attribution de la Coupe Grey.
19h30 LES BEAUX DIMANCHES
Ginette Reno en concert.
mardi 30 nov.
14h30 CINEMA
Demain sera trop tard. Une artiste de music-hall abandonne son mari et son enfant. Six ans plus tard, son fils, atteint d'une maladie mortelle, est transporté d'urgence à l'hôpital. Avant de mourir, il manifeste le désir de revoir sa mère.
20h00 LA BONNE AVENTURE.
[Emission avec sous-titres codés pour les malentendants].
Blanche transmet à Martine des nouvelles alarmantes concernant l'état de santé de son père.
mercredi 1er déc.
11h00 LES ENFANTS DU 47A
Aventures réalisées par Alan Coleman, avec Christine McKenna, Nigel Greaves, Gaynor Hodgson et Russell Lewis. Des jeunes sont obligés de se débrouiller seuls pendant l'hospitalisation de leur mère. **La Femme de ménage.**
21h30 LAUTREC 83
Emission de variétés enregistrée à la discothèque Spectrum, à Montréal. L'animateur Donald Lautrec présente chaque semaine six chansons choisies au palmarès canadien ou américain.
jeudi 2 déc.
9h00 EN MOUVEMENT
Comment définit-on la santé aujourd'hui?
20h00 LES GRANDS FILMS
On a volé la cuisse à Jupiter. Comédie policière réalisée par Philippe de Broca, avec Annie Girardot, Philippe Noiret et Francis Perrin. Un couple s'envole pour la Grèce en voyage de noces. Une fois là, les nouveaux mariés sont mêlés aux tribulations d'un jeune archéologue.



Plusieurs émissions spéciales auront lieu pendant le super-week-end de l'année sportive au Canada. Entre autres, mentionnons le défilé de la Coupe Grey samedi à 13h et le match de la Coupe Grey dimanche à 13h.

Ginette Reno en concert a été enregistré à la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts en février 1982. Au cours de ce concert, Ginette en longue robe de lamé or chante et se raconte à son public.

Le dimanche à TVOntario

dimanche 28 nov.
12h-13h: Emissions pour enfants
14h00 HOLLYWOOD: Star-système.
Un documentaire qui nous fait suivre les carrières de grandes vedettes telles Clara Bow, John Gilbert et Greta Garbo.
15h00 TA VIE, TON SCENARIO: La constellation familiale
Le psychologue Gilles Boulais et le thérapeute Julien Mercure discutent de l'importance du milieu familial dans l'épanouissement de l'enfant.
15h30 ÇA C'EST L'ONTARIO: L'énergie
L'animateur Clinton Archibald et son invité Derek Paul de l'université de Toronto discutent de l'avenir énergétique au pays.
17h30 CHARLIE BROWN: Le temps d'aimer
Au cours d'un sortie scolaire, Charlie Brown égaré dans un supermarché, croit visiter le musée d'art moderne.
19h00 ALL YOU NEED IS LOVE: Les Beatles.
John Lennon et Paul McCartney permettent à la musique populaire de franchir une étape essentielle.
21h00 TELE-CINEMA: La Beauté du diable [France — 1949]
Tragi-comédie réalisée par René Clair avec Gérard Philipe et Michel Simon. **La Beauté du diable,** l'une des nombreuses adaptations du thème de Faust, relate l'histoire du professeur Faust qui regrette d'avoir consacré sa jeunesse à la science sans avoir connu l'amour ni les biens qu'offre la vie.

A l'antenne de CBEF 540 MA à Windsor, 103,1 MF à Leamington

jeudi 25 nov.
6h00 AU PLAISIR DU MATIN;
à 7h40 il sera question de hockey avec Pit Martin, à 8h20 Robert Vallée nous parle du banquet annuel de la Société St-Jean-Baptiste et à 8h40 Jacques Danis nous parle de son concours de recettes du temps des fêtes. Celles qui seront tirées au hazard devront présenter leur plat favori le lundi 20 décembre dans nos studios lors d'une porte ouverte. D'autres détails dans Le Rempart et à la radio suivront.
vendredi 26 nov.
6h00 AU PLAISIR DU MATIN;
à 7h20, Cécile Hamelin nous parle de la clôture des célébrations du centenaire de St-Joachim. A 8h25 la chronique de l'emploi avec Colette Lassalline et à 8h40 Jeanne Drouillard nous parle de 'Major Barbara' présentée à l'université de Windsor.
samedi 27 nov.
8h10 LE LENDEMAIN DE LA VEILLE;
les activités de fin de semaine entrecoupés de musique et chansons.
11h00 ENTRE-AMIS
une émission pour les jeunes animée par Danie Béliveau.
20h00 HOCKEY
Détroit à Montréal.
dimanche 28 nov.
13h00 LA COUPE GREY;
en direct de Toronto avec le commentateur Camille Dubé et les analystes Jacques Décarry et Jean-Guy Paré.
lundi 29 nov.
17h10 L'EXPRESS DU SUD;
émission locale d'affaires publiques animée par Robert Devanthéry.
20h00 HOCKEY
Winnipeg à Montréal.
mardi 30 nov.
6h00 AU PLAISIR DU MATIN;
vers 7h40, 'Le retour aux sources' nous présentera la famille Bézaire suivi d'une entrevue avec Louis Bézaire.
mercredi 1er déc.
20h00 HOCKEY
Montréal à Buffalo.

Spectacle pour toute la famille

Donald Poliquin interprétera de la musique traditionnelle et folklorique dans l'esprit des soirées de famille pendant son spectacle le 4 décembre à la bibliothèque principale à Windsor au 850 de la rue Ouellette.

Pendant le spectacle, l'auditoire sera appelé à participer soit en tappant du pied ou en battant la mesure tout en se familiarisant avec les rythmes et les paroles des bonnes vieilles chansons.

L'entrée est libre au spectacle qui est parrainé par Southwestern Library System, Outreach Ontario et le ministère de la Citoyenneté et de la Culture et débutera à 14h30.

